DIASABRA 6 JANUARI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SINDICALISMO

CMB tin te dia 10 pa reconoce sindicato FTA

Decisionnan cu Gabinete Mike Eman a tuma den periodo demisionario no ta valido



Mike Eman a pusha hopi hende den aparato gubernamental despues di eleccion

E decisionnan aki no ta valido pa ley, segun prome minister Wever Croes

Esnan cu no tabata ambtenaar prome y tabata traha den bureau di ministernan a haya carta pag.2

Venezuela a cera wafnan y aeropuertonan cu comunicacion cu Aruba,Corsou y Bonaire, pa 72 ora

E medida a drenta na vigor mey anochi

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi President di Venezuela, Nicolas Maduro a anuncia cu Venezuela ta cera wafnan y aeropuertonan cu tin comunicacion cu Aruba ,Bonaire y Corsou, pa 72 ora como medida pa caba cu contrabando.

E oranan a cuminza core mey anochi awe y segun e informe, debi na contrabando di mineralnan y otro productonan cu tasali di Venezuela pa e islanan hulandes.

"Mi a duna orden pa cera tur waf y aeropuerto cu tin comunicacion pa intercambio comercial y di pasahero, cu Aruba, Corsou y Bonaire y ta cera tur comunicacion via aereo y maritimo cu e islanan aki, pa establece un restructuacion y defensa di intrresnan economico di Venezuela", e mandatario Nicolas Maduro a laga sa durante un Conseho di Ministronan den Palacio Miraflores, for di unda el a anuncia e medida.



"Nan ta bay cu nos oro, coltan, diamantenan, productonan alimenticio", el a splecifica referiendo na contrabando pa e islanan cu ta pertenece na Hulanda, segun e informacion.

President Maduro a indica cu ceramento di wafnan y aeropuertonan ta sirbi pa enfrenta contrabando y obliga autoridanan di e tres islanan di tuma medidanan apropia.

E hefe di estado a duna orden na Forza Arma Nacional Bolivariano di implementa operacion Centinela cu ta consisti di mecanismonan di vigilancia pa caba cu mafia di contrabando.

El a instrui vice president Tareck El Aissami tambe y e ministro pa Relacionnan Exterior, Jorge Arreaza, pa cuminza conversacionnan cu autoridadnan di e islanan pa establece un mecanismo di comercio y intercambio sano", segun e informe ricibi.

E waf cu ta mira riba e foto ta un di e wafnan di estado Falcon, Puerto de Guaranao cu acera mes ora comunicacionnan di trafico via lama pa e islanan Aruba, Corsou y Bonaire..



Minister Oduber a enfatiza riba desaster grandi den DIP



- Nan no por midi ainda kico of con grandi e daño ta pa comunidad di Aruba
- Practicamente ta habri un porta hancho di corupcion
- Balor di tereno di pueblo cu a haci politica cune por ta core den miyones. pag.3

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

GOBIERNO DI ARUBA:

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Mike Eman a pusha hopi hende den aparato gubernamental despues di eleccion

Desicionnan cu Gabinete Mike Eman a tuma den periodo demisionario no ta valido

Esnan cu no tabata ambtenaar prome y tabata traha den bureau di minsternan a haya carta



ORANJESTAD(AAN)-- Aparte di tur e problemanan cu e Gobierno aki a haya cu e traspaso di gobernacion cu ya na varios ocacion Gobierno di Aruba a menciona, a haya hopi sorpresa riba e tereno di personal. Gobierno anterior, den su ultimo dianan, papiando aki specificamente riba 20 di october 2017 despues di eleccion, a pone diferente hende den servicio di gobierno como ambtenaar. Tocante esaki Prome Minister di nos pais, Sra. Evelyn Wever-Croes a bisa cu e decisionnan aki no ta valido pa ley.

E mandatario ta bisa cu tur hende sa, cu na momento cu un gobierno bira demisionario, e no por tuma e decisionnan aki mas. Esaki no ta regla di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, tampoco ta regla di Sr. Mike Eman, sino un regla general. Un gobierno demisionario por tuma solamente decisionnan coriente.

Dia 21 di september, gobierno di Mike Eman a entrega su retiro y a bira un gobierno demisionario. Y desde e momento ey, Mike Eman y tur su ministernan tabata sa cu tur decision cu nan tuma ta invalido. Sinembargo nan a tuma e decision pa hinca hopi hende den e aparto gubernamental ilegalmente y awo ta culpa e gobierno actual pasobra e gobierno aki no por ehecuta e decisionnan aki.

Refiriendo na e cartanan cu a bay na varios persona cu a wordo hinca den gobierno como ambtenaar den e periodo demisionario, Prome Minister ta laga sa cu esakinan a wordo manda solamente pa esnan cu no tabata ambtenaar prome y tabata traha den oficinanan di Minister. Riba e payslip di e hendenan aki ta para "Bureau Minister". Esakinan ta esnan cu e gobierno demisionario di AVP a pusha den nos aparato gubernamental den e periodo demisionario. Esakinan ta esnan cu aparentemente no tabata di e importante ey pa e gobierno saliente y como tal no a logra acomoda nan prome cu el a bira demisionario manera cu si el a haci ya desde comienso di aña 2017 cu e resto di e 500 coordinadornan cu tabata trahando p'e.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu e decisionnan aki ta invalido y ta e personanan aki, un total di mas o menos 100 persona, a haya un carta cabamento di aña pa informa nan cu e decision no por wordo ehecuta pa motibo cu esaki a wordo tuma den un periodo cu esaki no por wordo respeta.

Porta hancho habri na stadion



ORANJESTAD(AAN): --- Diaranson, pa mas of menos 4'or di marduga, a drenta un melding cu un di e portanan na stadion Guillermo Prospero Trinidad, tabata hancho habri. Di biaha un unidad bay na e sitio y a cuminsa haci nan checkeo. Tur cos tabata na na su luga. Posiblemente e ultimo cu a sali, lo a hera e porta aki.

Fakkel Weekend Specials
LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!
VALID TILL JANUARY 8TH


NOW
TENDERLOIN per 500 g Reg. Price: 27.50 awg — 21.99 awg


NOW
AH RIBBEL CHIPS Reg. Price: 3.49 awg — 2.99 awg


NOW
FRESH DEAL! PAPAYA (US) per kilo Reg. Price: 5.95 awg — 2.95 awg


NOW
FAKKEL SPECIAL!! CHICKEN SALAD per 100g Reg. Price: 2.29 awg — 1.75 awg


DIET COKE 20 oz NOW 1.50 awg


BUDWEISER -24 7 oz Reg. Price: 58.49 awg NOW 54.99 awg


AH BASIC ENERGY DRINK BUY 2, GET 1 FREE FOR ONLY 2.99 awg


NOW
FAKKEL SPECIAL!! ROASTED CHICKEN Reg. Price: 9.95 awg — 8.49 awg


PONCHE CARIBE Reg. Price: 20.39 awg NOW 16.99 awg


SPRITE 2L Reg. Price: 5.75 awg NOW 4.99 awg


ABSOLUT VODKA BLUE SLEEVE 1L Reg. Price: 50.49 awg NOW 44.99 awg


FAKKEL SPECIAL!! ALL WHITE ZINFANDEL 75 CL NOW 10% OFF

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR VIP


THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
Valid till January 8th, 2018 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 521-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm. Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WiFi IN STORE! Like us on Facebook

Prome Minister, corigiendo mentira di Parlamentario di AVP ta bisa:

Ningun hende cu tin mas di 20 aña trahando den gobierno a haya carta di retiro

Den algun caso specifico, hefenan di departamentonan mes no a regla papelnan di trahadornan cu tin mas di 2 aña trahando

ORANJESTAD(AAN)--- Un Parlamentario di AVP ta insinuando cu tin personanan cu e wordo retira mientras nan tin 2, 5 of mas aña trahando y te hasta algun cu ya ta trahando pa 20 aña caba den gobierno. Y e Parlamentario aki ta puntra cu si nan a haci un fout, dicon no a regla nan papelnan y a bay over pa kita e hendenan aki. Riba e insinuacionnan aki Prome Minister Evelyn Wever-Croes a declara cu esaki ta un mentira flagrante di e Parlamentario di AVP pa asina bruha tera riba e tema aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes enfaticamente ta reta e Parlamentario di AVP cu a insinua tal mentira pa bin cu prueba y trece e documentonan dilanti di e hendenan aki cu tin tanto tempo den servicio di un departamento di gobierno.

Pero si e mandatario e menciona un caso specifico na unda cu siman pasa tabata tin un hefe di departamento cu a bay Facebook y menciona cu e tin hende



cu ta traha pa 2 aña caba p'e y a questiona e pakico e hendenan aki a ricibi carta di retiro. Prome Minister a hala su atencion cu no ta riba medionan social e mester busca atencion di su Minister pero tin camindanan corecto cu e mester uza pa haci esaki, algo cu lo wordo atendi cu n'e despues.

E hefe di departamento en cuestion a informa Prome Minister cu e ta haya straño cu hendenan cu tin 2 aña of mas trahando na MFA ta haya carta di retiro. Y mesora e mandatario ta puntre pa loke tin para riba e payslip di e personanan aki. Y aki e hefe di departamento a indica cu tin para "Bureau Minister Algemene Zaken". Dus e personanan aki ta cay bou di payroll di Minister President.

Prome Minister a puntre e motibo pa cua, e como hefe di departamanto no e regla e papelnan di e personanan aki siendo cu nan tin 2 aña trahando caba. Riba cua e hefe a splica cu cos a tarda poco y pa cua motibo esaki no a wordo haci.

E mandatario a coregi e hefe di departamento aki bisando e cu e cos aki no a tarda sino cu deliberadamente e como hefe a perhudica e hendenan aki y awo kier tira e fout aki riba scoochi di Prome Minister.

Tambe Prome Minister a pidi e hefe di departamento pa manda e documentonan splicando kico tur a bay fout di nan banda, esta di banda di e hefe y di banda di Mike Eman e tempo ey pa asina su departamento por tin un miho bista kico a bay fout. Pero e mandatario a laga sa cu sigur no ta fout di e gobierno actual.

Sinembargo esakinan ta hendenan cu ta poni riba payroll di Bureau di Minister President cu ta suma un total di 147 hende cu no ta aparece na pia di trabou sino a wordo aloca pa Mike Eman den diferente departamentonan mientras nan ta riba payroll di Prome Minister. Pa e motibo aki nan mester a haya un carta di retiro.

Prome Minister a indica cu e motibo cu Mike Eman a aloca e hendenan aki den otro departamentonan sin regla nan papelnan, tabata pasobra e consehonan tabata negativo. Mike Eman tabata kier a paga nan mas di loke un ambtenaar mester haya of no tabata tin vacatura cu solicitud habri pa cua motibo tur conseho tabata negativo. Y toch e la pusha e hendenan aki den varios departamento perhudicando nan bastante.

E Premier di nos pais a enfatisa cu pa Gabinete Wever-Croes e ser humano ta central. Pa cua motibo a informa tur hefe di departamento, cu si e personanan aki ta util pa e departamento, si nan ta cumpli cu e perfil di e funcion y a cana e caminda normal pa wordo tuma den servicio, mester indica esaki cerca dje y lo evalua di nobo.

Practicamente ta habri un porta hancho di corupcion

Minister Oduber a enfatiza riba desaster grandi den DIP

ORANJESTAD (AAN): Minister di Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber a splica durante un conferencia di prensa cu e desaster den departamento di DIP ta asina grandi na e momentonan aki, cu nan no por midi ainda kico of con grandi e daño ta pa comunidad di Aruba.

El a indica como ehempel, den otorgamento pa loke ta trata terenonan, normalmente ta wordo poni cu un 5 promil di e suma cu ta wordo inverti, mester wordo duna na un instancia social of educativo, pero den ultimo añanan a para bira cu tabata instrui ambtenaarnan rond di Minister y esnan cu ta haya un tereno pa manda esaki cerca cierto persona, riba cierto cuenta y suma. Segun Minister Oduber, practicamente ta habri un porta hancho di corupcion, caminda ta uza propiedad di tereno di pueblo pa haci politica cune. Y e ta papia di miyones den ultimo ocho aña!

E ta pidi comprension di pueblo pasobra tur cos ta para na DIP den momentonan aki pasobra e desaster ta grandi mientras cu ta haci inventarizacion di e situacion.

Den futuro nan kier lanta un fundacion, caminda nan mester raporta na un manera



corecto, tur suma cu ta wordo ricibi y cu ta bay na instancianan caritativo, cu tambe ta duna relato di loke nan ta haci cu e placa. Y no manera esaki a bay manera un regalo of un fabor di e politico, pasobra bo a yud'e cu un tereno y bo ta haya cierto placa pa bo haci campaña cune.

Minister Oduber a bisa cu el a tende oposicion ta keha den ultimo dianan riba checknan por ehempel di airport cu su colega Dangui Oduber y Evelyn Wever-Croes a reparti a base di un maneho cu tin di sponsorship di N.V., y esaki tambe tabata tuma lugar den su tempo como Minister, y nan mes a bisa cu no tin nada robez cune, y awo nan ta keha riba dje, pero e tempo ey, e ta imagina cu tabata trata di un suma di rond di 4 pa 5 miyon si no ta mas cu e Minister y ambtenaar tabata dicidi ken ta haya regalo na Aruba, riba cuenta di banco directo! Esaki ta cosnan cu e gobierno aki ta bay caba cune.

Mediador lo warda un rato y dado momento yama partidonan FTA y CMB na mesa

ORANJESTAD(AAN): Mediador di Gobierno , Anselmo Pontilius a splica cu awor aki ta pendiente pa haya e firmanan di trahadornan di CMB cu kier ta parti di sindicato FTA. Si e dunado di trabao bisa cu e ta reconoce e sindicato, asina mes e pruebanan ey mester bin riba mesa. Ta pendiente e contesta. Si no tin e contesta, nan ta acepta boluntariamente, e ora e procedura legal tin cu continua y den esey tambe lo haya lista di e dunador di trabao, e trahadornan y tambe esun di e sindicato.

Particularmente kier purba di evita, specialmente no pa motibo di referendum, sino den cual e sindicato, den nomber di trahado, ta remarca cu e dunado di trabao lo a kita condicionnan di trabao. Si haya indicacion cu esey lo por causa un conflicto laboral, mediador di gobierno tin e tarea pa yama e partidonan hunto.

Lo warda te cu diaranson otro siman pa tende for di e partidonan kico nan a contesta otro, con nan ta atende cu otro. Caso contrario lo invita nan na mesa.

FTA ta sali for di punto di bista cu mayoria di e trahadonan laborando na e banco aki, a acerca nan y yena e formulario pa autorisa FTA pa papia den nan nomber, segun Mediador



Pontilius.

Ley no ta permiti facilmente como dunador di trabao pa kita condicionnan di trabao secundario of primario unilateralmente. Den nos codigo civil, den nos leynan ta para bon cla cu e dunador di trabao tin cu tene masha bon cuenta si e dicidi pa un of otro motibo pa bay kita condicionnan di trabao. Hopi biaha esey ta pasa ora cu un compania por duna prueba cu financieramente e tin dificultad of e no por sigui cumpli cun'e y esey ta un proceso basta largo. No ta haci'e di un dia pa otro. Si ta pensa di haci algo mes como dunado di trabao, lo tin cu tene un consulta basta adelanta cu e trahadornan, pasobra si ta condicionnan di trabao cu ta existente sigur pa hopi aña, esaki a bira parti di e contracto individual di trabao di e trahado. Consecuentemente ta viola su contracto individual di trabao y cualkier caso den corte, hues por coregi esaki mesora.

Tin cu warda

Por ta CMB ta contesta FTA y bisa no y busca un referendum. Esey no ta kita afo cu por reuni cu nan, pasobra tin e asunto di condicionnan secundario di trabao cu por wordo kita.

Esaki ta prome biaha oficialmente cu a haya un carta riba esaki.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Johann Goethe (1749-1832): “Semper bo lo haya cu odio ta mas fuerte y mas violento den pueblonan cu tin e culturanan mas abao”.

A toca e portavion Norteamericano “Hornet” (ex”Kearsarge”) recupera e capsula di Apollo II despues di e famoso caminata di Armstrong ariba luna.

Na Egipto antiguo, ora cu e sacerdotenan tabata tene un banquete, un momia grandi tabata ser hiba e fiesta y sinta na e mesa di tal forma cu tur e sacerdotenan por a mire. E motibo tras di esey tabata cu nan kier a recorda tur presente cu aunke nan tabata gozando di un banquete, morto tabata semper cerca.

Bo tabata sa cu parachute a ser inventa mas di 100 aña prome cu avion? E tabata e creacion di un Frances, Louis Lenormand, Kende a diseñe na aña 1783 pa salba hendenan for di edificionan na candela. Na aña 1797 Jacques garnerin a duna un exhibicion publico di parachute descendiendo 3000 pia for di un balloon.

Samuel Jhonson (1709-1784): “Un persona por ta asina hopi di tur cos cu e ta en realidad masha poco di algo”.

Tin mas tor na mundo cu cualquier otro tipo di criatura bibiente. E cantidad di especie so ta casi un cuarto di miyon. Na Merca tin 28,000 diferente tipo di tor.

Bo tabata sa cu ta Rey Louis XIV a populariza e wega di biyar? E Rey a cuminza hunga e wega ora cu su docternan a recomende pa hacie. Su docternan tabata convenci cu e ehercicionan di rek ora cu e ta hunga biyar lo yuda Louis XIV cu su problemanan digestivo.

Roger Maris, e hungador di New York Yankees a dal 61 homerun den un solo season pa establece un record di homerun. Sinembargo, Maris tabata e campeon honronero solamente un biaha (na aña 1961) den American League, o sea e aña cu el a bat 61 homerun!

Franklin P. Jones: “Un autobiografia normalmente no ta revela nada malo di esun cu a skirbie, excepto su memoria”.

Nos tur conoce kiniki di glas, y peikel di metal y di glas, pero bo tabata sa cu kinikinan di hopi cien aña pasa tabata pipitanan di fruta, nuez y tambe piedranan chiquito?

E neishi di pahra mas grandi jamas registra ta uno cu a midi 9 pia y mey hancho pa 20 pia hunto. El a ser traha pa aguilanan pelon cerca di St. Petersburg, Florida, y reporta na aña 1963. Ta ser calcula cu e neishi tabata pisa mas di 2 ton!

Bo tabata sa cu un di e autornan mas grandi di literatura Frances, Emile Zola, a haya un nul(0) pa literatura Frances tempo cu e tabata atende “Lycee St. Louis”?

Aristoteles: “Ta evidente cu Estado ta un creacion di naturaleza y cu ser humano ta pa naturaleza un animal politico”.

“Flying Dutchman” ta e nomber di e barco condena pa vaga sin rumbo ariba oceanonan pa semper comanda pa Capitan Vanderdecken, o Van Straaten.

“Anosmia” ta e ausencia of deficiencia di e sentido di hole.

Citgo Aruba a desmenti cu ta bay retira trahador

ORANJESTAD (AAN): Despues di rumor, Citgo Aruba Refinery a bin dilanti pa desmenti tur esey.

E compania no ta considerando retiro di empleado na e refineria. E compania ta dedica na rehabilitacion y operacion di e CITGO Aruba Refinery.

Citgo Aruba Refining N.V. (CAR) ta un compañia Arubiano cu ta forma parti di un grupo di compañia operando bou di PDV Holding Inc., doño indirecto di Citgo Petroleum Corporation y subsidiario di Petróleos de Venezuela, S.A., e compañia nacional di petroleo di e República Bolivariana di Venezuela.

CAR ta e operador di e refineria di Aruba, situa na San Nicolas, Aruba cu ta propiedad di Refineria di Aruba N.V. (RdA), un entidad di cual Gobierno di Aruba ta propietario absoluto.

Den 2018

DTI ta re-introduci sticker pa vehiculo di motor cu pasa keurmento

ORANJESTAD (AAN) – Dienst Technische Inspectie (D.T.I.) kier informa pueblo di Aruba en general y specialmente e automobilistanan lo siguiente. Despues cu DTI a stop di uza sticker pa varios aña a dicidi pa re-introduci sticker den 2018.



E sticker ta indica cu e vehiculo di motor ta aproba, den boca di pueblo gekeur. Riba e sticker, di color oranje, ta para e aña cu e auto ta aproba, e seccion cu ta VK, nomber di e departamento cu ta Dienst Technische Inspectie y e controle nummer.

Esaki ta peg’e unda tin un lugar riba e banda drechi di e windshield ora un vehiculo keda aproba. Vehiculo sin sticker tin e declaracion, documento color geel, si e ta valido, como prueba di ta aproba.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

JOB OPPORTUNITY

INTEGRATED SECURITY SERVICES
SCHOTLANDSTR. 68
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



Patrol Officer

Excellent knowledge of addresses in Aruba
Must have a valid drivers License
Customer friendly, team player and flexible work attitude
Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
Good physical condition
Age 30 – 45 years old
Able to work shifts, weekends and on official holidays

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.
- Must be willing do drug test.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Schotlandstraat 68 to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

AIR TECH

tempblue
air conditioning

AWG 740
STARTING
PRICE

OBTENIBEL AWOR

TA TRECE PABO



Open Mon -Sat

MIHOR
PRIJS !!

INVERTER, REFRIGERANT 410A



AIRTECH, ONLY SHOP
WITH ALL PARTS IN STOCK!!

CASH & CARRY >>>

INVERTER BTU	THE AIRTECH PRICE	SEER & VOLTS
9.000	AWG 740,-	SEER 16 / 220 V
12.000	AWG 825,-	SEER 16 / 220 V
18.000	AWG 1.225,-	SEER 16 / 220 V
24.000	AWG 1.440,-	SEER 16 / 220 V
12.000	AWG 875,-	SEER 16 / 110 V

3 LUNA GARANTIA RIBA PARTS // 3 LUNA GARANTIA RIBA COMPRESSOR

Bishita nos na
CURIESTRAAT 2
PATRAS DI ARCO IRIS KLEUTERSCHOOL

TEL: 5922540 of 5839944
facebook.com/AirTechAruba

GOBIERNO DI ARUBA:

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Voor de duur van het Kabinet van Mike Eman 2" a vence desde 31 di october 2017

Desicionnan tuma despues di esaki no ta valido



ORANJESTAD(AAN)-- Prome Minister di nos pais, Sra. Evelyn Wever-Croes a tuma nota di e reaccion di ex Prome Minister Mike Eman cu e intencion pa lanta pueblo contra e Gobierno aki. E mandatario, den conferencia di Prensa di Gobierno, a duna di conoce cu ta importante pa mustra e realidad cu e mesun pruebanan y actonan di Mike Eman. Prome Minister a presenta cu e pruebanan aki den e prome conferencia di prensa di Gobierno di aña 2018 y mustra esaki na e prensa presente y esakinan ta disponibel tambe pa prensa publica.

1. Decision di Gabinete Mike Eman di 13 november 2009: Un prueba cu Prome Minister a mustra ta e decision di Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman cu ta tuma riba 13 di november 2009. E tempo aki AVP a caba di drenta Gobierno. Den e Conseho di Minister aki, e Ministernan di Gabinete Mike Eman dus di AVP, a tuma e decision cu tur e decisionnan cu Gabinete di Nelson Oduber di MEP a tuma den e periodo prome cu eleccion, ("afscheidsbeleid") y den e periode despues di eleccion, e periodo demisionario, lo wordo "teruggedraaid" dus nan lo wordo declara nulo. Esaki ta un decision cu e gobierno di Mike Eman a tuma. A base di e decision di 13 di November 2009, e departamentonan di gobierno a traha un maneho cu awo aki a wordo ehecuta. E maneho aki cu ta wordo aproba pa corte cu e tempo ey a duna gobierno rason y tur esnan cu a hiba gobierno corte pa esaki no a haya rason di corte. **2. Decision di Gabinete Mike Eman di 29 october 2013:** Un otro prueba di decision cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta ta e decision cu Gabinete Mike Eman a tuma dia 29 di october 2013. Den e decision aki Mike Eman cu tabata e minster di Algemene Zaken, a indica cu tur esnan cu tabata aarbeidscontractanten cu ta cay bou di e ministerionan di Gabinete Mike Eman, entrante di 30 di october 2013, e Gabinete Nobo di Mike Eman, lo wordo prolonga "voor de duur van het kabinet van Mike Eman 2".

Dus esakinan ta dos prueba di decisionnan cu a wordo tuma pa Mike Eman. Un ta pa elimina e decisionnan tuma den e "afscheidsperiode" y e periodo demisionario di Gabinete Nelson Oduber y e otro di 2013 ta pa tuma e mesun hendenan den servicio cu tabata traha cu nan caba pa nan keda "voor de duur van het kabinet van Mike Eman 2".Prome Minister Evelyn Wever-Croes a clarifica si acaso tin duda, cu "voor de duur van het kabinet van Mike Eman 2" a vence desde 31 di october 2017. Pa e motibo aki e personanan aki a ricibi e carta corespondente pasobra e decision pa hinca nan den aparato gubernamental a wordo tuma den e period demisionario, dus no ta valido.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd vier en dertig vierkante meter (234 M2), gelegen aan de Oostzijde van de weg leidende naar de Lago Gate in de Esso Ville te San Nicolas in het vierde district van Aruba, en welk perceel grond nader omschreven is in rooibrief nummer 2010 van acht en twintig augustus negentienhonderd vier en veertig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **Orinocostraat 33**, **Inzetprijs: Afl. 170.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

February 8, 2018

On Thursday February 8, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

CATIRI 12-E

standing on a parcel of public land, 741 m2 in size, situated at Catiri in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 2958. The lease rights expire on May 11, 2048

Starting price: Afl. 171.000,--

2. A residential house locally known as:

SABANA BASORA 126

standing on a parcel of public land, 197 m2 in size, situated at Sabana Basora in Aruba, locally recorded as third Division Section G number 2735. The lease rights expire on December 14, 2065

Starting bid: Afl. 148.450,--

3. A residential house locally known as:

SERO BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290. The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: To be announced

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until January 24, 2018.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Reto di prome ministro Wever Croes pa Mike Eman para den su zapato y bin debati cun'e na Bestuurskantoor

ORANJESTAD (AAN) – Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes, a señala den conferencia di prensa, cu sr. Mike Eman a haci un intento di lanta pueblo, pero ta importante, pa mustre cu su propio pruebanan y actonan.

E mandatario a haci referencia na un decision di Conseho di Minister cu a wordo tuma dia 13 di November 2009 cu AVP a caba di drenta den gobierno. Esaki ta bisa cu tur e decisionnan cu a wordo tuma pa sr. Nelson Oduber, den e periodo prome cu eleccion y e periodo demisionario despues di eleccion, ta bay wordo hala atras y declara nulo.

A base di esaki departamento di gobierno a traha un maneho cu a wordo aproba pa Corte, door di tur e personanan cu a bay Corte, den sentido cu Huez a duna gobierno razon. "A base di e decision aki a traha un maneho cu aworaki ta wordo ehecuta", e dignatario a acentua.

Tin otro decision di Gabinete Mike Eman di 29 di October 2013, despues cu nan a gana e di dos eleccion. Esaki ta bisa cu tur esnan cu tur e "Arbeid Contractantnan" y cu ta cay bao e siete ministerionan di su gabinete, entrante 30 October 2013 ta wordo prolonga pa Gabinete Mike Eman 2 te ora e periodo di gobernacion termina. Esaki a vence dia 31 October 2017 y pesey e personanan concerni a haya e carta corespondiente. Asina Prome Minister Wever-Croes a splica e situacion.

"Nos a wordo tilda di hopi cos. Cu nos no ta pone e ser humano central. Mi kier pone esaki den contexto: si pa Mike Eman complace cu su capricho politico, kiermen pone e ser humano central y laga esnan mas vulnerable den nos comunidad sigui sufri, mi ta kere cu e ta ekivoca ora e bisa cu e ser humano ta central", e dignatario a expresa.

El a agrega cu sr. Eman den su declaracion a bay un paso demasiado leu, na momento cu el a ataca e hefe di Departamento. "Mi kier bisa sr. Eman esaki: E politico ta ami, e politico ta abo, so bo tin algo di bisa mi ta reta bo pa ban papia di dje, bay debati di dje y no cu bo ta core manera den debate politico. Ban debati ami y abo. Laga e hefenan di Departamento, cu ta profesionalnan, afo. No baha bo mes na nivel di ataca hende cu bo sa cu no por draai contesta bo bek. Para den bo zapato. Mi ta reta bo. Ban debati riba e topico aki. Bin aki na Bestuurskantor y nos ta papia di dje. Mi ta mustra bo con bo a laga e pais aki den kiebra, con bo decisionnan descabeya pa privilegia cierto hendenan a hinca e pais aki unda cu e ta, cu nos a paga e prijs carisimo di dos mucha cu a wordo mata cruelmente aña pasa. Esey ta loke Mike Eman a haci cu e pais aki. Nos a bay pa e cambio y aworaki nos ta bay percura pa e cambio bin y e ta wordo sinti tur caminda. Y si e cambio kiermen cu mester pone ordo den e desorden aki, cumpli cu maneho, cu regla, cu ley, cu palabracionnan cu CAFT nos ta hacie. Y si Mike Eman kier of no, si e menaza of no, zapatea of no, esey no ta stroba nos. Nos tin un mision di pone e ser humano central, di henter Aruba, y no sigui paga e mal maneho di Gabinete Mike Eman", sra. Wever-Croes a expresa.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

SUPER SHOPPING
CARNAVAL 2018





MAKE-UP / FACE PAINT
HAIR SPRAY
LIGHT-UP CUPS & GLASSES






PLAIN T-SHIRTS (NEON COLORS ALSO)
LEGGINGS, SOCKS, SUSPENDERS, HAIR ACCESORIES
TUTU (MANY STYLES & COLORS)
LIGHT-UP SPADAS NECESSARY CARNVAL ACCESORIES

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD TEL: 582-2818

Minister Otmar Oduber:
Relaciona cu peticion di De Veer pa tereno na Palm Beach

"Gobierno ta respeta ROP como ley y como maneho"

ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa, Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a haya importante pa trece algun punto dilanti cu a sali den medionan di comunicacion, y aunke su Ministerio tabata relativamente keto, trabaonan a sigui tuma lugar, pero e lo amplia esaki mas pa fin di Januari.



Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente ta trahando riba varios proyecto y tur tin nan retonan, nan ta atendiendo cu esaki, specialmente parti di infraestructura di Aruba, manera awa cu ta para y camindanan den diferente proyectonan.

Pa loke ta trata caso di "De Veer Chain Theathers NV" kende nan a haci peticion pa un tereno den wetland banda di Palm Beach, Minister Oduber a elabora riba e situacion.

Varios informacion ta circula cu Minister Oduber ta sintando na mesa cu e grupo "De Veer Chain Theathers NV" y cu a otorga e tereno aki na nan. "E posicion di Gabinete Wever-Croes y di mi ta, cu ta respeta ROP como ley y como maneho."

Na 5 di januari 2017 Minister anterior esta Benny Sevinger a duna un opcion na e grupo aki den un tereno wetland cu pa ROP no por wordo traha riba dje. E diferente consehonan for di e tempo ey caba a mustra cu no tabata corecto pa otorga e terenonan aki.

A pesar cu lo tin resultado pa loke ta e caso aki cu a bay den Hoger Beroep otro siman, dia 20 di december Minister Oduber a manda un carta na e grupo aki caminda cu ta mustra nan teniendo consideracion cu e diferente consehonan di departamentonan manera DIP y DNM, cu e tereno aki bou di ningun circumstancia lo wordo otorga na nan.

Minister Oduber a declara cu berdad tabatin encuentro cu e grupo pa cual a hustifica e carta cu a manda pa nan y a encontra cu e grupo aki tambe mirando cu nan kier a presenta opcionnan nobo. Sinembargo a informa e grupo cu no lo honra e posibilidad pa otorga e tereno a base di e opcion cu tabatin y pa motibo cu no a cumpli cu e diferente rekisitonan den e opcion aki.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

CMB tin te dia 10 di Januari pa reconoce FTA como sindicato

ORANJESTAD(AAN): --- Tin un desaroyo poco preocupante relaciona cu CMB, FTA, etc. Trahadornan ta bisa cu dia 1 di Januari, nan ta wordo corta. Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a conta cu den e caso aki a haya copia di e carta cu a bay pa gerencia di Caribbean Mercantile Bank. Den e carta ey, FTA ta informa nan cu dos punto, cu mayoria di e trahadornan a bira miembro di e sindicato y e sindicato ta pidi pa un reconocemento directo, sin necesidad pa bay un referendum. Na e mesun momento den e carta e sindicato ta informa e dunador di trabao cu nan no por kita condicionnan di trabao existente, beneficionan secundario of primario, unilateralmente, loke e compania lo a haci, mediante un carta di 20 y 28 di November. No tin contenido di e carta. Solamente a tuma nota di e carta cu a drenta FTA dia 29 di December. Ta mira cu den e carta nan a duna e dunador di trabao te dia 10 di Januari pa contesta y tambe reconoce e sindicato. Den caso contrario e sindicato lo pidi un referendum.

E ley ta di tal forma cu e dunador di trabao por pidi referendum of e sindicato tambe. Den e caso aki, si mediador di gobierno lo por yama e partidonan prome, ta posibel. Pero considerando cu e sindicato a duna e dunador di trabao te cu diaranson otro siman, dia 10 e posibilidad pa contesta nan boluntariamente riba



reconocemento y eventual atende cu e puntonan of beneficionan cu lo a wordo kita. A dicidi pa warda e ora kico pa tende di nan, kico lo ta e contesta. Den caso contrario, lo cana e caminda y invita e partidonan na mesa.

Den e caso aki, e dunador di trabao cu haya un carta manera esaki, logico lo por pidi y ta exigi prueba cu e organisacion cu ta reclama of bisa cu e tin mayoria y esey ta sosode e ora mayoria biaha den presencia di mediador di gobierno. Tin un documento standard cu ta firma, cu ta un tipo di protocol cu ta comproba. Den esey ta informa cu ta comproba tambe den presencia di tur dos partido cu berdaderamente e sindicato tin e mayoria rekeri pa e haya un representacion. Eyden por firma un documento, den cual e partidonan por cuminsa e proceso pa negosha e condicionnan di trabao, mediante un contracto colectivo.Caso contrario mester tuma luga un referendum. E votamento tin cu tuma luga. Un proceso den cual tin cu anuncia tur esakinan. Esaki mester tuma luga mediante e ley di referendum.

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

BO MIHO ADRES PA "RAYNOR" GARAGE DOOR
DEN STOCK + ARIBA PEDIDO: CALIDAD SUPERIOR + PRIJS
HOPI COMPETITIVO. INSTALACION RAPIDO + EXCELENTE
YAMA: 588-2828 OF PASA PERSONALMENTE
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota



Is looking for an experienced
Personal Administrative Full time

To manage our administrative department in all our daily operations.

The ideal cantidate will:
Have a friendly personality & be able to delegate.
Have ample knowledge and experience in administration
Have ample knowledge of Quickbooks, Payroll Pro, Outlook, Microsoft Office
Have ample knowledge of local administrative procedures, forms and follow ups. Ex.SIAD/SVB/DAO
Ample experience in Bank reconciliation.
Have both; strong verbal and written knowledge of English, Spanish and Dutch
Be dynamic and able to work under pressure
Be both a teamworker as well as an independent worker.

To be considered for this vacancy please send your resume and letter to: jdijkhoff@coburgaruba.com or visit our office at Bushiri 35 from Monday thru Friday 8am - 5pm. No later than January 10th, 2018

LOTTO 5

AWE

Afl. 1.200.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33



Afl 4

Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3

03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5

Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Diferente caso tabata tin atencion di AZV den 2017



ORANJESTAD (AAN): Casonan den 2017 cu a hala hopi atencion, con esaki a bay pa AZV Solange Tchong, vocero di AZV kende ta amplia ariba esaki.

Tabata tin casonan excepcional cu a bin dilanti den prensa, entre nan Baby Lunah ta un caso. Sin lubida, AZV a habri 2017 cu e caso di Sra. de la Oz, cu a bin dilanti den prensa su mes pa trece e situacion dilanti. Y banda di esey, tabata tin 2, 3 otro caso cu tambe a sali, unda cu AZV a haya cu continuamente nan responsabilidad pa splica kico AZV ta, kico su rol ta, y con por anda cu e rol di AZV.

Ta hopi cla cu mester a splica cu tin decisionnan cu famia di e asegurado no ta di acuerdo cun'e. Pero AZV tin e deber pa ehecuta e ley. Y caminda ley ta bisa p.e. cu ta maximo 1 sesion pa siman di fisioterapia e asegurado por haya durante full un aña. Ta papia specificamente di Revalidacion, si e ley ta bisa cu ta 1 pa siman of tanto sesion pa siman, esey ta loke AZV por duna. Pasobra cu esey ta e parti cu AZV tin como tarea, di ehecuta e ley.

Mas cu claro esaki a trece hopi discusion den prensa, den comunidad di Aruba, pero e ta duna tambe na mes momento un oportunidad. Cu esaki nan kiermen, cu tur otro partido den mundo medico y tur otro dunadonan di cuido, por evalua, si loke tin awo ta en berdad esey ta loke nos kier of lo mester di adaptacion den futuro. Pero mas importante tabata, pa AZV informa e aseguradonan y e comunidad di Aruba, pa nan comprende pakico den e casonan aki, cierto decisionnan, no por yega y duna asina no mas, tur cos cu wordo pidi.

Bisando esey, segun Sra. Tchong, tabata tin tambe un colaboracion cu e plataforma Promocion di Salud, cu ta consisti di AZV, Imsan, Ibisa, SVB, Departamento di Salud. Y hunto cu esakinan, Plataforma Promocion di Salud a bay afo y a duna hopi enfasis den 2017, na topico importante di salud mental. Y e salud mental aki, nan a uza como topico y hunto a organisa un simposio gratis pa publico, pa comunidad dia 10 di October 2017, unda cu tur hende por a presencia e simposio aki.

Por cierto dia 10 di October 2017 tabata Dia Internacional di Salud Mental, segun Sra. Solange Tchong, vocero di AZV.

Segun Presidente di SPA

Loke mas ta preocupa Cuerpo Policial aworaki ta asunto di material

ORANJESTAD (AAN): Prome cu eleccion di aña pasa, e presidente di SPA (Sindicato di Polis Arubano) a bisa cu el a reuni cu Minister di Husticia over diferente punto di preocupacionnan cu nan lo presenta pa e aña 2018 cu lo cuminza awor aki.

Sr. Edgard Maduro, lider di sindicato SPA ta amplia ariba esaki. Minister di Husticia actual na opinion di SPA ta un minister cu ta tuma e problemanan "chikito" manera nan ta wordo yama, na serio.

Ta bon pa e minister studia cua departamento ta funciona y cua no, pa por sigui duna "back up" na pueblo.

E preocupacion mas grandi den departamento di polis awor aki ta e materialnan cu ta hopi importante, manera uniform, autonan cu mester bay service pa por cubri e eventonan cu lo ta bini y cu tin mester di mas refuersonan awor aki, manera carnaval. Aunke cu tin un lista largo, e la bisa cu al menos si esaki lo por realiza nan lo por avanza.



Pa loke ta e falta di personal, Sr. Maduro a remarca cu for di aña 1997 cu el a drenta Cuerpo di polis semper tabata tin algun tipo di problema cu personal, segun e presidente di SPA a señala, anto awor aki mas door cu Aruba a crece, nan lo tin planifica pa di un of otro manera cuminza cu e reclutamiento di mas candidato den bon condicion cu lo por wordo drenta scol di polis pa duna servicio na henter e comunidad.

Asina tambe Sr. Edgar Maduro a bisa cu tur esaki ta bay ta realisabel, despues cu cada caso wordo studia, cada caso lo mester wak unda por tin solucion, na mediano plazo.



ESF GAMING INTERNATIONAL N.V. TIN MESTER

• SLOT TECHNICIAN Y SLOT ATTENDANT

POR SOLICITA PERSONALMENTE NA CASINO DEN RIU PALACE ARUBA

Job Opportunity



If you want to be part of our dynamic hospitality team please apply for the position of:

Assistant Financial Controller

As Assitant Finincial Conroller you provide direction to management and leadership in the administrative, business planning, accounting, budgeting and automation efforts of the Resorts.

Responsibilities among others:

- Monthly bank reconciliations
- Monthly F&B operation's inventories
- Monthly and annually Tax Reporting: Turnover Tax, Room Tax, etc.
- Monthly and annually SVB Reporting
- Posting Income Journal
- Preparation of monthly intercompany invoices – expenses and revenues
- Monthly F&B recap postings
- Payroll review and approval
- Controls of House bank counts
- Revenue Reports and Cash Receipts
- Monitor Accounts Receivables and Accounts Payable
- Balance sheet Reconciliations
- Monthly closing and annual closing

Requirements:

- Bachelor's degree in Financial Management or equivalent
- Minimum of 5 years in a similar position
- Work experience in accounting in the hotel isector is a must
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Flexible in working hours
- Excellent Interpersonal and Communication skills

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort— J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com



MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

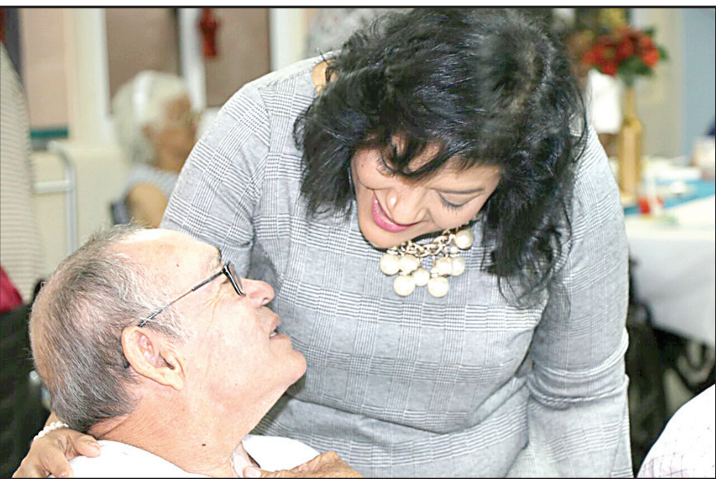
Massage Therapist & Nail Artist

• Guest Services Certifications and Skills
• Sales experience
• MassageCertification
• Nail Certification
• Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento.
• Diplomas.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw







Relaciona cu temporada di fiesta:

"Minister Ruiz-Maduro y Wever-Croes cu atencion special pa nos grandinan di Sint Michael Paviljoen!"

ORANJESTAD(AAN)---- Hunto cu su colega Minister Presidente Sra. mr. Evelyn Wever-Croes, diabierna ultimo Minister di Finansas, Economia y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro tabata di bishita cerca nos grandinan na Sint Michael Paviljoen.

Durante e bishita aki e mandatarionan a combersa y a obsekia tambe un regalito na ocasion di Pasco y Aña Nobo na nos grandinan. Tabata un merdia hopi agradabel hunto cu e grandinan, cual atencion a wordo masha aprecia pa nos grandinan y e personal di Sint Michael Paviljoen.











Obtenible: TOYS 4 US, DIARIO PRONT DEN MAS LUGAR

Tangana formal pa motibo di hortamento di koper













ORANJESTAD(AAN): --- Pa mas of menos 2'or y 45 di merdia, na altura di Rooi Bosal tabata tin un situacion basta problematico. Esey tabata na momento cu dos grupo a topa cu otro y hasta a cuminsa regla cuenta cu otro. Tur cos tin di haber cu hortamento di koper.

Un pareha a keda deteni y dos otro homber, cu ta wordo sospecha di ladronicia na un cas.

E pareha a wordo avisa cu un hende a drenta nan cas. Parce cu ta un amigo di nan mes a drenta den e cas cu nan lo ta cumprando y aparentemente nan no tin amistad bon mas.

E amigo, kende parce lo tin yabi di e cas, a bisa algun dia pasa cu e no tin e yabi mas. Pero el a yega na e cas y a horta kabelnan di koper cu ta di e amigo di dje y kier cumpra e cas.

E homber a drenta den e cas ilegal. Ora cu e mama di e persona cu kier cumpra e cas a notifica su yiu, el a bin y mira cu berdad a bay cu kabelnan di koper.

E y su casa a bay tira un bista cerca esnan cu ta cumpra koper banda di Kibaima. El a bin topa cu e pickup cu tur su kabelnan di koper na momento cu kier a bende nan. A surgi un problema, unda cu lo a bora taira di e auto pa yama polis. E pareha a bay entrega keho. Na e momento ey e dos hombernan cu a horta e koper, a presenta na e cas.

A drenta e cas di e mama y menas'e cu pipe wrench y puntre pa e yiu, pa asina nan maltrat'e. E mama a pasa man pa su nietonan y core bay afo bati alarma, notificando e yiu.

Na momento cu e yiu a yega hunto cu su casa, a start un tangana, tiramento di sla y polis mester a bin urgente pa atende e situacion. Eynan a detene e pareha, esnan cu a bira victima y e otro dosnan, kendenan ta sospecha di a horta e kabelnan.

A hiba tur warda y tambe a confisca dos auto na e cas. E pickup cu a horta e koper, y un otro auto mas. Polis a controla e situacion.

E wela a pasa den susto hunto cu su nietonan. Polis a papia duro cu nan y a hiba nan warda, pa asina pone un fin na e asunto.

Y si berdad a horta koper, esnan cu a horta tin cu duna cuenta di nan hecho.

GOBIERNO DI ARUBA:

Prome Minister Evelyn Wever-Croes na Mike Eman:

"Cumpli cu bo capricho politico no kiermeen pone e ser humano central"

ORANJESTAD(AAN)-- Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes ta lamenta cu Gobierno actual ta wordo tilda di hopi cos den e periodo cortico cu tin ta goberna nos pais. Especialmente pa e ex mandatario Mike Eman cu den su declaracionnan a tilda e Gobierno aki di no ta pone e ser humano central.

Aki ta unda cu Prome Minister a pone e declaracion aki di Mike Eman den contexto bisando cu si pa Mike Eman complace cu su capricho politico ta pone e ser humano central y laga esnan mas vulnerabel den nos comunidad sigui sufri, e ta bastante ekiboca ora e ta bisa cu p'e ser humano ta central.

Ademas Prome Minister ta bisa cu e ta kere cu Sr Mike Eman den su declaracion a bay un paso demasiado leu na momento cu el a bay ataca hefe di departamento bisando:



"Mi kier bisa na Sr. Eman esaki: e politico ta "ami", e politico ta "abo". Si bo tin algo di bisa, mi ta reta bo, ban papia di dje. No core manera bo a core pa debatenan politico. Ban debati nos dos. Laga e hefenan di departamentonan kendenan ta profesionalnan afo. No baha bo mes na e nivel pa ataca hendenan cu bo sa cu no por contesta bo bek. Para den bo sapato y acepta mi reto y ban debati riba e tema aki.

Bin Bestuurskantoor y nos lo papia con bo decisionnan descabeya pa privilegia cierto hendenan a hinca e pais aki unda e ta. Cu nos a paga e prijs carisimo cu dos mucha a wordo mata cruelmente. Esaki ta loke bo persona, Mike Eman a haci cu e pais aki".

Prome Minister ta enfatisa cu Gabinete Wever-Croes a bay p'e cambio y lo percura pa e cambio bin y wordo sinti tur caminda. Y si e cambio kiermeen cu tin pa pone ordo den e desorden aki, esta cumpli cu maneho, cumpli cu regla y cu palabracionnan di CAFT, nos lo haci'e. Y cu Mike Eman kier of no kier, e menasa of no menasa nos. Nos tin un mision. Pone e ser humano central di henter Aruba y no sigui paga e mal maneho di Gabinete Mike Eman.

E mandatario a agrega cu esnan envolvi cu a haya un carta, a splica nan exactamente kico a pasa. E hefenan di departamentonan a haya un carta cu ta splica nan kico ta e situacion na unda nan a wordo bisa tambe cu si nan ta kere cu e decision aki ta basa riba un ekibocacion of si ta hendenan cu nan tin mester den nan organisacion y cu a pasa e procedura di solicitud normal, tin un vacatura pa e puesto y si el a wordo yena pa e persona corecto cu sa di e trabou, Gobierno di Aruba lo reconsidera e decision pasobra nos intencion ta pa percura pa den e cuerpo di ambtenaar tin hendenan cu ta traha cu por cu e trabou.

Esaki ta conta pa tur hefe di departamento y ya caba a haya peticion di algun di nan. Tur te ainda ta admiti e eror door di Gobierno di Mike Eman cu no a regla e asunto di e hendenan aki na tempo y cu esaki a causa un problema pa e hendenan aki. Y toch ta e mesun Mike Eman a crea un ambiente politico cu esaki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci un apelacion riba esnan concerni pa no permiti di wordo lastra den e lodo cu nan ta lastra nan mes. Semper tin caminda pa cana. Y Gobierno di Aruba semper tey pa yuda, locual a wordo poni den e carta tambe. Pasobra pa e Gobierno aki, e ser humano ta central.

Na Mike Eman, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa:

"Si di berdad bo tin e pais aki na pecho, si di berdad bo tin e personanan aki na pecho, drenta Parlamento y defende y representa bo votadornan. Para un banda y grita y sapatea, no ta opcion. Ora di yega e momento di berdad, bo ta core, esaki no ta yuda ningun hende".

Prome Minister a termina bisando: "Nos pais tin retonan hopi grandi. Esaki ta algo cu ta ni compara cu e retonan nos dilanti ainda. Ora cu e dos criaturanan a perde nan bida asina cruel, ta nos sistema a faya di detecta esaki. Nos tur por a sinti cu por a haci algo pa evita esaki, pero e no a wordo haci. Esaki a cambia henter e perspectiva. Awo aki, tur hende ta wak dilanti cu e miras pa e cambio cu lo trece progreso y bienestar bek pa nos pais".

MATEO TIN E PODER!
MENTALISTA Y SANADOR ESPIRITUAL

Abo ta un di e personanan special
y ta serca di wordo afortuna den amor,
negoshinan y gosa di un bon salud,
cu MATEO!!!
E oportunidad di tin exito por mehora?
Con pa atrae bon suerte y rikesa?
Con pa mehora e salud?
MATEO ta dunabo contesta na tur bo preguntanan.
Haci bo cita awo!!!
Solamente door di WhatsApp +2977487891.
Retiro bruheria, hechizos, enfermedadnan straño, desconoci.
Ata, liga, mara y regresa na e ser stima.
Resultadonan garantisa.



MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

Concierge Reservation - Retail Sales Rep.

- Concierge Reservation Sales Experience
- Excellent telephone skills
- Computer Experience
- Guest Services Certifications and Skills
- Retail Sales experience
- Excellent Communication Skills
- Entry level accounting background a must
- Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento a must.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw





MANDARA
SPA
An outstanding growing Spa has opening for the following position:

Full Time Hair Stylist

Fluent in Papiamento, English, Dutch and Spanish. Must be organized, and have at least 2 year's experience in spa environment. Must be available to work SAT and SUN, flexible with shifts, prepared to support existing team structure, able to communicate professionally with guests, management and staff. Previous experience in hotel environment preferred. Neat and tidy presentation essential.

Please call by the Spa reception to collect application forms. Located at the Marriott Aruba Ocean Vacation Club.

Phone: 586-4710

Fax: 586-4711

e-mail:Aruba@mandaraspa.com

Encuesta di KvK ta mustra motibonan pakico un negoshi ta cera su porta

ORANJESTAD (AAN) – Durante 2017 Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a colecta y analisa datos pa asina haya un bista encuanto e motibonan cu un comerciante tin pa tuma e decision pa cera su negoshi pa publico. Esaki ta prome biaha cu KvK ta tene un encuesta pa haya e informacion di pakico negoshinan ta cera nan porta. A pidi e comerciantenan cu a bin oficina di KvK pa cancela nan registracion pa discretamente comparti e informacion aki cu KvK.

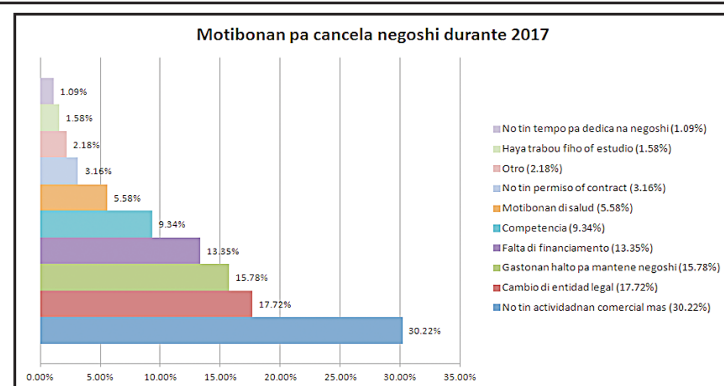
Durante 2017 a registra un total di 1350 negoshinan nobo y di otro banda un total di 715 negoshi cu pa un of otro motibo a yena e formulario pa cancela nan registracion na KvK. Cancelacion ta wordo registra ora un negoshi wordo anula of wordo likida door di e doño of propietario. Di e total for di e sistema di registracion 76 ta negoshinan offshore y 639 ta negoshinan onshore pues cu localidad na Aruba mes. Tin di e grupo 105 NV, 502 Eenmanszaak, 18 VBA, 73 AVV y di otro tipo un total di 17.

E ta importante pa indica cu e informacion cu KvK tin ta duna un bista di negoshinan cu no ta activo mas aunke cu esaki no ta cuadra den su totalidad cu e situacion real. E motibo pa esaki ta cu tin negoshi cu no ta bin KvK pa informa pa kita registracion for di registro di KvK y e negoshi ta keda registra como activo. KvK ta manda continuamente recordatorio na e empresario pa tene cuenta y cumpli cu esaki. Cancelacion di registracion riba su mes ta gratis. Pero si no bin haci esaki e ora KvK lo keda cu e derecho indefini pa sigui cobra e contribucion di existencia di e negoshi. Alabes e comerciante ta sigui haya Departamento di Impuesto ta manda cobranza pa cumpli cu impuestonan di un negoshi.

E resultado di e estudio aki a indica cu un total di 30% di tur e negoshinan a cancela durante 2017 ta pa falta di actividadnan comercial a conduci pa un negoshi wordo termina. Asina por pensa mal maneho di un negoshi y su mercadeo, producto of servicio cu no ta na interes di e consumidor, of prijsnan menos atractivo entre otro.

18% di negoshi cu a termina ta pa motibo di cambio di entidad legal. Hopi negoshi ta cuminsa como un Eenmanszaak pa motibo cu nan kier wak con e negoshi ta bay y/of tambe pasobra pa formalisa un entidad manera un N.V. ta dura hopi cerca un notario. Pa cambia di entidad legal un negoshi tin cu cancela esun anterior pa asina habri bou un entidad nobo.

Mayoria di e negoshinan aki a wordo comberti den un VBA pa motibo di e beneficionan y flexibilidad cu un VBA ta brinda riba un Eenmanszaak of un NV. E popularidad di VBA ta bin door cu bo por lanta un VBA bo so sin ningun tipo di partnership, pero bo mester ta residencia na Aruba. E ta mas flexibel den su structura di maneho. Bo no ta wordo rekeri di un suma minimo di capital, bo ta liber pa scohe idioma pa e decreto, sea den Papiamento, Hulandes of Ingles. Un notario civil ta rekeri pa registra e VBA pero cambionan den su constitucion no necesariamente mester bay via un notario.



16% di comerciantenan a indica cu nan ta haya nan mes cu gastonan halto pa por mantene nan negoshi activo - y 13% a indica cu pa falta di financiamento nan tin cu descontinua nan negoshi. Esaki ta indica cu hunto e motibo di gasto halto pa haci negoshi y escasez di fondo ta acumula na 29% di e negoshinan cu a wordo registra pa cancela cerca KvK.

Otro motibonan cu a resalta ta entre otro competencia fuerte riba mercado (9%), motibonan di salud (6%), permiso pa maneha negoshi (3%), haya trabou fiho/estudio (2%), y no tin tempo pa dedica na e negoshi (1%).

KvK semper ta ofrece ayudo na e comerciante por medio di su cursonan y diferente evento comercial pa yuda stimula e empresario pa maneha su negoshi exitosamente. Banda di esaki un di e retonan mas importante pa KvK ta elimina e red tape pa empresarionan por lanta un negoshi. KvK lo continua na examina e informacion di e estudio y lo sigui brinda solucion pa contribui na e duracion di negoshinan local.

Pa cualkier pregunta y/of mas informacion, por tuma contacto cu KvK via e-mail na info@arubachamber.com of via telefoon 582-1120.

Pa Gate Opener Electrico Italiano na prijs hopi competitivo yama 588-2828 of pasa personalmente.

Instalacion rapido y motor cu un (1) aña di garantia

E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer negenhonderd vijftig vierkante meter (± 950 M2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Siribana in Aruba, zoals dat perceel omschreven en aangeduid is met kavel 3 in het daarvan opgemaakte meetdocument **(index D6066)**, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie R nummer 2842, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Siribana 20-X**;
Inzetprijs: Afl. 537.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Job Opportunity





Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba?
then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR A:
General Cashier/Accounting Clerk

Qualifications:

- Minimum HAVO or EPI Economic Sector
- Must have minimum 3 years of experience in a similar position
- Strong personality and a person of integrity

Knowledge, Skills and Abilities:

- Responsible with money
- Knowledge in hotel accounting
- Good computer skills
- Good communication Skills
- Must be accurate
- Fluent in English and Dutch
- Flexible in working hours

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

Premier Evelyn Wever-Croes:

Gobierno a dicidi pa pone ordo den e desorden financiero cu Gabinete Mike Eman a laga atras

ORANJESTAD (AAN) – Durante conferencia di prensa di Gobierno, dia 4 di Januari, Prome Minister sra. Evelyn Wever- Croes, el a referi na un di e prome decisionnan cu su gabinete a tuma, pa pone ordo den e desorden financiero cu su gobierno a haya.

El a bolbe bisa cu ora nan a asumi e mando no tabata tin un traspaso debido, no tabata sa kico a keda pendiente pa wak kico ta sigui y tur dia gobierno ta haya sorpresa di hende cu ta bisa cu nan a manda peticion y documentonan pa gobierno pero te ainda no a haya un contesta.

Aparte di esey, e mandatario a reitera, nan a haya hopi sorpresa riba tereno di personal. El a referi na e fecha 20 di October 2017, es decir tres siman despues di eleccion, cu gobierno a core pone hopi hende den servicio como ambtenaar.

Tin un regla general cu na momento cu un gobierno bira demisionario no por tuma decisionnan asina mas, pero solamente decisionnan coriente, por ehemplo duna aprobacion pa paga e salario di e ambtenaarnan cu ta den servicio caba.Of sigui paga e institucionnan cu mester cubri gastonan, por ehemplo, medico. Pero gobierno di Mike Eman a entrega su retiro na Gobernador, dia 21 di September y for di e momento ey sr. Eman y demas ministernan tabata sa cu nan ta demisionario y cu tur decision cu nan tuma e ora ey ta invalido.

Asina mes nan a tuma decisionnan y awor ta culpa gobierno nobo pasobra e no ta ehecutando nan. Seguidamente, e dignatario a referi na e personanan cu a wordo nombra den e aparato gubernamental como ambtenaar, pero cu no tabata tin e posicion aki prome.

E mandatario a remarca cu nan tabata traha den oficinanan di ministernan. No obstante, como demisionario, e gobierno anterior a purba acomoda su hendenan. Segun e dignatario, for di Januari caba gobierno a acomoda na tempo algun cu tabata importante p'e. Pero e otronan cu nan a lubida, a purba acomoda nan na ultimo momento, sra. Wever-Croes a señala.

"Naturalmente, esaki ta invalido y e personanan aki cu ta un total di mas cu cien, a haya un carta den fin di siman pasa, cu e decision no por wordo ehecuta pasobra e no por wordo respeta", Premier Wever-Croes a expresa.

Pelican Adventures
IS LOOKING FOR:
SALES MANAGER
REQUIREMENTS:
• Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
• Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
• Experience in managing a team of sales agents
• Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
• Ability to develop and implement effective sales strategies
• Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
• A commitment to excellence in customer service is essential
• Excellent Organizational and multitasking skills
• Strong problem-solving and decision-making skills
• Responsible, energetic and self-motivated
• Flexible working hours – including weekends & holidays
WE OFFER:
• Competitive wages based on experience
• A pleasant working environment
• A great opportunity to develop your skills
Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

COBURG
CONSTRUCTION & CONSULTING N.V.
VACANCY
COBURG CONSTRUCTION & CONSULTING N.V.
is looking for a SECRETARY
The ideal cantidate to fill this position will:
Have a pleasant and outgoing personality
Be a good teamplayer and able to work independantly.
Excellent verbal and written communication skills ins Spanish, English and Dutch.
Be self organized
Good knowledge of Microsoft Word, Excel and Outlook
Able to work under pressure
Able to maintain dairies and arrange appointments.
Able to prioritize duties as per importance
To be considered for this vacancy please send your resume and letter to:
jdijkhoff@coburgaruba.com
or visit our office at Bushiri 35 from Monday thru Friday 8am - 5pm.
No later than January 10th, 2018

TA BENDE Frigidaire Inverter di Afl.1250,- coriente ta bin barata
TA HUUR Apartamento 4 camber Playa Afl.1.800,-
TA VERF Barata cu Calidad cuminsando na Afl.500,- y
TA CHAPI
NEGOSHI REGISTRA YAMA NA 566-6935

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
HERITAGE DEVELOPMENT CO. N.V.
Paseo Herencia Shopping & Entertainment Center ta busca un persona dynamico cu kier forma parti di nos team.
PART-TIME SECURITY GUARD
Rekisito:
• Education LTS / EPB of MAVO
• Experiencia den seguridad
• Confiabel, serio, respuetoso y balente
• Bon condishon fisico
• Traha bon den grupo y actitud positivo
• Mester ta dispuesto pa traha riba dianan di fiesta y weekend
• Dominio di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
Nos ta ofrece:
• Salario atractivo
• Bon ambiente di trabou
Solicitantenan por manda nan CV na info@paseoherencia.com of por pasa personal na nos oficina pa yena un aplicacion durante oranan di oficina.
Preferencia ta wordo duna na solicitantenan di nacionalidad Hulandes.
Pa mas informashon por yama 586-6533 of 566286

Prome Minister Wever-Croes:

Gobierno ta habri pa scucha personanan cu ta sinti cu inhusticia a wordo cometi cu nan

ORANJESTAD (AAN) – Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a enfatiza den conferencia di prensa, Diahuebs mainta, cu e personanan envolvi den e nombramentonan invalido haci pa gobierno anterior durante su etapa demisionario, a haya un carta unda nan ta wordo splica kico exactamente a sosode.

Tambe e hefenan di departamento a haya un carta unda ta wordo mustra kico ta e situacion. Nan ta wordo bisa tambe cu si nan ta kere cu esaki ta basa riba ekivocacion, of si ta hendenan cu nan mester den nan organizacion y a pasa e proceso di solicitud normal, tin un vacante pa e puesto y esaki a wordo yena pa e persona idoneo, gobierno lo reconsidera e decision.

Esaki pasobra gobierno kier percura pa den Cuerpo di Ambtenaar, tin hendenan bon capacita pa e trabao. Esaki ta conta pa tur hefe di Departamento.

Gobierno a haya algun peticion for di nan, y tur ta admiti cu e eror a wordo cometi door di Mike Eman, door di su gobierno y su gabinete. Nan no a regla e asunto di esnan concerni na tempo y awor nan tin e problema.

E mandatario a subraya cu e por compronde e ambiente politico cu a wordo crea cu esaki, pero e ta haci un yamada na esnan concerni pa no laga nan wordo lastra den e lodo cu nan ta lastra nan mes. Si nan ta sinti cu inhusticia a wordo cometi cu nan, semper tin caminda pa cana y semper gobierno ta habri p'esey, pasobra p'e e hende ta central.

Na señor Eman e ta bise cu si enberdad e tin pueblo na pecho, si di berdad e tin e personanan aki na pecho, anto drenta Parlamento, para aden, defende y representa esnan cu a dune e 8 mil y pico votonan cu el a haya. Para un banda, grita, zapatea pero ora momento di berdad ta yega e ta core, no ta yuda ningun hende. E dama a expresa cu esaki no ta compara cu tur e retonan grandi cu nos pais tin su dilanti.

"Ora e dos muchanan chikito a wordo mata cruelmente, nos sistemanan a faya di detecta esaki. Nos tur ta sinti cu nos por a haci algo pa, por ta, evita esey. Pero nos no hacie y e ta cambia full e perspectiva. E politica anticua di sr. Eman, pueblo a rechaza. Aworaki tur hende ta wak padilanti cu miras na e cambio pa trece bienestar", Prome Minister sra. Wever-Croes a conclui.

Sticker nobo di Keurmento ta pa yuda durante control

ORANJESTAD (AAN): E aña aki, 2018 DTI lo cuminsa back cu stickernan pa autonan cu a worde gekeur. Sr. Dominico Werleman ta elabora ariba esaki y con nan lo bay haci.

E stickernan aki lo yuda den control di polis, pa asina tambe wak si un auto ta gekeur. Pa DTI tambe e ta un sistema di control, pa asina nan por hiba un control di cuanto auto cu ta worde gekeur. Desde cu DTI a elimina e sticker, e ta worde mara na un recibo, pero door cu e numbernan no ta sigui otro, ta bira dificil pa wak cuanto vehiculo a worde gekeur realmente. Pero e sticker ta brinda un miho posibilidad di cuanto keuring a tuma luga.

Pa aña 2018 tur auto cu pasa e keuring lo haya un sticker cu lo worde pega ariba e windshield. DTI lo no kita e sticker bieu mas, si e doño di auto kier kita e sticker bieu, esey ta keda na cada doño di e auto si e kier haci esaki.

Sr. Werleman a splica cu e sticker ta un sorto di control di cuanto auto ta worde gekeur y e ta brinda Cuerpo Policial pa wak cuanto auto tin gekeur ariba caminda. E motibo pa cual a kita e sticker di keuring, tabata door di motibonan financiero y tabata tin recortenan presupuestario pa DTI. E stickernan aki ta worde imprimi na Hulanda. A manda pidi e stickernan aki back for di Hulanda, ya cu e biaha cu a worde imprimi na Aruba, esaki a bin cu'n calidad inferior. Cada aña e stickernan ta bin cu'n otro color. Normalmente e sticker di keuring ta acopla na e color di e plachi number di e aña coriente. E sticker di DTI tin e colornan di e plachi number cu lo mester a bin, pero aunke e plachi number no a bay door, DTI si a sigui cu su parti.

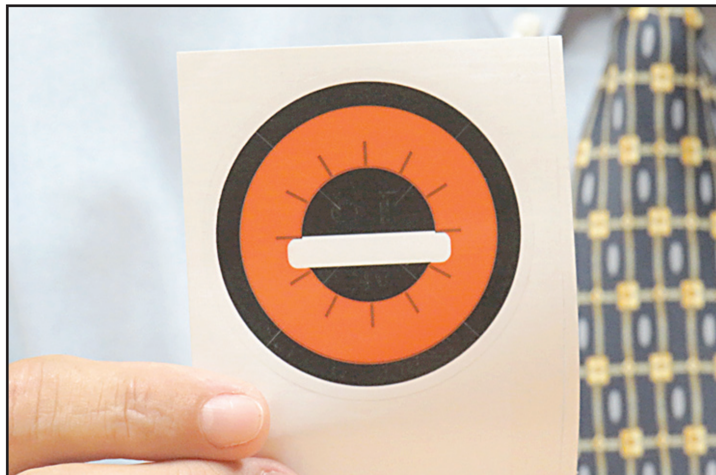
Antes tabata bora e stickernan, na e luna. Pero esaki tabata causa daño na e sticker, y a dicidi di no haci esaki mas. Awo ta keda na responsabilidad di cada doño di su vehiculo pa wak ki ora su keuring ta caduca pa e trece su vehiculo pa keur. Pa 2019, e stickernan di DTI lo haya un otro color.

Awor cu e bin back cu sticker, DTI ta duna ademas di e sticker e carchi keur tambe. Esaki ta a pesar cu ley ta bisa cu e chauffeur por tin sea e carchi di keur of e sticker. Y a base di



esaki, e chauffeur por controla ki fecha exacto e vehiculo su keuring ta caduca. Esaki ta e caminda unda cu DTI ta inclui e ley di tin seguro ta na ordo, hunto cu e plachi di number, cu hunto cu e DTI pa asina tur tres ta bin hunto. Lo papia cu Departamento di Impuesto pa nan cuminsa pidi carchi keuring, asina tin e siguransa cu e vehiculo a yega DTI.

Loke DTI ta constata cu loke ta vehiculonan nobo, ley ta



stipula cu despues di 3 aña, e auto mester bay keur. Pero DTI ta bisa cu normalmente, 3 aña ta cuminsa conta ora cu e vehiculo subi caminda. P'esey DTI ta prefera pa e auto nobo bin keur, asina e auto tin 3 aña fiho pa nan sa sigur, cu e auto ta gekeur. Cada aña tin mas auto ta bin acerca.

Cu e sticker di DTI esaki ta haci e mas facil pa polisnan por control tambe. Autonan cu nan carchi ta na ordo ainda, y e sticker ta brinda e facilidad cu si e auto ta gekeur si of no, segun Sr. Werleman.

Pa loke ta trata autonan nobo cu ta bin cu fayo, DTI tin nan plan pa bin cu proposicion pa bin cu cambio den ley, cu aunke e vehiculo ta nobo, e ta gekeur tambe. Pero e ta bon pa e vehiculo ta registra, y si e vehiculo tin menos di tres aña, cu e bin pa keur, DTI lo tin'e den nan sistema, cu si e auto worde horta, a base di nan sistema tambe DTI lo por suministra informacion di marca, color, aña etc., segun Sr. Dominico Werleman, director di DTI.

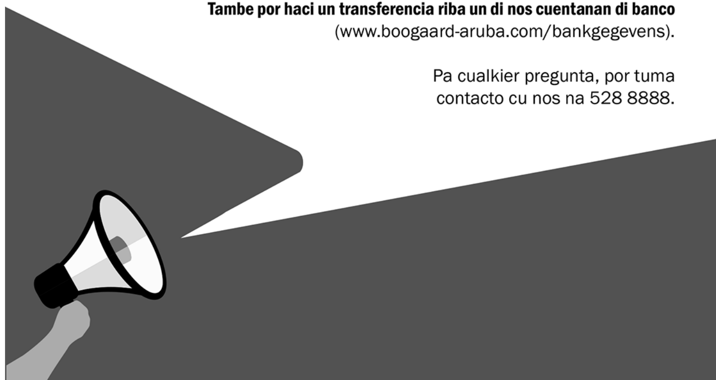


AVISO

Nos ta informa **tur cliente di Nos Seguro** cu entrante 1 di januari 2018 e portfolio di seguro di Nos Seguro N.V. lo wordo continua na Boogaard Assurantiën N.V.

Pago entrante 1 di januari 2018 mester wordo hasi na nos oficinanan di Boogaard Assurantiën situa den Paardenbaaistraat 8 of Helfichstraat 2-A pa asina e polisanan por keda vigente.
Tambe por haci un transferencia riba un di nos cuentanan di banco (www.boogaard-aruba.com/bankgegevens).

Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na 528 8888.



NOW HIRING

MANAGER · ASSISTANT MANAGER

REQUIREMENTS

RESTAURANT MANAGEMENT EXPERIENCE

AGE 30 - 40 YEARS

SEND CV TO:
MORRISFIGAROA@YAHOO.COM
FOR INFORMATION CALL:
593-4560
(BETWEEN 1:00 - 4:00 PM)







Wij zijn op zoek naar:

Adviseurs verzekeringen binnendienst

Wij zoeken adviseurs verzekeringen liefst met ervaring of enthousiaste kandidaten die hiervoor opgeleid wensen te worden.

Over ons

Aruba Happy Insurances is de snelst groeiende assurantie broker van Aruba.

AHI en haar team is gespecialiseerd in het aanbieden van oplossingen aan haar klanten op het gebied van verzekeren. De klant staat centraal, waarbij ons team fungeert als adviseur om de beste service te verlenen in combinatie met een gunstige premie en heldere voorwaarden.

Wil jij deel uitmaken van een professioneel team met volop doorgroeimogelijkheden? Voor onze nieuwe vestiging hebben wij diverse vacatures.

Wij bieden

- Goed marktconform salaris
- Uitstekende bonus regelingen
- Happy en collegiale werksfeer
- Aanvullende ziektekosten verzekering
- Goede doorgroei mogelijkheden
- Professionele en service gerichte werkomgeving
- Uitstekende secondaire arbeidsvoorwaarden

Wij vragen

- Je hebt ervaring met acquisitie, liefst met verzekeringen en je vindt het écht leuk!
- Je bent representatief en je bent sterk in woord en geschrift, je bent tenslotte ons visitekaartje.
- Je bent doelgericht en je bent een winnaar.
- Je bent integer, enthousiast, leergierig en doortastend.
- Je ziet altijd en overal kansen en je gaat slim te werk om deze kansen te benutten.
- Je bent accuraat. Hierdoor laat je nooit potentieel liggen.
- Commitment. Want we willen natuurlijk wel resultaten zien.
- Je hebt minimaal een afgeronde MBO opleiding
- Je beheerst Papiamento, Engels, Spaans en Nederlands goed

Wil je meer informatie of solliciteren?
Stuur dan een email naar: management@arubahappyinsurances.com

Boegoeroei 13-D Noord, Aruba, (+297) 737 4000, www.arubahappyinsurances.com

POPO TA INFORMA Carnaval



Nos a yega asina leu.. Esnan cu a kere cu lo no logra trece ambiente completo den carnaval pa dia 6 di januari a faya, ya cu tur e gruponan ta cla pa e Fakkeloptocht di awe nochi.

FAKKEL

Loke POPO ta kere cu lo mira si, ta cu mayoria di e gruponan lo djis presenta cu T-shirt, camufla cu stick di luz, bril, tiara of corona di huguete. Pero manera ta bin tende despues: "ta actividad pa nos recauda fondo esaki ta!"

PINK4 LIFE

POPO tin algun amiga cu sigur ta den parada awe nochi. Nan a dicidi di bula te patras, prome cu e masa di lastlap, pa hende no ripara kende nan ta. Mi por divulga cu ta trata di **Rosada, Rose, Roos y Rosa**. Nan lo ta bisti den Pink formando parti di e grupo cerador cu ta banda **Le Groove, cu Pink 4 life,** prome cu e massa di **BMW** tuma caya over.

TRAMPA PA DJACA

Nos lo mira tambe e ciegonan di Aruba. No ta esey nan sa bisa hopi biaha ? Tin rubiano ciego no! Wel awe nochi ta e ratonan ciego lo tin cu mira cu **Royal Carnival Group** cu musica di **NBO,**.. Popo ta kere cu Lorenscosterstraat (Den vecindario net patras di Imelda kleuterschool) ainda lo ricibi bishita awe pa mira si a sobra algo di **"keeshi pa raton ciego"**, pa por bula den grupo awe nochi cu un tema diferente cu lo ta **"Three Blind Mice"** cu a cuminza cune y a bin resulta den **"Trampa pa djaca" Rat Trap**.

Por fin lo mira djacanan por mas representable cu handschoen blanco na man, e damitanan djaca cu nan orea estilo **Minie Mouse** y e hombernan cu nan aparencia di **Mighty, Super of Mickey Mouse** pa no mustra con djaca nan por ta.



ANGELNAN

Nos lo mira hopi angel den **Grupo Champagne** awe nochi bailando riba ritmo di Tsunami un biaha mas. Ki sorto di **Angel** lo mira POPO no por bisa pasobra mescos cu cada persona ta diferente, den e caso aki cada angel lo ta diferente ya cu segun POPO tin entendi **cada un ta haya nan hala, nan flor di halo y nan luz,** Ta e tela cu nan a ricibi lo ta pa nan creatividad. POPO lo mira nan sigur **na blanco, of blanco cu oro cu nan luz di string Led color blanco.** E halanan lo ta **blanco y corona lo ta blanco**.

SHAKESPEARE



Un delegacion grandi di **Los Laga Bai** a biaha pa Europa pa busca tur locual nan por a haya sa di **William Shakespeare** y pa ta sigur cu den su obranan di literatura y den su obranan teatral no tin ningun obra cu e titulo **"King Robert's Army"**. Di mas leu cu nan a yega ta di un rey **"King Arthur"**, na **A y ni na R.** Pesey **King Robert** tabata safe y por presenta riba caya cu su ehercito di paz y alegria. POPO a skirbi caba cu pianan lo los sigur di hasta esnan cu e ehercito lo conquista canto di caminda cu nan **Musica di Ambiente.**

SQUADRON

POPO a busca den baraknan di ehercito di **Jerino** pa mira si nan tin un **Squadron** special di aña pasa pa tuma over e aña aki, y a bin resulta cu berdad tin un **Squadron**, pero un **Squadron "Infinito".** Un hende di cu POPO pa busca e t-shirt, pero loke nan a mustra POPO di **Snapchat cu e zumbinan**, a laga POPO den duda, pero ta despues nan a bisa POPO pa **"don't panick"** pa awe nochi. E **don't panick** ta conta tambe pa esnan cu **no a busca nan banchi y glowstick ainda** y nan lo por busca esaki na e **trailer di D'Licious** awe. Por busca suerte ainda pa join **Infinity** awe si yama 7408509 of 5655554 y puntra si nan tin lugar y piesanan ainda.

E IMPERIO

E imperio, **Empire Carnival Group** ta presenta cu **Buleria** awe nochi pa sigui promove ambiente, manera nan ta bisa tur dia. Kico lo mira di **Empire** awe POPO no por bisa y POPO no a pasa tira un bista di kaweta den nan sede. Pero si POPO por bisa cu e trahe di **"Hardin di Eden"** ta un indicacion caba cu den paradanan grandi **Empire** tin intencion di seduci tur hende.

NO TEXT'NG

E bon di awe nochi ta cu tur chauffeur di trekker, tractor, quadracer, ATV etc . lo tin wowo di polis riba nan pa mira **si nan ta usa celular of ta text**. **Claudius Philips** si, riba su T-shirt pa awe nochi a pone bon cla pa su participantenan di **OPC Carnival Group** cu durante parada di fakkel **no tin "Text'ing".** E T-shirt su diseño cu POPO a yega di mira ta bunita. Si ta esey lo usa. E participatenan lo tin tambe nan piesanan di luz LED y tur esey pa move cu musica alegre di OREO. E cancion cu lo por domina caya awe nochi lo por ta **Bouncy Bounce** cu hopi hende ta sperando. E prohibicion ta **"NO TEXT'ING while Jamming OPC".**

ZOOLOGICO

Awe nochi lo ta **prome biaha den historia di carnaval** cu kizas **lo mira hende den haula y den cauchi** y cu bestianan admirando **"hende"**, e **especie humano**. Esaki ta ora cu **Dushi Carnival Group** presenta cu nan **"Dushi Zoo"** cu e banda **Madness** percurando pa animacion y grito di esnan den cautiverio. Ta bon cu nan tin Light Stick pa defende nan mes contra e humanonan. Tur esaki prome cu e humanonan bishita e bar completamente habri. By the way, **Champagne** tambe tin un **bar special gigantesco** den parada awe nochi.

CAMBIA TOPICO

A bira tempo aki pa cambia e topico sperando cu nos tur lo goza un mundo na un manera sano awe den **parada di flambeu.** Tin mas actividad cu mester di promocion awe sigur. Tin cu menciona si cu a ricibi varios mail ayera atroe cu critica pero POPO no ta usa mail cu ta insulta caba na malo cu hende, y hasta menciona nomber. Tabata tin algun critica infunda riba **SMAC** tambe pero esakinan ta keda un banda pasobra nan tin hopi dolor di cabez pa bin cla cu e periodo cortico di carnaval y





cu **tur cos andanto masha suave te cu ayera anochi.**

PRINS Y PANCHO

E siman ta habri aki dos dia cu posibilidad pa inscribi pa Princ y Pancho 2018 cual comision ta bao direccion di **Lyonel Dirks .** Entre 3 or y 6 or por pasa inscribi na oficina di **SMAC** na Weststraat. Diabierna awor lo ta eleccion den Aruba Entertainment Center pa 7 or anochi y ta termina cu **Tsunami** 12 or anochi.



PREMIONAN

Segun informacion cu POPO a ricibi di parti **SMAC Prins y Pancho infantil** por ta sigur di un premio di **500 florin cash** y **SMAC** ta percura pa nan haya nan tela pa trahe oficial opa henter e temporada, y ademas e popular bicicleta cu ta forma parti di e premio. **Prins y Pancho hubenil** ta haya **750 florin cash**, tambe nan tela y bicicleta y mucho mas. E prins y **Pancho grandi di carnaval 2018** ta ricibi premio di **1000 florin cash, tablets**, y Prins y Pancho grandi tambe lo ricibi nan tela pa nan trahe pa Carnaval 64. E aña aki lo tin un premio incentivo di **250 florin** cash pa e trainer nan cu tambe ta aporta grandemente tur aña na e festival di Prins y Pancho. POPO ta cera aki y ta bay busca lugar ainda canto di e ruta for di **Stadion di Deporte pa e Stadion** unda **Coney Island** ta bin.

Cruz Cora Aruba
Cuida y Proteha Nos Muchanan...
Nos deber y obligacion

PA TEMPORADA DI CARNAVAL
Toys4Us
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

WEB ta sigui atrobe cu hedging den prome tres lunanan di 2018

ORANJESTAD (AAN): Sr. Randolph Ruiz, CEO encarga cu maneho di WEB Aruba NV ta splica tocante e hedging y kico tur por spera den e proximo lunanan nos dilanti pa loke ta trata awa di prijs y coriente.

E contractnan di hedging a caba na 2017 y na 2018 a hedge e prome tres lunanan, y esaki ta pa proteha e prijs di subi. Manera ya ta conoci, na November 2017 e prijs di fuel tabata na 51 Dollar y el a subi te na 56 Dollar na habrimento di aña. Di un manera of otro, mester proteha e inversion.

Esaki ta trece cun'e, cu e hedging aki ta pa e proximo tres lunanan. WEB NV tin tres consehero di Merca y nan tin un hedge team, cu ta traha ariba strategia cu nan lo sigui. Esey ta, segun Sr. Ruiz, nan lo bay implementa esaki y nan lo sigui cun'e.





E pregunta primordial ta si mester sigui hedge. Pero Sr. Ruiz a bisa cu na cuminsamento di 2017 e prijs pa bari di petroleo tabata na 51 Dollar y awo ta na 56 Dollar. E cinco Dollar ta haci hopi diferencia. Sino lo mester bay back na e sistema bieu, y si no tin otro recurso, lo mester bay back na e prijs di coriente cu ta cobra e pueblo. Y esey ta ultimo loke cu WEB NV lo kier haci.

E hedge, segun Sr. Ruiz, ta pa proteha e subida. E gastonan di WEB no ta solamente e fuel, e tin hopi mas cosnan manera inversion, mantencion. Tur esaki ta forma parti di e operacion di e planta. For di 2014 te dia na cuminsamento di aña aki, a keda baha e prijs. Pero di 2014 pa aworaki a baha e prijs casi cu 12.5%.

Esey ta e prijs na cual nan ta bende e coriente na Elmar, y Elmar tambe tin un otro prijs.

Sr. Ruiz a sigui bisa cu e hedge ta proteha e prijs, ya cu ta traha un budget pa cuminsamento di aña pa traha cun'e henter aña y esey mester proteha. Si bo tin bo margen un tiki ariba un tiki abao, pero si e prijs subi cu 10 Dollar, e budget no ta bay want'e. E resultado final ta un tiki menos y esey ta menos inversion pa e siguiente aña. Pero ta purba di want'e mas cerca di loke bo a presupuesta. Pero tin indicacion fuerte cu den e proximo lunanan e prijs lo sigui subi, y no tin indicacion cu e ta bay baha. A hedge pa e proximo tres lunanan, pero mester wak ya caba pa mas aleu.

Pa loke ta e prijs di awa y coriente, Sr. Ruiz a bisa cu nan ta wak nan mes den e mesun rumbo cu gobierno, cu nan tambe kier baha prijs, pero tin cierto cosnan cu mester tene cuenta cun'e. Mantencion y tin varios ekiponan cu ta bieu, cu ta rekeri un cambio. E boilernan mes tin di entre 20 pa 40 aña bieu, y esaki ta costa tempo y tambe placa. Ta traha un presupuesto, si tin espacio, ta haci esaki. Naturalmente kier baha prijs, pero si compara Aruba cu otro paisnan den Caribe, toch Aruba su prijs ta bou di e margen di full Caribe, pa loke ta trata prijs di awa y coriente.

Algo cu ta masha importante ta reliability. Awa y coriente ta worde duna constantemente na Aruba, y Aruba, tin un sistema di make sure cu tin awa y coriente. Den e ultimo añanan tabata tin un porcentahe di 95% di suministro di awa y coriente . Na Aruba awa y coriente ta hopi stabiel, pero su costo di mantencion ta hopi halto.

Tin hopi inversionnan cu ta worde haci pa sigura cu e suministro di awa y coriente ta na 95%, segun Sr. Randolph Ruiz, CEO di WEB Aruba NV, encarga cu e maneho.

Awe ta dia di Tres Rey



Dia 6 di Januari di cada aña ta celebra e dia di Tres Rey. Ta un di e dianan mas spera pa e muchanan mas spera pa muchanan por ehempel na Spaña y hopi paisnan di Latino America ya cu ta dia di entrega di regalo na e muchanan.

Tres rey ta e fiesta caminda e "temporada di Pasco" di 12 dia ta wordo cera. E temporada di Pasco ta cuminza cu e misa di mei anochi. Y segun algun personanan si despues di tres rey ainda tin adorno di Pasco den cas ta trece desgracia.

Historia ta conta cu despues cu nacemento di Jesus na Belen den e dianan di Rey Herodes, a yega algun mago for di Oriente na Jerusalem y bisando cu "Na unda e rey di hudiwnan cu a caba di nace ta? Pasobra nos a wak su strea den oriente y nos a bin pa adore".

E reynan mago ta algun personahe cu ta cita den e Testamento Nobo, den e evangelio segun San Mateo.

Y ora nan a drenta e cas, nan a mira e baby cu Maria, su mama y nan a adore y habriendo nan tesoronan nan a ofrece regalonan, oro, sciencia y mirra.

E historia den e evangelio segun San Mateo ta sigui conta tambe cu un angel a aparece na e magonan y a adverti nan di e peligro cu Jesus ta core si nan obedece e deseo di Herodes. Asina nan no a bay bek pa e mesun caminda. Cu tempo hopi paisnan di tradicion catolico a adopta e custumber di celebra e mesun tempo e dia di e Epifania (dia 6 di Januari) cu e festividad di e Tres Reynan Melchor, Gaspar y Baltasar.

Poco a poco e tradicion a bay añadiendo otro detayenan di modo di simbologia. Na otro paisnan por ehempel ta existi e costumber di pone regalo pa e muchanan (y tambe pa e grandinan) ariba e anochi di 5 di Januari. Otro caminda nan ta pasa na casnan reparti mangel.

Tin pais tambe entre otro Mexico ta celebra e dia aki na grandi. Nan ta traha entre otro un bolo grandi manera un donuts y den dje nan ta hinca un regalo of placa y esun cu haya esaki na ora di desayuna ta wordo yama rey hudiw y ta wordo obliga di encarga di fiesta e anochi aki.

Na Aruba nan ta dedica e dia 6 di Januari pa kita tur adornonan di Pasco. Hopi ta haci uzo di e dia aki tambe pa reuni e famia hunto, ta deshaci di tur bebida, cuminda etc cu por a resta di Pasco y Aña nobo y nan ta cende nan kerstboom na candela pa asina celebra un bon comienzo di aña. Feliz dia di Tres Rey.

Pa pedido di "ARVEFA" su productonan yama 588-2828 of pasa personalmente.

y goza di 15% di descuento cash + carry

E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

Ha'Bon® Handmade in Aruba

Ha'Bon is an Aruban brand that manufactures unique handmade bath and body products, recycled candles and native to the ABC Islands, the beautiful hardwood signage.

Do you want to be part of our team?

We are currently looking for Sales Executives for Ha'Bon Aruba.

Full Time and Part Time

Job Requirements:

- Between 21-35 years of age
- Fluent in English, Spanish and Papiamento
- At least one year of experience in sales
- Able to work weekends and holidays
- Flexible in work hours
- Valid work permit, legal status

You are invited to send your resume to habonpaseo@gmail.com.
Your application will be handled with the utmost confidentially.

BARGAIN CITY
PARKING LOT CERTIFIED MEGA MALL
FREE PARKING
CARNAVAL SALE
SHORT* FLANNEL* BLUSA* SAYA* JUMPER*
PETCHI* POLO* LEGGINGS* KEDS* SLOF* SANDALIA*
SAPATO* BRILL* Y HOPI HOPI MAS!!!

Homber a purba di viola dama cu tabata jog mainta trempan



ORANJESTAD (AAN): Un caso serio a keda raporta Diabierna mainta na autoridad.

Tabata 6:07 am, cu Central di Polis a manda un unidad di Polis cu urgencia den e area pabao di ex-Bushiri Hotel, pa un caso di intento di violacion.

Na yegada di e patruya di Polis, a topa cu un dama hopi spanta, cu algun marca di golpi na su curpa.

E dama a core declara cu e tabata coriendo y entrenando ora diripiente un homber a atake y a wante. Esaki den e area ey cu ta basta scur.

E homber a menaze cu un arma di candela, y tambe un screwdriver. E dama a sigui declara na Polis, cu e homber desconoci a mishi cune pero no a logra viole.

Diripiente el a logra huy di e gara di e homber y a logra para un autobus cu tabata pasando pa bati alarma.

E homber sinembargo



a logra bay cu su Smartphone. E descripcion di e sospechoso ta cu su color di cuero ta bruin cla, estatura mas o menos di 1.65 meter, e tabatin cara tapa, bisti cu un bodyshirt y un short color cla.

DIARIO a compronde cu Atraco Team tambe a wordo envolvi, y e caso ta bao investigacion. Ken cu por a wak algo ta ser pidi pa yama Tipline di polis 111-41.



WATER'S EDGE
RESTAURANT & BAR

HELP WANTED

Water's Edge Restaurant

- First Cook
- Second Cook
- Bartender
- Hostess
- Waitress
- Kitchen Cleaner
- Dishwasher
- Bus Girl

Please apply in person at the Food & Beverage Office located at Costa Linda Beach Resort.

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba
+297 594 8509 | www.watersedge-aruba.com

Job Opportunity



Do you want to be part of the dynamic Housekeeping Team at the Divi Resorts Aruba? then here is your chance!

We are looking for :

Housekeeping Supervisors:

As a Housekeeping Supervisor you are responsible of ensuring that all housekeeping functions are accomplished to the Resort's quality standards.
Ensure that all Room Attendants complete their work and follow up on any discrepancies. The Housekeeping Supervisor reports to the Assistant Head Housekeeper. They are responsible for the final condition of the guestrooms on the floors allocated to them.

Requirements:
- Minimum of MAVO education
- Minimum 5 years of experience in similar position
- Knowledge of Housekeeping Operations
- A Formal Supervisory Training

Skills and Abilities:
- Good leadership skills
- Good communication skills
- Outgoing personality
- Customer-oriented
- Strong physical condition
- Ability to understand guest inquiries and provide responses promptly and effectively
- Ability to handle problems remaining calm and courteous

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5240
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: mariag@megaresorts.com

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Durante 6 pa 7 luna:

Gabinete di Minister Plenipotenciario lo wordo reorganiza

ORANJESTAD (AAN): Minister Plenipotenciario, Sr. Guilfred Besaril a duna di conoce cu lo bay reorganisa Gabinete di Minister Plenipoteciario, pa un periodo di 6 pa 7 luna. Sr. Besaril ta amplia.

Unabes cu e gabinete wordo reorganisa cu nan funcionnan nobo, lo bay habri pa tur ambtenaar por solicita. Lo traha un combinacion di ambtenarij y esunnan cu ta na Hulanda caba.

E enfoke lo ta mucho mas ariba e aspectonan di e trabao cu ta wordo exigi di un Arubahuis, na 2018. Un critica cu no por comunica facilmente cu e departamento di Enseñanza na Arubahuis. Hopi di nos hobennan ta critica cu nan ta yama, pero no ta haya oido. Lo duna Arubahuis un dinamica mas moderno. E alumnonan lo por comunica y haya un feedback lihe y tuma contact, anto ricibi ayudo como tambe e informacion puntual plus e guia total cu nan lo mester ricibi sigur. E la resalta cu tin biaha ta limita nos hobennan, y cu Arubahuis tin e responsabilidad di busca desarroyo economico nobo pa Aruba den Europa y internacionalmente.

Arubahuis lo ta guia esunnan cu AZV a manda Hulanda. No solamente nan ta yuda cu seguro sino tambe nan lo kier duna asesoramiento deportivo y cultural, na e deportistanan cu ta na Hulanda, cu lo por contribui na diferente nivelnan den deporte akinan na Aruba, por ehempel bin cu un seleccion nobo cu ainda no ta existi na nos isla.

Lo bay traha riba esey y esaki lo ta e reto den e aña ak, e minister a enfatisa. E organizacion mester ta fuerte, segun Sr. Besaril. Pero mester wak tur e oportunidadnan pa bira miho na Arubahuis. Lo kier marca un stempel, pone un cambio como gabinete nobo.

Mas aleu, Sr. Besaril a bisa cu recientemente Minister Raad a tuma e decision cu Aruba Huis lo bay muda for di e edificio actual, pa uno nobo.

Pa a tuma un decision asina, a tuma hopi curashi. Practicamente e edificio actual tin caracter di monumento y na Hulanda nan ta hopi fastioso cu monumentonan.

Aunke e edificio aki tin un balor sentimental pa hopi hende na Aruba, pero nan a considera cu no ta posibel den e situacion aki, debi na e den mal estado di e edificio, mueblenan di mas cu 20 aña y hasta cambernan cu mester wordo desaloha pasobra nan no por wordo usa mas.

Por ehempel, ora di drenta den e sala di Betico Croes, nos libertador, cu tin cosnan putri den dje. Sr. Besaril a bisa cu no por ta asina cu ta ricibi personanan di alto nivel na bo oficia, y esaki e ta situacion den cual ta ricibi nan. Aunke cu e edificio actual di Arubahuis ta di hopi balor sentimental, ya cu na 2019 lo cumpli 25 aña di ta aloha e oficina di Minister Plenipotenciario.

Pa laga drecha e edificio aki, ta bay costa un gran cantidad di placa, cual mirando e situacion financiero di pais Aruba, no ta keda otro di bende e edificio aki, y e mesun placa aki lo wordo uza bek pa loke ta e desaroyo di e gabinete na Hulanda.

Mini Mega

Diabierna 5 januari 2018

04 16 17 21

...Mega Ball 07

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 12 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 193 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 335 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 9 JAN, 2018
Afl. 1.150.000,- MEGA PLUS Afl. 1.650.000,-

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Diabierna 5 januari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
0944 6714 3128	8897 1716 3388	7133	1144 8469 4942	0768 5420 3125	M: 6928 TAURO A: 2767 PISCIS

LOTTO DI DIA JAN: 05-06-17-28-29 · OFF 0713 · BIG 4 M 9274 A 6979

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Segun Coby Geerman di UEA e no tin nada contra Diego di Cuba di STA



ORANJESTAD (AAN): A papia cu Sr. Coby Geerman tocante e situacion di sindicato UEA actualmente den Elmar, despues cu Sindicato STA a gana e referendum.

Segun Sr. Geerman a declara cu e nunca no tin nada personal contra di Sr. Diego de Cuba, pero e ta haya un falta di respet di parti di sindicato STA, unda cu nan ta di opinion cu STA mester a manda un carta notifica nan (UEA) di encuanto e malcontento. Sr. Geerman nunca a haya niun carta di parti di STA, pero personalmente e no tin nada malo di bisa contra di Sr. de Cuba. E ta keda para ariba su punto cu e lo keda miembro di UEA.

E hecho cu Sr. Diego de Cuba a bay television, insulta y ataca hende, bisando cu den UEA no tin un lider sindical. Y Sr. Coby Geerman a dicidi di no ta bay haci mescos. Bringamento den sindicato lo bay tin semper, Sr. Geerman a prefera di keda keto y no ta bay over na insulta ni ataca niun hende. Lo yega e dia unda cu nan lo mester por sinta na mesa, y nan a bay mediador, cu a keda di tuma contacto cu Sr. De Cuba.

Bringamento lo bay tin semper den sindicato pero mester a yamanan drecha e problema. Te na Corsou y Bonaire, St. Maarten Sr. Geerman a bay yuda e sindicatonan pa negocia un CAO. Sr. Geerman, UEA ta e unico sindicato, cu a pleita ariba un Pasco Grandi, cu ta un dia di fiesta te cu nan a yam'e pa loco. Minister a duna nan razon, pero a bisa cu situacion na gobierno ta un poco fastioso. UEA a bisa cu nan no tin cu cuenta cu gobierno, nan ta tene cuenta cu e CAO. Y nan a firm'e den CAO, cu ora nan haya un dia di fiesta, nan ta haya pago triple. Tambe nan a haya un dia extra liber. Ora cu e trahado haci aña nan ta haya un dia liber. UEA a negocia un di e miho CAO den Caribe. Tin trahado ta haya 2 of 3x nan salario, diferente cos a regla pa e trahadonan. Y asina mes ta bisa cu a negocia barata pa e trahadonan. Hopi cos cu a drecha na Elmar, cu e trahadonan a bay dilanti.

E punto di bista di STA ta, for di loke UEA a tende di riba caya, ta cu UEA a negocia un CAO "cheap" y cu nan a firma un minimal cu maximal, segun Sr. Coby Geerman, lider di sindicato UEA.

Ta busca "Parawak" kico a sosode na "Paramira"

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad a wordo dirigi diahuebs marduga na Paramira pa un hende cu ta tira piedra riba dak di e cas encuestion. Na yegada polis a a papia cu e homber inicial M. y e ta declara na polis cu vuurwerk a wordo tira riba su dak di cas y algun panchi riba dak na parti zuid di e cas a wordo destrui.

Tin un pida di e vuurwerk na suela altura na unda e panchinan di dak a wordo destrui. M. ta sospecha un conocido lo a comete e acto. Keho ta tuma y central di polis wordo poni na altura.



OPORTUNIDAD PA TRABOU

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.

(Siman nr. 50) 11 december t/m 15 december 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION
738	Radha Beauty Salon	Kapper
737	El Chalan Bar Restaurant & Import NV	Kok
736	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Sous Chef
735	Souvenir y Artesania Candy	Verkoper
734	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Roomattendant
733	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Bartender
732	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Storeroom keeper
731	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Keukenhelpster
730	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Schilder
729	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Tuinman
728	Taj Mahal Restaurant	Kokki
727	O'Niel Caribbean Kitchen	Chef Cook
726	C.I.S. Industrial Cleaning Services	Schoonmaker/ster
725	Holiday Inn Resort Aruba	Director of Sales
724	Ernst & Young	Staff Tax
723	Ernst & Young	Senior Accounting Compliance and Reporting
722	Switch Foundation	Documentary film directory
721	We R Cuba Restaurant	Kok
720	Taishan Bar Restaurant & Nightclub NV	Kok
719	Ranger Security	Security officer
718	Hilton Aruba Caribbean Resort	Pastry Chef
717	El Louvre NV	Sales Manager
716	Tierra del Sol Golf Course NV	Cook 1
712	Gianni's Restaurant	Hostess
711	Gianni's Restaurant	Night cleaner
710	Azzurro NV	Cleaner
709	Gianni's Restaurant	Maintenance man

NR.	COMPANIA	FUNCION
708	Azia Restaurant & Lounge	Night cleaner
707	Azia Restaurant & Lounge	Baker
706	Azzurro NV	Kitchen helper
705	My Computer	Schoonmaakster
704	S.I. Con & Cleaning	Schoonmaker/ster
703	Total Services	Schoonmaakster
702	Total Services	Night cleaner
701	Feng Hing Supermarkerket NV	Logistiek medewerker
700	Island Yoga	Sup Yoga Coordinator
699	Island Yoga	Sup Yoga Teacher
698	REVAN NV	Housekeeper
697	S.I. Con & Cleaning	Housekeeper
696	Prive	Uitwonend dienstbode
695	Madam Janet	waiter/waitress
694	Madam Janet	Bartender
693	Cerd Construction Equipment Rental Depot	Heavy Equipment Mechanic
692	Barney's Bar & Restaurant	Chef Cook
691	Prive	Uitwondend dienstbode
690	Pardilla Barbershop & Beauty Salon	Barber
688	Matthew's Beachside Restaurant	Chef Cook
687	Gari & Wasabi	Chef Cook
686	Don Jacinto	Waiter
685	Footfit Backstage	Podoloog
684	Gigiola Designs VBA	Naaister
683	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Night cleaner
682	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Kitchen attendant

URGENTE, Bo ta interesa, solicita

Housekeeping
Cleaner
Constructie helper
Metselaar
Frontdesk clerck
Electricien
Timmerman
Hostess

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Un aventura of un experencia nobo lo tin pa bo den e fin di siman. Bo bida lo bira mas interesante. Number di suerte 31-90

Tauro
Bo ta sali di un lugar cu tin hopi duda y ta drenta den un di crecemento. Prepara pa un parti no bo y sigur di bo mes. Number di suerte 25-18

Geminis
Aunke bo tin e gana di sigui bay dilanti den lo cual bo ta custumbra cune, ta e momento pa tin un cambio di plan. Number di suerte 02-72

Cancer
Den e fin di siman aki lo ta bon pa bo realisa bo plannan. Prome cu bo haci esaki lo ta bon pa dune un evaluacion final. Number di suerte 27-16

Leo
E decepcionnan cu bo a yega di pasa aden a duna bo e forsa cu bo mester pa tranforma bo esfuerso den triunfo. Number di suerte 93-61

Virgo
No ta posibel di wanta tanto tension. Un intercambio di calor lo por ta emocionante y lo bale la pena. Number di suerte 08-21

Libra
Aunke e cambio a cuminsa, no tabata lo cual bo tabata espera, pero e ta mas cu bon pa cuminsa. Number di suerte16-36

Scorpio
Si bo mester aclaria un situacion, no lucha pa haci esaki. Bay na e caminda cu bo ta wordo comprendi. Number di suerte 91-31

Sagitario
Logra algo cu bo tabata tin hopi tempo ta soña, ta mas real cu tur otro cos. Tene fe y pone bo meta dilanti. Number di suerte 37-82

Capricornio
Pa prome biaha bo tin e forsa pa ta responsabel. Haci lo cual bo tin pa haci y bo lo cuminsa sinti miho. Number di suerte 10-32

Acuario
Si bo kier e miho pa otro, bo lo tin cu haci cambionan den bo curazon. Bo ta cla pa cuminsa e proceso, bo por logre. Number di suerte 85-60

Piscis
Si bo por mustra cu trankilidad cu bo ta un lider, bo lo por piki un ola di optimismo y excitacion den un area cu bo a yega di sinti duda y ansiedad. Number di suerte 09-37

Resultado

1	9	6	8	7	5	4	3	2
7	8	2	6	3	4	9	5	1
3	5	4	2	9	1	8	6	7
4	6	1	9	8	3	2	7	5
8	3	7	5	1	2	6	9	4
5	2	9	7	4	6	3	1	8
6	1	8	4	5	9	7	2	3
9	7	5	3	2	8	1	4	6
2	4	3	1	6	7	5	8	9

Difficulty Level ★★★★ 1/05

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E parce skopion dik:

Bo no por mishi cuné; e ta rabia lihé.

Busca palabra

O	R	N	T	B	C	N	B	L	E	S	H	R	Y	E
D	E	Z	O	O	U	K	E	J	G	Z	H	T	C	T
A	N	T	R	C	I	U	R	G	E	N	C	I	A	N
I	D	R	T	Y	Z	R	D	R	Y	E	M	O	C	O
S	I	A	U	Q	K	L	A	W	O	Z	M	R	T	R
A	M	Y	O	A	X	K	D	N	D	S	A	J	M	E
M	E	E	S	D	O	I	E	G	I	K	C	U	X	C
E	N	C	O	A	I	T	R	L	N	R	I	Q	G	O
D	T	T	K	M	X	P	A	S	O	O	E	X	G	N
A	O	O	U	O	A	D	M	U	S	K	D	T	T	I
T	S	R	I	P	N	B	E	A	A	J	O	D	E	R
N	O	I	C	A	Z	I	N	O	R	C	N	I	S	V
S	I	A	V	A	V	V	T	Q	T	A	D	T	P	A
K	E	D	O	C	O	C	E	L	L	V	S	R	J	B
D	U	T	I	C	I	L	O	S	U	H	N	H	W	B

BERDADERAMENTE
POMADA
SARAMPI
TORTUOSO
URGENCIA

COCODEK
RENDIMENTO
SINCRONIZACION
TRAYECTORIA
VANDALISMO

DEMASIADO
RINOCERONTE
SOLICITUD
ULTRASONIDO
VETERINARIO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

				6		1		
	5				1			
					3	9		4
			7			8	5	
7								3
	6	1			9			
5		2	9					
			4				3	
		8		1				

Difficulty Level ★★★★ 1/06

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Fundacion Museo Arubano su Christmas lunch







ORANJESTAD (AAN) – Fundacion Museo Arubano a tene su Christmas Lunch pa clausura e aña 2017. Fundacion Museo Arubano tin bou di su maneho e siguente museonan; Community Museum, Museo Historico Fort Zoutman y Museum of Industry.

Den ambiente di navidad e team completo di board, staff y empleadonan di Fundacion a disfruta na Peanuts Restaurant. Na final tur presente a ricibi un regalito chikito como aprecio pa nan dedicacion. Fundacion Museo Arubano ta mira bek na aña 2017 cu sigur a trece retonan pero tambe como un aña cu a trece exito. Fundacion Museo Arubano ta desea henter nos comunidad un Feliz Aña 2018. Riba e potretnan por aprecia poco di e Christmas Lunch ameno.

Gianni's
RISTORANTE ITALIANO

SUNDAY SPECIAL
JANUARY 7TH 2018

THIS SPECIAL INCLUDES:
• Appetizer • Main Course • Tiramisu as dessert

For only AWG 59* p.p.
ONLY FROM 11AM TILL 3PM
Kids under 10 years old eat for free (Spaghetti Bolognese or Penne Alfredo)

* Contorni, Lobster & Oysters are not included in this special. *This promotion cannot be combined with any other special/offer or promotion. *BBO and BAZV are not included.





FOR RESERVATIONS CALL: 586-7794
OR VISIT OUR WEBSITE WWW.GIANNISGROUP.COM





Take your business to the NEXT LEVEL



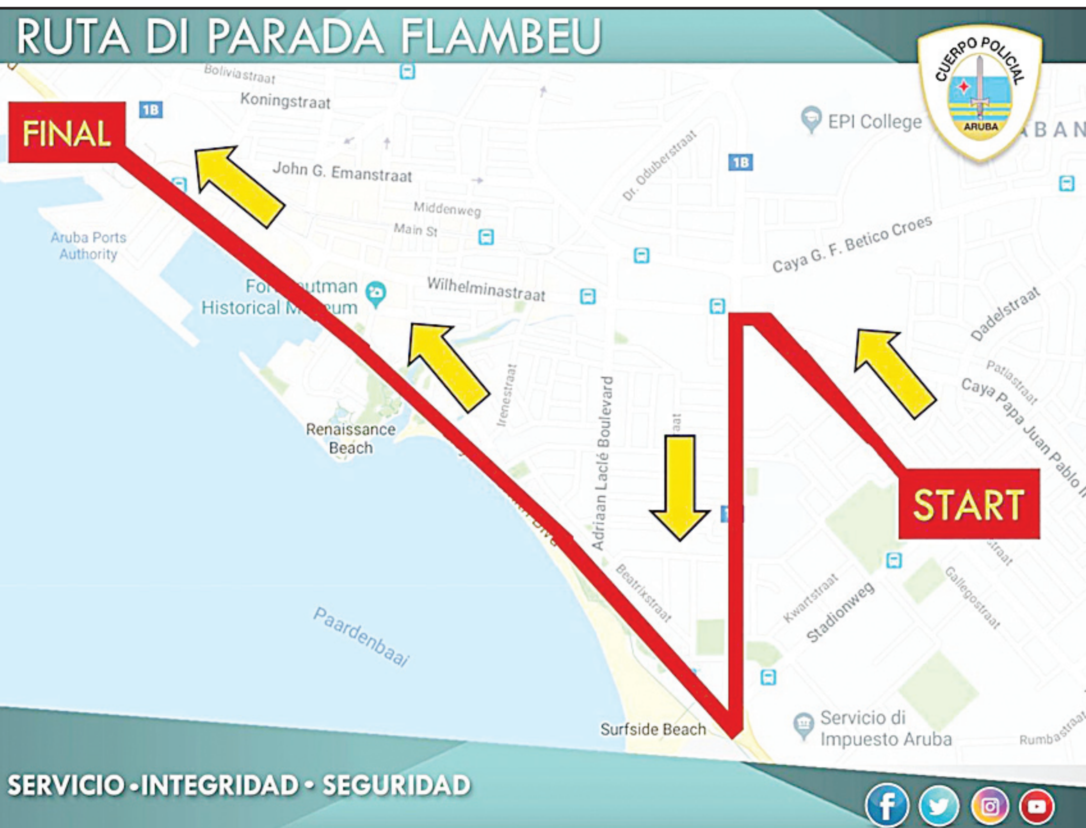
Saturday, January 20, 2018 | 9am - 2pm
ARUBA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY | ADMISSION: FREE!

Registration in advance is required to attend the presentations.
Register @ www.arubachamber.com/signup | 582-1566 ext. 27/35/42.
www.arubachamber.com | www.facebook.com/arubachamber



Cuerpo Policial Aruba bon prepara pa Carnaval 64

150 agente policial ta cla pa parada di Flambeu 2018



ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba ta cla pa inicia un otro temporada di Aruba su carnaval. E aña aki carnaval 64 ta conta cu mas o menos 150 agente policial cu lo ta riba pia pa parada di flambeu diasabra awor dia 6 januari. Cu diferente unidadnan manera K9, Mobiele Eenheid, Cuerpo Especial Arubano, Motor Unit y polisnan uniforma cu lo forma parti di parada di diasabra awor.

E ruta ta cuminsa pa 8:00pm desde Aruba Entertainment Center y ta termina pa 1:00am na ex-DOW. Cuerpo Policial lo transmiti inicio y durante di e parada BIBO via facebook pa informa nos comunidad desaroyonan di parada di flambeu di parti bo amigo polis.

Celebra carnaval sanamente y concientemente. Si bo no por maneha bo auto busca un chauffeur cu por maneha esaki y pa asina boso por yega boso destinacion responsabel y safe. Sea responsabel cu mucha chikitonan mester tin nan earplugs pa proteha nan orea durante musica duro.

Den carnaval 64 gos'e cada rato pero responsabel Bo amigo polis lo percura pa controlnan preventivo sigui durante carnaval pa seguridad di cada un!

Turista a dal semi frontal den un auto na Santa Helenastraat











ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda di Santa Helenastraat diabierna mainta un turista riba quadracer ta perde control cu e ATV y bay dal semi frontal den un Volkswagen shinishi.

E impacto fuerte a laga e turista levemente herida, ambulance tabata presente pa atende cu e victima. Polisnan tabata na elugar pa tuma dato.

WHITE SWAN REAL ESTATE N.V.
Paradera 103-E
Tel: 585 8343 / 585 8324 / 585 1980

TA BUSKA pa cumpra

Terreno chikito for di 80 m2 te cu 300 m2

Jama nos pa mas informacion.

FOR SALE USED RESTAURANT EQUIPMENT

3 America Range Fryers
Awg: 1,500.00 Each
1 Hobart Slicer Awg: 2,300.00
2 Star Charbroilers
Awg: 1,600.00
1 True 48" Cooler
Awg: 2,700.00
1 Fargo 48" Cooler with 2 Top Shelves Awg: 1,900.00

TEL 594-8509

La Cabana Beach Resort & Casino ta duna back na comunidad





ORANJESTAD (AAN): Den e espirito di Pasco y e deseo pa duna en bes di ricibi, La Cabana Beach Resort & Casino a mobilisa pa asina extende felicidad, lubidando riba nan mes y asina haya tempo pa otro.

E proyecto anual 'Food Drive', encabesa pa Nilda Girigori, assistent di e ehecutivo di Housekeeping, a celebra su di 5 aña consecutivo y a resulta den un exito rotundo. Asociadonan felizmente a haci donacion di koffie, te, lechi, aros, sucu, hariña, bonchi, condimento, cuminda di bleki manera berdura, tuna, soseishi, sopi, spaghetti cu saus, buscuchi, mangel, azeta pa cushina, pasta di djente, habon, anasa corta na slice y mucho mas. Nan a logra yena 40 saco di comestibel y entreganan na 40 famia menos afortuna.

Bendicion ta bay pa tur cu a comparti nan generosidad, e famia di La Cabana Beach Resort & Casino realmente a provee famianan local cu un regalo memorable pa e diananan di fiesta. Riba potretnan por aprecia mas di e 'Food Drive'.





AANKONDIGING – PRO DEO

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de december 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is **GODWIN CHARLES,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba, **OPGEROEPEN** om op **woensdag,** ***negen (9) april 2018 des voormiddags om 09.00 uur*** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het gerechtsgebouw aan de John G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **DENISE IRENE MARSHALL,** ingediend verzoek te worden gehoord.

M.M.C. Croes,

Gerechtsdeurwaarder.



PA

PRECIOUS ANARDEY

Savaneta 90 - Tel: 584-9200

Por medio di esaki Precious Anardey N.V. kier pidi tur cliente cu tin un cuenta atrasa y cu no a cumpli cu esaki, pa tuma contacto cu nos oficina pa cancela e cuenta aki of yega na un areglo di pago lo mas pronto posibel. Si esaki no tuma lugar.
Precious Anardey lo hañe obliga di publica nomber, adres y trabou di tur cliente cu tin un cuenta atrasa.

Gerencia

Rocco Tjon cu deseo pa Carnaval 64 ta uno safe

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta cla pa un biaha mas disfruta di e evento mas bunita y conoci riba nos isla, carnaval. Manera costumber e ta cuminsa cu Fakkel diasabra anochi dia 6 di Januari. Carnaval ta trece cune hopi ambiente, multitud di hende riba caminda y un experencia unico cu hasta ta haci un gran cantidad di hende biaha special pa nos isla pa por disfruta di dje.

Lamentablemente, tur esaki tambe ta trece cune hopi momento nan fastioso y dificil, unda cu nos departamento cu ta percura pa seguridad y salud di nos hendenan ta traha duro pa por mantene orden y un ambiente placentero pa tur hende. Ami mes como agente policial y como Chief of Staff di nos cuerpo policial den pasado, a experencia esaki y mi sa e trabao pisa y largo cu esaki ta pa mi coleganan.



Mi kier desea tur trahador den e departamentonan cu ta zorg pa nos seguridad durante Carnaval hopi exito den e temporada aki. Tur esnan cu tey pa yuda nos comunidad ta kies pa haci esaki pa hopi mas cu djis un salario, pero tambe paso nan ta stima nos cultura y isla y ta busca e bienestar pa nos hendenan.

Na pueblo di Aruba, ban gosa di nos carnaval 64 y hunto cu nos polisnan percura pa e ta uno inolvidabel.

Pasaheronan a bira malo na Aruba ora holor toxico a plama den American Airlines

ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi laat pa anochi avion di American Airlines a bati alarma na toren unda por lo menos 10 persona den e avion a bira malo y mester atencion medico.

Ambulancenan a presenta na Airport pa atende cu esaki. Segun e pasaheronan un holor toxico a plama den e avion, algo manera plastic kima, pero ningun hende no por a constata di unda e holor aki ta bin.



Ambulance a transporta un persona pa hospital e momento ey.

A haci inspeccion y dia siguiente cu ta diahuebs a kere cu a resolve e problema y e avion cla pa lanta vuelo pa bay merca a haye ta bolbe back bay para paden debi cu hendenan a bolbe haya e holor y un crewmember a haya reaccion negativo y bira malo.



Ambulance a bolbe presenta y asina atende cu e persona y a keda transporta pa hospital.

Lo mester haci investigacion profundo pa constata di unda e holor aki ta biniendo pa evita lo peor.

Polis lo transmiti Parada di Flambeu tambe en vivo



ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba ta cla pa inicia un otro temporada di Aruba su carnaval.

E aña aki carnaval 64 ta conta cu mas o menos 150 agente policial cu lo ta riba pia pa parada di flambeu diasabra awor dia 6 januari. Cu diferente unidadnan manera K9, Mobiele Eenheid, Cuerpo Especial Arubano, Motor Unit y polisnan uniforma cu lo forma parti di parada di diasabra awor.

E ruta ta cuminsa pa 8:00 pm desde Aruba Entertainment Center y ta termina pa 1:00 am na ex-DOW. Cuerpo Policial lo transmiti inicio y durante di e parada bibo via Facebook pa informa nos comunidad desaroyonan di parada di flambeu di parti bo amigo polis.

Celebra carnaval sanamente y concientemente. Si bo no por maneha bo auto busca un chauffeur cu por maneha esaki y pa asina boso por yega boso destinacion responsabel y safe.

Sea responsabel cu mucha chikitonan mester tin nan earplugs pa proteha nan orea durante musica duro.

Den carnaval 64 gos'e cada rato pero responsabel Bo amigo polis lo percura pa controlnan preventivo sigui durante carnaval pa seguridad di cada un!

Rincon Boysz a deleita publico na e fiesta di fin di aña

















ORANJESTAD (AAN): Na The Fish House tabata tin ambiente di fin di Aña. Tur a goza un dushi anochi cu Rincon Boysz. Propietario y Rincon Boysz ta yama danki na Pueblo di Aruba y alaves ta desea pueblo un excelente aña 2018.

Ladron celebrando Aña Nobo ta horta den Mall

ORANJESTAD(AAN): Pasa di mey anochi net despues di tiro ladronnan a kibra horta den un negoshi den Weststraat cu Havenstraat.

Polis di Playa a worde manda na e lugar. Ora cu nan a yega a topa cu esnan encarga y tambe seguridad.

Segun por a saca afo e alarma a activa net 12:07 am di marduga. Mientras Aruba tabata den e gara di pagara cu show di vuurwerk, e ladron a pasa man pa un klinker y manda esaki den e vitrina di Fanta Sea.

A logra ranca e vitrina completo benta abao y asina cuminsa horta den e negoshi. A bay cu algun cos, y e vitrina a keda benta riba acera y e klinker tambe.

Polis a tuma un keho oficial di loke a sosode. Esnan cu ta encarga cu e negoshi a pone un miembro di seguridad pa keda cuida e localidad te mainta pa asina drecha of tapa e buraco cu a keda.





E famia di Giselle Boutique a celebra su exitoso aña cu dande y pagara





Na Giselle Boutique tabata tin celebracion di fin di aña caminda tabata tin dande y pagara pa asina yama e 2017 ayo.

Tur a pasa un momento alegre hunto. Na nomber di Giselle Boutique, DIARIO ta desea cada uno un 2018 bendiciona.













Bunita fiesta di Gala di Worship Soldiers

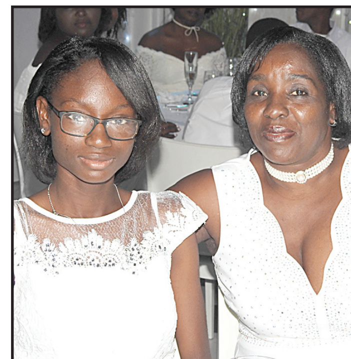
Na Ballroom Oranjestad a tuma lugar e gran fiesta di gala di Worship Soldiers. Pa celebra e fin di aña hunto Worship Soldiers a prepara un gran anochi, na unda e hobennan a canta y tur hende a goza di un tremendo ambiente y dushi cuminda.























Deporte Local

Aruba su team di Taekwondo ta cla pa bay Surinam











ORANJESTAD (AAN) - Porfin Aruba tin un team pa e di 7 TK5 na Surinam. Aruba a logra di gana e copa pa di 6 aña consecutivo caba y tabata busca pa forma un team pa bay Surinam y a logra esaki. Shaquille Barry a drenta pa forma e di 5 atleta y a haci cu Aruba por bay Surinam pa bringa pa e di 7 Copa di TK5 na Surinam.
Arthie Lie di Surinam a informa cu Surinam tin 5 team di Junior mas e teamnan for di Frans Guyana y Trinidad & Tobago.

Monica Pimentel ta bay coach e team di Aruba na Surinam kende y ta biahando pa prome biaha pa Surinam y ta bay guia e team di Aruba pa asina logra e di 7 Copa. Aruba tin un bon team di Junior y Surinam tin 5 team cla pa Aruba.
Surinam semper kier gana Aruba, pero Aruba su team semper ta Train Hard y Fight Smart. Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting ta tuma esaki na serio, mirando e teamnan cu Surinam tin prepara y no por tuma risico. Training ta sigui tur e dianan aki nos dilanti te cu dia 13 di Februari prome cu biaha dia 14. Awe diasabra tin training na e tanki di awa na Seroe Alejandro, cuminsando pa 7'or di mainta. Training semper ta duro, pasobra mester concentra ariba e condicion y forsa den e pianan.

Danki na Lotto pa Deporte cu a tende tocante di e di 7 TK5 na Surinam y a duna un man. Master Eric Barry lo bay ta Aruba su referee internacional na Surinam, awor cu Grand Master Chaco Cornelio a retira for di e arena di combate como referee.

Deporte Local

Fundacion Lotto pa Deporte a celebra ceramento di aña cu ASU







ORANJESTAD (AAN): Fundacion Lotto pa Deporte y Aruba Sport Unie a bini hunto pa asina celebra clausura di aña 2017. Na e celebracion aki a conta cu e presencia di algun federacion y asina a cende e pagara pa bisa e aña ayo.

Tur esunnan cu tabata presente a disfruta di un atardi ameno, unda a come, bebe y recorda con aña 2017 a bay. Tambe Fundacion Lotto pa Deporte a entrega Aruba Sport Unie un "Assessment Report" di PriceWaterhouseCoopers.

Fundacion Lotto pa Deporte tabata presente na e ceramento di aña di Aruba Sport Unie (ASU), unda cu nan a presencia e tiramento di pagara y a disfruta hunto cu tur esunnan presente di e cantica di dande. Director di Fundacion Lotto pa Deporte, mr. DiStefano Wernet RA, a expresa di a mira aña 2017 uno hopi positivo y p'e aña 2018 nan lo sigui traha p'e bienestar di e mundo di deporte di Aruba. FLpD tabatin un bon cooperacion cu ASU, unda cu nan a verf e edificio y pone airco tambe.

Nan a entrega e rapport di PriceWaterhouseCooper (PWC) na presidente di ASU. El a expresa cu e rapport ta encera con pa haci mas uzo di e compleho deportivo y con pa atrae mas fanatico den e luganan aki. Tambe con pa haci mercadeo y gana cierto placa den e compleho deportivo pa yuda den aportacion di contribucion pa gastonan di mantencion. Asina aki por haya otro mercadeo y ta baha e huur di e compleho deportivo pa yuda deporte bay dilanti.

Gerald Franca, presidente di ASU y piscina Olimpico, a indica cu aña 2017 tabata uno fructifero, di cual esaki tabata uno bon. Tur esaki a bin pa motibo di e parti cooperativo cu ASU a haya for di FLpD, specialmente p'e edificio di Centro Deportivo Betico Croes tabata tremendo. ASU a cuminsa verf e edificio parti paden, unda cu nan a cumpra 2 airco nobo di cual hopi hende tabata keha di calor. "E cooperacion cu nos a haya di nan tabata tremendo. E trabaonan ta sigui y e cooperacion cu nos a haya pa parti di piscina ta mescos", asina Gerald Franca a expresa. Dentro di 2 pa 3 siman e construccion p'e piscina lo ta tumando luga, cual FLpD a pone e placa disponibel pa bay via e organizacion p'e piscina.

ASU ta spera cu e piscina lo keda manera nan ta desea y di e forma mas optimo, cumpliendo cu e necesidadnan di Federacion Internacional di Natacion (FINA). Gerald Franca a expresa cu nan ta ricibi subsidio pa haci curso y tambe nan no ta cobra federacionnan, pasobra FLpD ta pone e placa disponibel. E miembro di e fundacion mes ta dicta e curso, di cual e presidente di piscina Olimpico ta percura pa conscientisa e federacionnan riba e importancia di comunicacion cu ta existi entre e directivanan, entre mayornan, entre coachnan, atleta y fanaticonan.

Ta hopi importante pa sa cua ta e canalnan pa uza y con pa yega na e fanaticonan directamente ora tin un actividad andando. Por tin diferente actividadnan andando y e federacionnan no tin e fondo pa promove algo hopi grandi, pero ta trece esaki na conocemento di e publico general cu ta haci uzo di e facilidadnan. "Mi ta gradici Lotto pa esey, pasobra nan ta constantemente mi tras pa dicta e curso aki", asina el a expresa. ASU lo sigui acerca e federacionnan pa yuda nan den e preparacion den e area mercadeo, asina Gerald Franca a expresa.

Copa Betico Croes a cuminza

COPA LIBERTADOR BETICO CROES
2017/ 2018

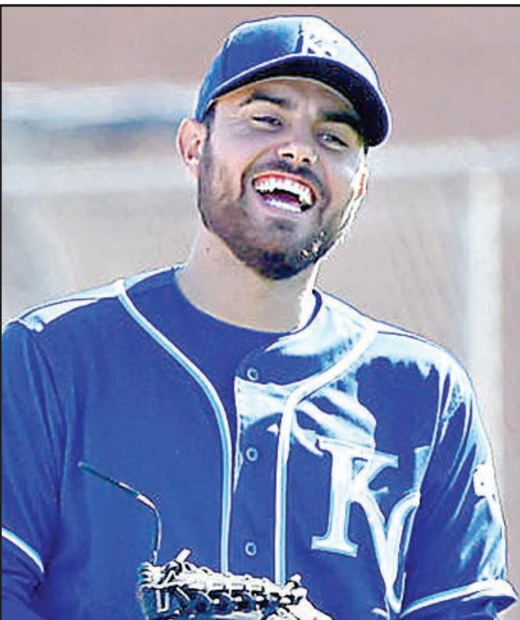
Copa Betico Croes 2017/ 2018							
ROUND 1							
Diabierna	05-Jan-18	8:00 PM	Dakota	vs	RCS	CDFB	G1
Diabierna	05-Jan-18	8:00 PM	Estrella	vs	Bubali	CDGT	G2
Diasabra	06-Jan-18	6:30 PM	Brazil Jrs	vs	Britannia	CDFB	G3
Diasabra	06-Jan-18	6:30 PM	Real Koyari	vs	La Fama	CDGT	G4
Diadomingo	07-Jan-18	6:00 PM	Riverplate	vs	United	CDGT	G7
Diadomingo	07-Jan-18	8:00 PM	RCA	vs	Nacional	CDGT	G6
Diadomingo	07-Jan-18	5:00 PM	Caiquetio	vs	Porto	CDFB	G5
Diadomingo	07-Jan-18	8:00 PM	CDRA	vs	Juventud TL	CDFB	G8

Copa Betico Croes 2017/ 2018							
QUARTERFINAL							
Diahuebs	11-Jan-18	8:00 PM	G8	vs	G2	CDGT	GQF1
Diasabra	13-Jan-18	8:00 PM	G5	vs	G1	CDFB	GQF2
Diadomingo	14-Jan-18	6:00 PM	G7	vs	G6	CDGT	GQF3
Diadomingo	14-Jan-18	8:00 PM	G4	vs	G3	CDGT	GQF4

ORANJESTAD (AAN)- Ayera Diabierna a cuminza e prome rond di copa Betico Croes 2017/2018. Tabata tin dos wega caminda uno lo ta den Centro Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat cual wega ta entre Dakota y RCS. Y e otro wega lo ta den Centro Deportivo Guillermo Trinidad entre Estrella y Bubali. Awe y mañan e weganan ta sigui. Adhunto por mira e schedule di e weganan cu ta sigui. Y exito na tur e teamnan participante y ta invita fanaticadanan di deporte pa yega e stadionnan pa asina apoya nos deportistanan y engrandece e deporte di futbol.

DEPORTE INTERNATIONAL

White Sox ta haya Soria y Avilan den cambio atravez di 3 equipo





CHICAGO: Chicago White Sox a percura di mehora nan bullpen, door di haya pitchernan relevista Luis Avilan y Joakim Soria den un cambio, den cual 3 equipo tabata envolvi.

Den e cambio tabata tin tambe 6 hungador envolvi.

E otro equiponan den e acuerdo aki tabata Kansas City Royals y Los Angeles Dodgers.

White Sox den e cambio aki a ricibi tambe 3 miyon dollar.

Los Angeles Dodgers prome a firma Soria y pitcher surdo Scott Alexander, a cambio di hungador di infield Eirck Mejia y pitcher drechi Trevor Oaks.

Dodgers e ora ey a manda Soria y Alexander pa Chicago, a cambio di hungador di infield Jake Peter, kende na Triple-A Charlotte y Double-A Birmingham a bati pa un average di .279.

Avilan di 28 aña a bay di 2-3 cu un ERA di 2.93 cu Dodgers na 2017.

El a produci 52 ponche den 46 inning.

Soria di 33 aña den 10 aña cu Royals tabata tin un record di 28-31, cu un ERA di 2.86, 613 ponche,204 wega salba, den 573 aparicion di relevo.

Al-Gharafa ta confirma yegada di Wesley Sneijder



AL-GHARAFA: E matrimonio infeliz entre Wesley Sneijder y OGC Nice a keda limita na apenas 8 wega.

E hungador Hulandes di medio campo di 33 aña a caba di forma un contrato di 1 aña y mey cu Al-Gharafa.

E number 7 actual di e campeonato di Qatar Diabierna a confirma cu Sneijder ta bay hunga cu nan.

E Hulandes awe ta bay firma e contrato cu Al-Gharafa te cu zomer di 2019.

Despues cu Sneijder caba di keur, e por cuminza train caba cu e equipo Dialuna.

Su contrato cerca OGC Nice tabata core te cu zomer di 2018, pero e equipo Frances a lage bay sin mester paga un suma di transferencia.

Na prome instancia e hungador di seleccion di Hulanda tabata spera di haya un transferencia pa Los Angeles FC, pero esey no a sigui.

Curry y Thompson ta yuda Warriors gana Rockets



HOUSTON (AP): Diahuebs Stephen Curry a anota 29 punto y Klay Thompson a caba cu 28, pa yuda Golden State Warriors a gana Houston Rockets 124-114.

Rockets a hunga sin James Harden kende tin un lesion di hamstring, mientras cu Warriors tabata sin Kevin Durant kende tabata ta lesiona.

Golden State awor tin 9 wega consecutivo gana pafo di cas.

Durante mayor parti di e wega e equiponan tabata cerca di otro.

Tabata den ultimo quart di wega cu Warriors a cuminza aleha su mes for di Houston.

Maximo anotador pa Rockets tabata Eric Gordon cu 30 punto, mientras cu Gerald Green a bin for di banki pa anota 29 punto, incluyendo 8 anotacion di 3 punto.

Andre Iguodala, despues di no a hunga Diaranzon, a contribui cu Warriors cu 10 punto y 8 asistencia.

Nigel de Jong a firma contrato te fin di temporada cu Mainz



ALEMANIA: Despues di Sali for di su contrato cu Galatasaray, Nigel de Jong a haya un club nobo.

E hungador Hulandes di medio campo di 33 aña a firma un contrato do mey aña cu FSV Mainz 05 na Alemania, cu ta na di 15 lugar di Bundesliga.

“Mi ta contento cu mi regreso den Bundesliga, un di e mihor competencianan na Europa”, de Jong a bisa riba e website di Mainz.

“Mi deseo ta pa yuda e club aki, pa logra nan metanan pa e aña aki”, segun e Hulandes.

E opdracht mas grandi di de Jong te ainda ta pa yuda Mainz Sali for di e zona di degradacion.

De Jong desde mitad caminda di 2016 tabata bao di contrato cerca Galatasaray.

Anteriormente el a yega di hunga pa Ajax, HSV, Manchester City, AC Milan y LA Galaxy.



Avionnan Hulandes F-16 a hasi nan prome vuelo operacional Diabierna riba Irak y Syria



HULANDA: E avionnan Hulandes F-16, cu e siman aki a Sali for di Hulanda, a hasi nan prome vuelo operacional riba Irak y parti Oost di Syria.
E avionnan ta staciona na un base na Jorndania, pa for di eynan bula e misionnan di e coalicion internacional contra ISIS.
Minister Ank Bijleveld di Defensa y comandante di forzanan aereo Hulandes Dennis Luyt Diabierna tabata presenta na Jordania, ora cu e avionnan a Sali bay pa an operacion.
Bijleveld a bisa cu ISIS ta casi full venci, pero cu Irak ainda tin mester di ayudo pa stabiliza e area.

Refugiadonan haya scondi den truck na Zoeterwoude



ZOETERWOUDE: Den un truck na Zoeterwoude den Zuid-Holland Diabierna mainta, tres refugiado di Iran a wordo encontra.
E chofer di e truck a topa cu un homber y un muher, hunto cu nan yiu muher di 5 aña den su trailer.
Polis ta investigando si ta trata aki di trafico humano.
Riba Industrieweg e encontra e refugiadonan.
E tres personanan aki a scapa for di Irak alrededor di 7 luna pasa.
Segun polis, nan a viaha den trucknan durante 3 dia como polizon.
Polis a entrega e refugiadonan na Servicio di Imigracion y Naturalizacion (IND).

Entrenador di volleyball condena pa graba muchanan muher teenager bao di douche



BERLICUM: E entrenador di volleyball di 28 aña Vincent M. di Berlicum a haya un castigo di prison di 8 luna, di cual 6 luna ta condicional.
Banda di esaki e tin cu hasi 150 ora di trabao comunitario.
Esaki pasobra den secreto el a graba muchanan muher hoben sunu hungadornan di volleyball, sunu bao di douche.
Ministerio Publico a exigi un castigo di prison di 1 aña, di cual 4 luna ta condicional.
OM a exigi tambe pa e homber paga 800 euro na daño y perhuicio na un mucha muher di 15 aña cu cual el a comete actonan inmoral.
E sospechoso tabata entrenador di hungadornan di beach volleyball na Eindhoven.
Un mucha muher di 14 aña a gara e homber ta filme cu su celular for di bao di un porta.

KLM ta purbando di evita welga di personal di cabina



HULANDA: KLM ta hasiendo un esfuerzo maximo pa evita pa e welga planea pa Dialuna sigui.
E aerolinea ta den negociacion cu sindicato VNC, cu ainda kier negocia un CAO nobo pa e personal di cabina.
KLM ta spera di yega un acuerdo cu ta bon suficiente pa e miembronan di 'FNV Cabine'.
E sindicato ey ta nenga di sinta na mes cu KLM y a anuncia e accionnan.
FNV Cabine ta representa 20% di e stewards y stewardess-nan di KLM.
E aerolinea ta sigui para ariba cu un accion di e sindicato di 24 ora ta inhusto y iresponsabel.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Compania farmaceutico ta bao atake na Merca pa aumento di prijs di remedi contra cancer

Un compania farmaceutico na Florida ta enfrenta un pesadiya den medionan di comunicacion desde cu prensa Mericano a revela cu, despues di cumpra permiso di un remedi contra un agresivo tumor cerebral, e compania a aumenta e prijs cu 1.400%o: di 50 dolar pa pildora pa mas di 700.

NextSourceBiotechnology, un farmaceutica desconoci cu sede na Miami, a cumpra na 2013 permiso di remedi for di Bristol-Myers Squibb, cu supuestamente tabata bende e pildora di 100 miligram na cerca di 50 dolar cada un.

Segun un investigacion di Wall Street Journal publica dia 25 di December, NextSource a aumenta na 768 dolar e prijs di mesun pildora, comercializa na Merca bao di nomber, Gleostine.

E patente di e remedi -conoci anteriormente como CeeNU of CCNU- a caduca, pero tin un ekivalente generico. Esaki ta un remedi chemoterapeutico desaroya mas di 40 aña pasa pa trata glioblastoma, un agresivo tumor cerebral.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Publicacion di articulo di WSJ a desata rabia di publico, un ola di acusacion di "codicia corporativo" den rednan social y un carta abierto di un asociacion di activistanan democrata di condado di Miami-Dade, cu ta exigi un investigacion hudicial contra NextSource pa "speculacion di prijs y practica anti-competitivo".

Politiconan local a uni na yamado di People's Progressive Caucus of Miami-Dade, organizacion cu a planea un protesta riba diasabra dilanti di oficina di NextSource situa den centro di Miami.

"Nos kier pa NextSource reduci algun prijs", segun William Byatt, vocero di People's Progressive Caucus. "Pero nos tambe kier haya compromisonan di parti di nos congresistanan actual y futuro pa atende e problema di prijs descontrola di remedinan".

Website Canada Drugs tin riba lista e mesun remedi, bao nomber CeeNU, na 35 dolar Mericano pa un pildora di 100 mg.

Tres oncologo y farmacologo di Centro di Salud Duke na Durham, di North Carolina, a skirbi un editorial den revista The Cancer Letter na September na unda nan a denuncia "un practica inadmisible di aumento di prijs" di NextSource. "E tactica di aumenta extremadamente prijs di remedinan cu ta crucial pa salba bida ta repugnante y sin curazon", e specialistanan a skirbi.

Erdogan: Turkia ta "cansa" di warda Union Europeo y Macron a adverti cu e no ta wak "avance"

Turkia ta "cansa" di warda un eventual adhesion na Union Europeo (UE), segun presidente di Turkia, Recep Tayyip Erdogan a declara ayera na Paris despues di un reunion cu su colega Frances, Emmanuel Macron, kende a adverti cu no tin "avancenan".

Emmanuel Macron sin embargo a propone na hefe di Estado Turco, un "asociacion" cu UE "falta di un adhesion". Cu e propuesta Macron a bisa cu e kier "sali di hipocresia" dilanti di su colega.

"E discusion tabata hopi sincero", segun e comunicado Frances, entre e dos mandatario cu a asumi principalmente nan divergencianan relaciona cu situacion di derechonan humano na Turkia desde golpi di Estado fracasa di 2016.

Pero tambe a celebra nan cooperacion den lucha contra "terorismo", specialmente yihadista, cu ta "estrategico y di calidad", segun Emmanuel Macron.

Durante conferencia di prensa na final di un desayuno y reunion, e dos presidente a reconoce cu e perspectiva di un entrada di Turkia den UE tabata mas leu cu nunca.

Turkia ta "cansa" di warda "den antesala di Europa" desde "54 aña", Erdogan a declara. "Nos no por implora permanentemente un entrada den UE", el a lamenta.

Macron a señala cu tabata "claro" cu "evolucionnan recien" na Turkia den materia di derechonan humano ta exclui cualkier "avance" den negociacionnan di adhesion.

Asina, Macron a invita "bolbe pensa riba e relacion no den marco di un proceso di integracion sino por ta di cooperacion, di un asociacion". Cu obhetivo aki, el a añadi, "preserva amistad di Turkia y di pueblo Turco na Europa y haci cu nan futuro wordo construi mirando Europa y cu Europa".

E presidente Frances a acerca asina na posicion di Canciyer Aleman Angela Merkel, cu na September a mustra na fabor di un suspension den proceso di negociacion cu Turkia.

E proceso ta congela pa varios aña, y Erdogan a recorda cu 16 capitulo di negociacion, di un total di 35, a wordo "habri y nunca cera".

"Mi ta kere cu Union Europeo no semper a actua di 'buena fe' cu Turkia pasobra nan a laga nan pensa cu cosnan tabata posible mientras cu den realidad no tabata asina", Macron a reconoce.

Esaki tabata e bishita mas importante di e mandatario Turco den un pais di Union Europeo (UE) desde golpi di Estado fracasa di Juli di 2016 y represion cu a sigui esaki.





Noticia Internacional

Merca a agrega cuatro Venezolano riba lista di personanan bao sancion di Departamento di Tesoro



WASHINGTON: Merca a impone sancionnan contra cuatro actual of ex funcionario di Gobierno di Venezuela, incluyendo un ex Minister acusa pa oposicion di corupcion relaciona cu importacion di cuminda y productonan.
Departamento di Tesoro di Merca a indica den un comunicado riba nan website cu nan a sanciona Gobernador di Estado Aragua, Rodolfo Clemente Marco Torres, un ex Minister di Alimentacion.
Nan tambe a agrega Francisco Jose Rangel Gomez, ex gobernador di Estado Bolivar; Fabio Enrique Zavarse Pabon, un comandante di Forzanan Arma Nacional; y Gerardo Jose Izquierdo Torres, un Minister di Estado.
E medida di Departamento di Tesoro ta congela cualkier cuenta cu e personanan aki tin bao hurisdiccion Mericano y ta prohibi ciudadanonan Mericano pa haci cualkier negoshi cu nan.
Den un nota oficial, Departamento di Tesoro a informa cu e cuatro funcionario a "lubida mision profesional republicano" di institucionnan militar di Venezuela, segun Constitucion aproba pa e pais na 1999.
Secretario di Departamento di Tesoro, Steven Mnuchin, a señala den e nota cu sancionnan "a demostra determinacion di Merca di responsabiliza presidente Nicolas Maduro y otronan, implica den corupcion".
Den caso di Zavarse Pabon, entre motibonan pa su inclusion den sancionnan ta menciona su "responsabilidad pa actonan di represion pa miembronan di Guardia Nacional Bolivariano contra protestanan riba cayanan na Venezuela".
Entre April y Juli di 2017 protestanan a tuma lugar na Venezuela contra gobierno di Maduro, cu a laga alrededor di 125 morto.
Merca ta considera a Venezuela un "narco Estado" cu ta menaza seguridad internacional, pa motibo aki nan a impone sancionnan den ultimo lunanan contra e mandatario Venezolano y gran parti di nan funcionarionan mas cercano.
Ademas, Washington a prohibi ciudadanonan Mericano negocia debe cu gobierno Venezolano y nan compania Estatal petrolero, PDVSA.
Na November, Washington a sanciona otro 10 funcionario pa nan responsabilidad den iregularidadnan electoral.
Dia 15 di November pasa, Departamento di Estado a emiti un comunicado na unda nan a señala cu fin di sancionnan Mericano ta depende di gobierno di Maduro.

Ministerio Publico a acusa ex hefe di campaña presidencial di Santos den caso Odebrecht

BOGOTA: Fiscal General di Colombia lo acusa Roberto Prieto, ex gerente di campaña presidencial di Juan Manuel Santos na 2014, den investigacionnan cu ta realiza pa pago di sobornonan di compania di construccion Brasilero Odebrecht den e pais.
Prieto, segun un comunicado di Ministerio Publico, "lo wordo acusa di delitonan di trafico di influencia, interes indebido den firmamento di contrato, beneficionan priva y falsificacion di documentonan priva".
MP a asegura cu acusacionnan ta segun "un linea di investigacion habri" pa escandalo di Odebrecht.
E informacion ta detaya cu Prieto "a influencia di manera determinante" Agencia Nacional di Infraestructura (ANI) pa logra contrato Ruta del Sol III "bao di cargo di Yuma Concesionaria S.A., di compania Salini Impregilo Spa sucursal di Colombia, pa construccion di brug Plato".
Intermediacion di Prieto posiblemente tabata relaciona cu estudio y diseñonan di e brug, situa na Magdalena. Prieto por a haya un pago di 650 miyon di peso (226.000 dolar)" atravez di compania Megaland S.A.S.
Autoridadnan Colombiano a detene Zambrano na Juli pasa y empresario Federico Gaviria den investigacionnan pa aclarea pago di sobornonan di Odebrecht.



Deteni na Spaña un muher Venezolano busca pa asesinato na Republica Dominicana



ALGECIRAS: Polis Spaño a deteni na Algeciras, un supuesto sicario Venezolano di 30 aña bao di un ordo di buskeda y detencion pa extradicion emiti pa husticia di Republica Dominicana pa asesinato di dos hoben Hulandes.
Husticia Spaño a decreta prision preventivo pa e muher, Polis a informa den un comunicado.
E detenido ta un di e sicarionan procedente di Corsow cu supuestamente a asesina na Juni di 2017, dos Hulandes di 34 y 36 aña, cu cadavernan a wordo localiza dera riba caminda na Salto Grande, na El Seibo (Republica Dominicana).
E detencion a tuma lugar dia 29 di December, mientras polis tabata realiza un control di viaheronan cu tabata circula den puerto di Algeciras na caminda pa Tanger, Maruecos.
Polisnan a sospecha actitud nervioso di e muher y pidi su identificacion; e agentenan a comproba cu e muher tabatin na vigor un orden di buskeda y detencion internacional, y a detene di biaha.

Noticia Internacional

HP a retira baterianan di computer pa riesgo di candela



Compania Mericano di informatica HP a anuncia retiro riba nivel mundial di baterianan di ion di litium cu ta wordo uza den cierto modelonan di computer, pa motibo cu esaki ta presenta riesgo di 'overheating' y hasta candela.

"E baterianan aki por bira demasiado cayente y ta expone nos clientenan na un riesgo di candela y kemaduranan", e compania a publica riba nan website.

"E baterianan afecta pa e programa ta di laptopnan HP Probook 64x (G2 y G3), HP Probook 65x (G2 y G3), HP x360 310 G2, HP ENVY m6, HP Pavilion x360, HP 11 y HP ZBook (17 G3, 17 G4 y Studio G3), bendi rond mundo entre December di 2015 y December di 2017", e compania a indica.

Algun bateria a wordo bendi como accesorio of pieza atravez di HP of proveedornan autoriza.

HP a indica cu nan ta notificando e medida na clientenan y cu nan lo remplaza e baterianan completamente gratis.

Merca: FBI ta investiga fundacion di ex presidente Bill Clinton



FBI ta investigando fundacion di ex presidente di Merca, Bill Clinton debi na presionnan di actual mandatario Donald Trump y den medio di denuncianan di corupcion di legisladornan republicano, medionan di prensa a informa.

CNN, The New York Times y The Hill, un website di noticia enfoca den Congreso, a confirma cu investigadornan di Departamento di Husticia ta revisando asuntonan relaciona cu supuesto donacionnan di Fundacion Clinton a cambio di fabornan politico mientras casa di e ex presidente, Hillary Clinton, tabata Secretaria di Estado entre 2009 y 2013.

Departamento di Husticia no a confirma e investigacion, pero a informa na November cu lider di comite hudicial di Senado, Robert Goodlatte, cu Fiscal General Jeff Sessions tabata evaluando necesidad di investiga oficialmente un controversial acuerdo riba uranio cu ta involucra un importante donante di e fundacion.

Fundacion Clinton a bisa cu ya nan a demostra den varios ocasion cu e informacionnan tabata falso.

Nick Merrill, vocero di Hillary Clinton, a bisa na The Hill cu e investigacion tabata "un farsa" y a asegura cu Sessions "ta haciendo loke Trump ta manda" siguiendo dilanti cu e caso.

Riba Twitter of den su discursonan, Trump a solicita varios biaha Departamento di Husticia pa bolbe habri investigacion riba servidor di email priva uza pa Hillary Clinton -kende el a derota den eleccion presidencial di 2016-, mientras e tabata Secretaria di Estado den gobierno di Barack Obama.

Parlamento y Constituyente Venezolano a cuminsa un periodo di sesion nobo



CARACAS: Parlamento di Venezuela, di mayoria opositor, a cuminsa ayera nan periodo nobo di sesion cu un hunta directivo nobo y cu reto di impulsa institucion cu a keda sin poder pa Asamblea Constituyente, cu tambe a instala nan etapa nobo di sesionnan.

Asamblea Nacional (AN, Parlamento) lo nombra un presidente nobo di Parlamento cu mester ta miembro di partido opositor Un Nuevo Tiempo (UNT), segun acuerdo cu nan a firma despues cu nan a gana eleccion di 2015.

Varios diputado di UNT a señala cu e partido a postula opositor Omar Barboza, kende ta miembro di hunta directiva di e partido.

Parlamento Venezolano a wordo dirigi na 2016 pa diputado Henry Ramos Allup, di Partido Accion Democratico (AD), y pa Julio Borges, di partido Primero Justicia (PJ) na 2017.

Den dos siguiente aña lo coresponde na Voluntad Popular (VP) di lider opositor preso Leopoldo Lopez y algun partido di minoria di coalicion opositor Mesa di Unidad Democratica elegi e persona cu lo presidi Parlamento durante 2019 y 2020.

Entretanto, Asamblea Constituyente, forma pa chavismo, a instala tambe ayera nan periodo di sesion cu debate di un Ley pa sistema di abastecimento di Gobierno, conoci como Comite Local di Abastecimento y Produccion (CLAP), presidente di AC, Delcy Rodriguez a indica.

Asamblea Constituyente a wordo crea pa redacta un Constitucion nobo desde cu esaki a wordo instala na Augustus pasa.



NEW YORK, NY: Embahador di Iran den Nacionnan Uni, Gholamali Khoshroo a atende un reunion di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni relaciona cu situacion na Iran, na New York. Por lo menos 450 persona a wordo aresta y 21 persona a muri durante protestanan anti-gubernamental alrededor di Iran, pa motibo di aumento di prijs y politica economico di gobierno.

Mente Sano Racing Team celebrando 25 aña den Drag racing

















ORANJESTAD (AAN)— Durante un anochi hopi ameno, e team di Mente sano racing Team, a bini hunto, pa asina celebra grandemente e logro di 25 aña den e deporte di Drag racing y ainda falta.

Mente sano Racing Team, a wordo funda na 1992 pa e muy popular Charles Tromp, cu unda bo tabata bira ariba un pista di Drag, hopi ta esnan cu semper ta papia di Charles cu su brommer numera 69 y su color nan cora cu blanco.

Charles ya a pasa na bira un legendario pa loke ta trata Drag racing y ta un representante hopi peligroso, cada biaha cu e drenta staging lane. Pero nunca tabata kier a a tuma e honor y gloria pa su so y pesey a percura pa durante di e aña nan, a percura pa mas miembro di e Team, bira un bon competidor y awendia Mente sano racing ta conta cu Richard Croes, cu tambe a pasa na bira un espanto pa hopi coredor, cada biaha cu e drenta staging lane.

Durante di e aña nan, Mente sano tabata mas driver cu a jion e team y a yega di subi brommer pa competi, algun di nan no tabata tin e corahe pa sigui y Charles durante di e anochi di Celebracion, a bolbe ofrece nan, un tiki di ayudo di nan mester, contal Mente sano sigui ariba e bon caminda.

Durante di e 25 aña di existencia di Mente Sano racing, nan logra 164 Trofeo, di cual 95 di Campion y tur esaki ariba 4 pista di Drag y sin conta e caredanan di Street legal, cual tambe e tema a sa di bay cu basta hopi trofeo. Si mente







di Charles no ta faya, Mente Sano Racing, ta e racing team na Aruba, cu mas hopi logro di Campion y sigur cu mas hopi Trofeo gana. Ariba e anochi di celebracion aki, Richard Croes, kende porciero a haya conseho di Charles pa rebaha poco peso cu e tin di mas, a haci entrega di algun placte na algun miembro di Mente sano racing, pa nan esfuerso durante di 2017. Esnan cu a logra di haya placate ta den persona di Jordanno Blanoc, Ibby Angela, Oslin Ruiz, Luis Cano y e fundador di Mente Sano racing, Charles Hurican Tromp. Cu esaki Mente Sano Racing, kier a habla danki na tur cu a support e team duran-



te di 2017 y ta conta cu e mes un ayudo pa 2018. Un persona cu sigur Mente sano Racing kier a gradici di curason pa su oranan largo di trabou ariba e brommer nan, ta Jhonatha Wema Tromp, kende ta esun cu ta duna 100 porciento pa cu e racing team aki y sin por aga afo, Hubert Tiel di DIARIO, cu semper tey pa cubri cualkier actividad di Mente Sano racing.

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a celebra un 2017 fructifero





















ORANJESTAD (AAN): Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a organisa e celebracion di fin di aña cu su empleadonan, unda cu nan a cende e pagara. Gerencia di ambos hotel a cuminsa cu e tradicion di cende pagara 3 aña pasa, unda e empleadonan tabata bini hunto pa bisa aña 2017 ayo.

Gerencia y empleadonan a reuni dilanti e hotelnan, unda cu algun empleado a habri e pagaranan y a pone esakinan hunto dilanti e hotelnan. Tur hende tabata entusiasma p'e momento di pagara, unda nan tabata disfruta di e agrupacion di dande Los Parranderos. E gerente general di Riu Palace Antillas, Juan Blanco, tabatin e oportunidad di cende e pagara grandi y asina a despedi di e aña bieu y duna bon bini na e aña nobo.

Turistanan tambe a disfruta di e evento di pagara y di e agrupacion Los Parranderos, kendenan a mantene tur hende den e ambiente ameno y di aña nobo. Despues di e tiro, gerencia di ambos hotel hunto cu empleadonan a brinda cu champagne, di cual cada uno a desea otro un prospero aña nobo.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA FURA STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5, Tel: 588-7468 / 593-4387

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta piki nan Gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, frigidaire, wasmachine, stoof, tv, etc gratis. Yama nos na tel: 561-4297 / 561-5179 Arubiano Balente.

Pa tur mayornan den bario di Pos Chikito, Savaneta, Sabana Basora y San Nicolas. Si mayornan ta desea oppas, bijles, huiswerkbegeleiding. Yama: 566-0087.

TA HUUR
1 Apt. di 1 camber Afl.700,-. Awa luz apart, no muebla, sin yiu. Seroe Patrishi # 19-C. Tel: 562-1005.

SE NECESITA
Ayudante de cosina con permiso/papeles y carchi berde. Puede pasar libremente pa Tanki Flip # 22 Doña Rosa Take Away.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 6000 m2 na Weg Rooi Hundo, ideal pa projecto di cas @ Afl.49,00 p/m2. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Brasil/San Nicolas di 3 kamber y 1 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl.160.000,00 cu ta prijs di banko. Jama Mito 593-6318.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING. Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA HUUR OF TA BENDE
Cas grandi bunita, 3 camber, 2 baño, cushina grandi, patio, cu cura grandi bon bario. Dieselstraat # 13. Tel: 585-7144.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736

LOOKING FOR
Professional hair stylist and nail technician. Must have a permit and speak English. Info: 586-4500 ext: 588

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
SUNDAY 7 JANUARY
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

TA HUUR
UN APT STUDIO muebla FL.600.- +/DEP FL.600.- UN APT amplio DI 1 dormitorio FL.850.-+/DEP FL.850.- ,Wifi cable TA INCL. de los dos apt AWA Y CORIENTE NO TA INCL,SIN AIRCO SITUA NA PONTON HUBADASTRAAT 16 YAMA CEL. 594-4368

TA BENDE
Un Frigidaire Chikito, 5 pia halto, bon pa apartment. Bon condicion. Prijs Afl.300,- Cell: 565-4319 / 630-1064
Un Toyota Camry 1994 automatic, bon condicion, prijs Afl.3000,- Cell: 731-2498

TA BENDE
1994 Truck pa pump pos. 14 Ton, marca international cla pa traha. Tel: 744-6860 of ta cambie pa un tereno.

HOUSE FOR SALE
Hoekhuis na Venezuelastraat eigendom 411 m² den bon condicion y bon prijs. Prijs discutibel, oferta ta welkom. Pa mas info Tel: 597-2155

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

DREAMHOUSE BAR & REST.
Ta busca un dama pa traha den bar anochi. Mester tin documentonan na ordo. Pls yama Tel: 584-5709 of 743-4083, puntra pa Meiky

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

TA HUUR
Apt. di 2 camber, cushina y patio, baño pafo, Afl.650,- Tel: 567-8899

SE RENTA
Una habitacion amoblada para una persona. Agua, coriente y wifi incluido. Entrada independiente, location Sabana Liber (Noord), Afl.600,- + 300,- de deposito. Info: 565-9622

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica, spuit etc. Verf bo cas. Plafon, sheetrock. Cel: 563-7931

TA HUUR
Un apartamento muebla y semi muebla situa na Savaneta. Pa mas informacion por yama Tel: 594-6739 despues di 9'or

TA HUUR
Studio apartment muebla bandi Wayaca Gas Station, pa 1 of 2 persona, Afl.750,- p/m incl. cable, wifi y awa. Excl. electra. Pa mas info: 731-3366 / whatsapp

TA HUUR
Apartment ubica na Noord pa un persona, incl. awa + coriente, Awg.600,- Call: 744-7600

TA HUUR
Nice apartment serca di airport / pompstation Wayaca. Camber, sala, cushina, baño. Den cura y priva, pa 1 of 2 pers. Afl.1000,- p/l, incl. awa, cable y wifi. Excl. electra. Pa mas info yama of whatsapp: 731-3366

TA HUUR
Apt. of office space, Afl.900,- all inclusive. Panamastraat 3, O'stad. Tel: 567-8128

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa. Cel; 594-2380 / 594-8023

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA HUUR
Apartament full equipa. Awa + coriente + airco + wifi cable TV, full canal. Fiyostraat # 55. Tel: 582-8377 / Cel: 593-2931 / 593-9625.

Nos mester di un persona pa trabaja de waitress. Mester papia Ingles, carchi berde. Permiso para trabajar. Llamar: 594-4467

TA BUSCA
Un carwasher cu experiencia. Pasa Eduardo Carwash na Tanki Leendert, Cell: 749-8304

DIARIO
582-6747

Un sospechoso a wordo declara liber y otro si a haya castigo

15 aña di prison pa complice di asesinato den Rancho



ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta e dos sospechosonan den e caso di asesinato den Rancho G.E. y e Venezolano N.J. biba na Aruba, a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

Ambos sospechoso ta wordo acusa di a mata un homber Colombiano G.N. "El Capitan" riba 24 di April 2016 den Rancho. A tira diferente biaha na cabez y nek promer of despues cu horta placa y droga. Fiscal ta considera esaki asesinato, subsidiario mata, subsidiario asalto arma cu consecuencia morto. Hues ayera a declara N.J. liber mientras cu G.E. el a condena na 15 aña di prison cual castigo ta mas abou di loke Fiscal a exigi.

EXIGENCIA DI FISCAL

Dia 15 di December 2017 tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a baha pisa riba e duo aki. Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu tanto G.E. como N.J. ta envolvi den e asesinato di e Colombiano "El Capitan" den Rancho. Fiscal ta haya cu e declaracion di e testigo S. y e resultado di investigacion riba e arma na Hulanda ta mustra cu G.E. tabatin e arma den su man y e arma ey ta esun cu a tira mata e victima. E testigo S. ta describi cu ta N.J. tabata hunto cu G.E. Fiscal ta haya ambos culpable pa asesinato. El a exigi 18 aña di prison pa ambos.

SENTENCIA

Hues a cuminsa cu N.J. El a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu N.J. ta envolvi den e matamento di G.N.

Hues a bisa cu contrario cu e opinion di Fiscal, e ta comparti punto di bista di abogado mr. Figaroa, cu no por conclui for di investigacion, cu N.J. hunto cu G.E. a asesina G.N..

DECLARA UN SOSPECHOSO LIBER

Hues a mustra cu e prueba contra N.J. ta a base di e declaracion di e homber S. El a reconoce N.J. Hues ta haya cu tin un testigo so y segun ley mester tin dos testigo. Na opinion di Hues, no por usa un testigo so pa condena un sospechoso. E homber S. ta un adicto conoci pa Polis, kende tabata hunto cu e Colombiano G.N., ora e duo a presenta y a tira.

Ademas Hues a bisa cu e mester a hala atras di reconocemento di e testigo S., kende un biaha so a reconoce N.J. riba potret. Hues a bisa cu Fiscal no a presenta otro prueba cu ta sosotene e declaracion di e testigo S. Ademas e declaracion di S. cu N.J. ta esun, no ta cuadra cu e investigacion cu ta un tal S.R. lo tabata esun kende a baha na awa. Hues ta haya cu tin duda y pesey ta declara N.J. liber.

CONDENA 15 AÑA DI PRISON

Pa loke ta e otro sospechoso G.E., Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu el a mata. Hues a mustra cu e testigo S., a duna declaracion amplio di riba loke a sosode. S. a bisa cu e victima El Capitan a wordo maltrata cu un cabo di pistol na su cabez. El a bisa tambe cu el a scucha un tiro so. El a reconoce G.E. y a mira G.E. mas biaha. El a reconoce G.E. como un di esnan cu a mata e Colombian G.N. "El Capitan".

Hues a mustra cu tin un otro testigo, kende durante interogacion di Recherche riba un caso, a papia cu el a tende un otro preso papia di un asalto arma den Rancho. Despues Recherche a bay scucha e testigo aki, kende a bisa cu e tabata hunto cu G.E. sera den warda di Polis Santa Cruz. G.E. a cuminsa papia cu e testigo y puntr'e si e conoce "El Gocho". "El Gocho" ta un Venezolano conoci den baho mundo cu ta haci asalto y ta arma. Ora cu e testigo a bisa cu si, G.E. a bisa cu hunto e hunto cu El Gocho a tira mata un persona den Rancho.

Hues a bisa cu e no ta mira pakico, manera abogado mr. Mohamed ta mustra, cu no por usa e declaracion aki. Hues ta haya cu tin suficiente prueba cu G.E. ta complice di e asesinato di El Capitan. Na opinion di Hues, nan intension tabata pa horta placa di droga for di El Capitan.

Tambe Hues a mustra cu pa cu e otro acusacion di posecion di arma, tin potretnan den cellular cu G.E. cu arma. Por mira su man cu tattoo ta tene arma. El a reconoce esaki. Na opinion di Hues, e hecho cu G.E. a bisa cu e armanan no ta di dje, no ta haci diferencia.

Hues ta haya G.E. culpable di complice di asesinato y posecion di arma di candela. El a condena G.E. na 15 aña di prison cu ta 3 aña menos cu Fiscal a exigi.

Manera ta conoci, tanto Fiscal como e acusado G.E. tin 2 siman pa apela e sentencia. Tempo lo mustra si Fiscal ta apela e sentencia di N.J., kende a wordo laga liber y e sentencia contra G.E. cu a haya 3 aña menos di loke Fiscal a exigi.

MENU SPECIAL
6 - 7 Jan.
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Sat. 6 Jan: Bamigoreng, seafood stoba y sopi seafood.
Sun. 7 Jan: Boonchi cora cu rabo, steak of chicken basket cu sauce di pinda, sopi galiña, BBQ crioyo.

SE ALQUILA
Apartamento estudio para 1 persona o una pareja en Seroe Blanco, Afl.675,- p/l por mes. Agua, luz y gas aparte. Tel: 562-8293

TA HUUR
un studio apartment Afl.800,- + deposit Afl.800,- Ta inclui coriente (110) y cable, pa 2 persona. Cerca di Centro. Cel: 566-3902

TA HUUR
Apartamento cu hopi espacio na Piedra Plat. Bario hopi tranquil. 1 camber apart y grandi cu airco. Ideal pa 2 persona of 1 persona. Sin muebles. Incl. cable. Awa y coriente apart. Afl.800,- pa luna y 1 luna di deposit. Contact: 561-1689

TA HUUR
1 apartment na Cumana di 2 camber, Afl.1100,- pa luna. Awa y coriente ta apart. Pa informacion yama 594-0583

TA BENDE
Espresso Machine commercial, hopi bon condicion. Tel: 563-1832

SEÑORA SE OFRECE
pa trabao pa cuida gende grandi y mucha den dia. 749-0868 / 742-1392

TA HUUR
un Cas consistiendo di 3 kamber, un baño, cushina, comedor, sala y veranda, cu cura grandi. Pa info.: 594-8842.

PA AVISO
aviso@diario.aw

TA HUUR
Apartment den bon condicion. Awa, cable, gas ta inclui. Ta consisti di 1 camber, baño, cushina y sala-comedor. Tel: 742-1889

TA HUUR
Apto. studio pa un of dos persona na Paradijs, Madiki. Info. Marin, Tel: 583-4314

TA HUUR
2 apartment, 1 di 1 camber y e otro di 2 camber. Entrante 15 Jan. 2018. Cel: 733-1345

SRA PERUANA
Sra. Peruana responsable ta ofrece pa haci cas limpi, cuida hende grandi, interna o x dia. Tel: 641-5694

TA HUUR
Na Oranjestad, un studio apt. pa un persona, tur cos inclui. Airco y gas apart. Afl.750,- pa luna, borg Afl.600,- Tel: 562-7086 / 563-4460

NOS TA FURA
tur sorto di stoel di auto, comedo-sala. Renovacion, verf, drecha. Nos ta haci toldo y trece. Tel: 746-0518

SE RENTA
Habitación en Playa para damas. Tel: 742-1947.

PLOMERIA Y CONSTRUCION
Nos ta hacie tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, w.c., lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130

APLIANCES REPAIR
TA DRECHA: wasmachine, dryer, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

FOR RENT
Un apartment di un camber grandi y uno chikito cushina comedor, full muebla. Diagonal a Rococo Plaza Tanki Leendert, Afl.1000,- pa luna. Info: 660-5888

Oracion pa awe:



Señor, laga mi ta consiente di bo presencia den mi bida, tur momento. Señor siña mi confia ainda mas tanto den Bo. Amen.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



ASISTENCIA SOCIAL DI PAROKIA
BIRGEN DI FATIMA DAKOTA.



Mi no ta tristo mas
Mi no tin dolor mas
Mi no tin miedo mas
Señor a salba mi di tur sufrimento.

Cu tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra vda. Sonia Broadbelt-Delice.

Sonia, un persona bondadoso, cu semper a para cla pa duna un man prome, durante y despues di cualkier evento cu nos grupo Asistencia Social Dakota a organisa, specialmente nos famoso bazaar y koffiemorgen. Danki Sonia pa tur loke bo a haci pa nos. Nos lo haña bo falta hopi!
Nos mas profundo condolencia ta bay na su yiu Joseph y na tur demas famia. Cu Señor fortalece boso den e dianan doloroso aki.
Condolencia y respons: diasabra 6 Januari 2018 na misa Birgen di Fatima Dakota di 9-11 am, sigi pa entiero na Santana Central di Sabana Basora.

"Cu Sonia sosega na pas".



Grupo Peregrino "Señor de los Milagros" ta participa cu tristesa e fayecimento di nos ruman den Cristo: **Sonia Broadbelt Delice.** Un ruman fiël I activo den tur nos encuentronan di orashon.
Na aña 2014 ruman Sonia a biaha cu nos pa Buga, Colombia jen di fe y speransa y a keda hopi contento di por a mira y pidi personalmente pa tur su necesidadnan pa su saldud. **Sonia** un ruman ehemplar y humilde carga di fé, cu a siña nos tur un les, con pa carga bo fé y bo speransa te na final di bo bida. Un ruman yen di curashi cu a enfrenta su enfermedad balentemente y a keda perservera den fé y den su amor pa Dios. E la jena su bida cu orashon, te na unda e tabata por, y asina a jena su lampi cu azeta, pa ora e bruidegom a bin e tabata cla pa bai cun'E.
Ni su dolornan no tabata strobé di bai na su encuentronan di orashon. Nos, como su rumannan den Cristo ta kere y confia cu purifica pa su sufrimento, nos ruman **Sonia** a pasa pa un bida mihor, y sin dolor y cu alegria a jega na cas di su Tata manera, Salmo 42.4 ta bisa: " Awa ta jena mi wowo, ora mi corda con mi tabata cana dilanti, bayendo cas di Dios cu grito di alegria y alabansa, e muchedumbre tur di fiesta." Salmo 43.4 " Ei lo mi bai na altar di Dios, Dios mi alegria y mi goso. Lo mi canta y toca arpa p'E O, Dios cu ta mi Dios."
Nos lo keda corda nos ruman Sonia cu cariño y cu gratitud pa su Amistad di ruman. Alabes nos kiër a gradici cada un ruman den Cristo cu a resa y a roga pa su salud, pero Dios cu sa tur cos mihor cu nos, a duné e bida eterno! Nos mas profundo condolencia ta bai na su jiunan, demas famia y conocirnan, tur rumanan den Cristo, tur cu a traté , apreciё y stimé na bida.
Cu **Sonia** nos ruman, sosega na pas, ja sin dolor, den brasanan dushi di nos Señor Hesus.

Di tur su rumannan den Cristo di Grupo Peregrino "Señor de los Milagros"
Ta recorda tur e rumannan di grupo pa acudi Diasabra 6 Januari 2018 na misa di Dakota pa
9'or a.m. uniformá.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Pa detene sospechoso

Polisnan a dicidi hunga "caco scondi"

ORANJESTAD (AAN):---Yamada a drenta na warda unda un mama biba na un adres den Santa Cruz a notifica cu su yiu homber cu probablemente ta bao influencia di alcohol a yega cas y despues a bandona cas y bay den direccion di Mundo Nobo Supermarket aparentemente cu un machete hunto cune.

Patruya Santa Cruz a acudi na e adres y a wordo acerca pa e señora mama di inicial G. cu a declara cu su yiu homber J. Geerman atrobe ta na cas y e ta mustra trankil.

Relaciona cu version e polisnan a sigui patruya pero un rato despues e mama a bolbe yama warda cu e mesun version y pa di dos biaha patruya acudi na e adres.
Na yegada polisnan ta topa J.G. pafo di e cas y ora cu polis a acerk'e , J.G. manera cu speed di jet a core limpi bay y a disparce den e mondi den vecindario.

Aki patruya dicidi di hunga wega di "caco scondi" cu J. Geerman y patruya a keda na un distancia di e cas pero invisible sperando te ora J. Geerman blo na cas.

Un rato despues enberdad J.Geerman a cana yega y pa 06:20 di mainta patruya a deten'e debi cu e tabata bao influencia di bebida alcoholico.

A bis'e su derechonan y a transport'e mesora pa warda di polis Santa Cruz y a present'e dilanti un fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa cera e detenido den un di e celnan pa asina e sosega curpa.



Filomena College Mavo

Ta anunciafayecimento di:
Sr. Trinidad Ras
Na bida, tata di noscolega
Sra. Jacqueline Ras.
Nos kier a desea Jacky y
henterfamiahopiforsa.
Cu Sr. Trinidadsoseganapaz.
Den nomber di colega y alumnonan di
Filomena College Mavo

Staf I personal di
LITTLE HOLLAND / FOX TRADING NV,

tin e tristu deber di anunsia fayecimento di;



FRANCISCA MARIA FARO

Na bida Manager na Little Holland Aruba

Nos ta desea su Famianan forsa cu e perdida grandi aki.

Acto di entiero lo tuma luga dialuna 8 di Januari 2018.

For di 2:00 pm – 4:00 pm e defunto lo ta reposa den misa

St. Anna y despues saliendo pa Santana Catolica na Noord.

Comentario:

E beneficiarionan di SVb Curacao biba na Aruba tambe por defende nan propiedad!

Pa Mercedes Monge

Na nos redaccion a drenta algun comentario di beneficiarionan di AOV cu ta ricibi un parti di nan pension for di SVb Curacao, y mi tin entendi cu cerca director di SVb tambe, a drenta varios reaccion di pensionadonan concerni, cu a lesa su entrevista cu Matutino DIARIO unda Ir. Jacobs ta splica kico ta para den e ley, cu ta basa riba e Tratado Europeo di Derechonan Humano (EVRM).

Den corto, articulo 1 cu ta bisa cu e pension di behez ta un propiedad ora e persona no ta asegurado mas pero ta bira beneficiario. Articulo 14 ta bisa bon cla cu no mag discrimina cu e pension.

Ta obvio cu SVb Curacao ta discrimina for di momento cu a elimina e bonus di e pension, for di December 2016 y a baha 10% di e suma di pension entrante Januari 2017, y atrobe e aña aki e mesun porcentahe, solamente pa e grupo di beneficiarionan cu ta bibando den exterior.

Segun informacion cu nos a ricibi, e grupo cu a emigra of a bay biba bek na Bonaire, a lanta un caso contra SVb Curacao aña pasa y nan a gana esaki. Corte a dicta na nan fabor. Si SVb a devolve nan loke a kita for di nan ta un informacion cu mi no a haya.

Aparentemente, tambe e beneficiarionan concerni biba na Hulanda a lanta un Caso cu tambe nan a gana. Pero esaki ta informacion cu a yega na nos mesa di redaccion door di yamada.

Tin indicacion cu tanto na Bonaire como na Hulanda, e beneficiarionan di SVb Curacao a uni. Union ta haci forza sin duda algun. Pero na Aruba, na unda tin como 500 beneficiario di SVb Curacao, e grupo a guli manda abao, pasobra un par a purba di wak e posibilidad di bay Corte pero e costo ta demasiado halto y a give up.

Un frase bunita cu mi a scucha for di director di SVb ta "e poder di cabey blanco". Ohala e grupo aki di e poder di cabey blanco na Aruba, esta e beneficiarionan afecta pa SVb Curacao uni den un solo voz y no importa con largo e caminda ta, busca un abogado (mester tin uno cu no ta asina materialista pero cu tin un quote di humanidad), cu por yuda pa nan haya e forza pa bringa pa nan derecho, of cana e ruta di Crowd Funding, si tin e posibilidad na Aruba.

Via Corte so por dicidi si SVb Curacao a atene su mes na e articulonan 1 y 14 di EVRM, esta cu pension ta un propiedad di e beneficiario y cu discriminacion ta prohibi pa e ley aki. Esaki ta un ley cu ta conta pa Reino Hulandes, kiermen ta suppose cu pa Curacao tambe ta conta!

"Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada
Den cunuco yen di yerbe berde
E ta pone mi sosega"
Psalmo 23

A fayece inesperadamente na Hulanda nos kerido yiu, casa, tata y ruman:



Roy Harold Anthony Gregory Kappel
* April 20,1952 † January 2, 2018

Na nomber di su:
Mama: Augustina Kappel-Croes
Compañera di bida: Esta Druiventak
Yiunan: Nathasja Kappel y yiu
Guilliano Kappel, Wendy Weverling y famia
Marilyn Kappel, Alpay y famia
Dariya Kappel
Sorayda Kappel y famia
Amayra Kappel
Nietonan: Sade
Chloe, Duncan
Altay, Aaliyah, Ilay
Avery
Rumannan:
Humphrey Kappel & Saskia Daal y famia (Hulanda)
Edwin Kappel & Moniek van Jaarsveld y famia (Hulanda)
Sonja y yiu
Roberto & Marcia Kappel-Dorothal y famia
Christina Kappel y yiu (Hulanda)
Roxana & Hans de Vries-Kappel y famia (Hulanda)
Yolanda & Roy Heyliger-Kappel y famia (St.Maarten)
Tanta y omonan: Harold & Dina Kappel-Tromp y famia (Corsow)
Roy & Consuelo Kappel y famia (Corsow)
Cornelie Heere-Kappel y famia (Hulanda)
Yolanda & Wilfried Liew-A-Len - Kappel y famia (Surnam)
Josefina de Boer y famia (Corsow)
Padrino: Casper Maduro
Sobrino/anan, primo/anan, amigonan y bisiñanan
Demas famia: Kappel, Croes, Druiventak, Daal, van Jaarsveld, Dorothal, de Vries, Heyliger, Loth, Geerman, Koolman, Chin-A-Loy, Weeverling, Heere, Liew-A-Len, de Boer, Marval, Maduro, Briceño, Geerlings, Emerencia.
Acto di entiero ta tuma luga na Maasbommel, Hulanda riba 10 di januari 2018.
Ta invita famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e Santo Sacrificio di misanan. Lo bay tin 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma riba:
10 di januari 7 pm na Misa St.Teresita
11 di januari 7 pm na Misa St.Teresita
14 di januari 6.30 pm na Misa St.Teresita
Despues di e ultimo misa lo tin un Santo Rosario na cas di mama: Isaac Wagemakerstraat 49, San Nicolaas.
Tambe por duna condolencia na cas despues di e ultimo misa.
Disculpasipor a lubidaun familiar den nostristesa.
Email di contacto: sonjakappel@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na Fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos nos ta participa fayecimento di nos Mama, ruman y wela stima:



Irena Regina Evertsz-Kock
Mihor conoci como: "Ina di Paíto"
*28-06-1935 †02-01-2018

Na nomber di su:
Yiunan:
Imelda Maduro-Evertsz y esposo Carmelo Maduro
Rosalinda Evertsz
†Narciso Evertsz
Carlos Evertsz

Rumannan: †Everona v/d Linden
†Seferina Conner
†Filomena Kock
†Olga Everon
Nildo Everon
†Mildred Stolz
Loesje Stolz
Sito Acosta

7 nieto y nietanan, 16 bisanieto y bisanietanan y 1 tataranieta

Demas famianan: Kock, Evertsz, Maduro, Loopstok, Bardouille, Everon, Solognier, Geerman, Martijn, Martis, Oceana, Barrow, Ras, Tromp, Conner, van der Linden, Acosta, Nicolaas, Henriquez, Restrepo-Giraldo, Stolz, Anthony, Provence, Roman, de Windt, Kaersenhout, Odor y Douber

Ex flor di Brazil, Seaport y demas famia y conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 08 januari 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolicona San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Yiu a maltrata su mama cu obheto

ORANJESTAD (AAN): Ta hopi caso tin cu sea mama of tata ta wordo maltrata pero mayoria no ta yega na oido di autoridad. Recien unidad di polis mester a interveni y a detene e sospechoso. Unidad di patruya seccion Noord a wordo dirigi diahuebs merdia 12:05 pa central di polis na un cas cual ta situa den Noord y nan unda maltrato lo ta tumando lugar.

Yegando na e adres polisnan a wordo acerca pa un hende muher cu despues a haya sa cu su inicial ta S. .El a declara cu e yiu homber EAM Bancayan (22 aña) a dal e cu un obheto riba su lomba. E mama S. tabata keha di hopi dolor na su lomba.

Polis a wak cu enberdad riba lomba di e mama victima tabatin hopi herida di rasca. Ademas S. a declara cu Bancayan a core bay direccion pabao y e ta bisti cu T-shirt preto cu carson blauw.

Patruya a busca den area y pariba di e ex warda polis di Noord, e agentenan ta wak e conocido "Bancayan" ta cana den direccion pabao.

Na manera tactico polisnan a logra acerca Bancayan y relaciona cu e sucedido polisnan a detene (pa maltrato cu arma) pero durante su detencion e sospechoso a grita diferente palabra malo den direccion di e agentenan y a bira basta intrankil.

Cu tactica polisnan a pone den boei y hibe warda y presenta dilanti fiscal auxiliar y a keda pa investigacion.

Capta pa camara

Tipo "delega" tin di duna cuenta na "D.I.K."

ORANJESTAD (AAN): Ta presenta transcurso di diahuebs na warda di Oranjestad e señora di inicial K. pa hasi denuncia di ladronicia. El a declara di ta doño di e cas situa na Cumana. Nan tin mucha muher cu tur mainta ta hasi trabao di cas.

Material cual e mucha muher ta usa ta den tres diferente cashi palo den garashi. E cashinan aki no ta wordo sera na lock.

20 December 2017 mainta pa 8:00 e mucha muher encarga a warda e articulonan cual e ta usa pa hasi cas limpi den e cashinan na lock y intact atras.

21 December 2017 pa mas o menos 6:30 mainta el a bay saca e articulonan di trabao y ora e tabata den garashi el a wak cu portanan di cashinan tabata habri y cu desconocirnan a mishi cu e articulonan.

E sirviente a pone denunciante na altura y a controla e articulonan.

K. a ripara cu desconocir a horta un mashin boom trimmer berde cu cable oranje, un sker pa blachi cu man di palo, 2 boter di Clorox , 4 caha contene saconan di sushi y 1 boter desinfectante.

Nan tin sistema di seguridad instala cu ta filma y nan a controla locual ta capta y riba video na a wak un homber delega den cura. E homber tabatin bisti carson cortico y t-shirt lo pone tur riba USB. Keho ta tuma y informe compila tambe lo wordo manda pa D.I.K.

School di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia Curso Maria, nos Mama"

ORANJESTAD (AAN): School di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta habri 2018 poniendo su mes den mannan amoroso di nos Mama Maria y ta haci un invitacion na nos religiosonan, gruponan di oracion, apostolado Mariano, Comunidad Neo Catecumenado, tur grupo pastoral cu ta traha den Iglesia y tambe tur participantenan cu a yega di sigui cursonan di school pa reserva e fin di siman 19-20-21 di Januari 2018 pa curso "Maria, nos Mama", cu ta tuma lugar na Centro Pastoral na Sta. Cruz.

Curso "Maria, nos mama" ta un curso habri, pues tur hende por bin.

E obhetivo di e curso "Maria, nos mama" ta "Haya un conocemento mas cla y solido di Mama Maria, e muher bendicioná, mama di Dios y mama di nos tur. Pa nos stima Maria y descubri e poder di Hesus den dj'E."

Pa mas informacion por yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2'or y 6'or di atardi of Ada Werleman na 592-6838 of Mayra Croes na 565-8504.

"El a bisa su mama: Señora, ata bo yiu homber." Despues El a bisa e disipel: "Ata bo Mama".For di e ora ey e disipel a tuma Maria den su cas. Huan 19; 26-27



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4
With great sadness we announce the sudden death of our brother, uncle, nephew, and friend who touched our lives and hearts.
You might be gone, but you will never be forgotten.
As you've shared your wisdom, we will continue to share the lessons you've taught us with others.




Donald Ricaldo Gumbs
Better known as "Donny"
*24-02-1947 - †31-12- 2017

Left to mourn:
Brothers & Sisters: Francisca v/d Ploeg & fam. (NL)
Norma Gumbs & fam.
Antonio Gumbs & fam.
Oneal Flanders & fam.
Joseph Romney
Carlos Romney & fam.
Mario Luidens & fam.
Patricio Marlin & fam. (SXM)
Selma Marlin & fam.
Victor Romney & fam. (SMX)
Marcia Romney Rijsen & fam. (NL)
Angelica Marlin Dana & fam. (NL)
Clifford Spanner

Uncles: Bijo Gumbs &fam.
Dennis Jeoffrey & fam. (SXM)
Leroy Jeoffery & fam. (UK)
Son Jeoffrey & fam. (UK)

Aunts: Laura Rouse & fam.
Susan Labega & fam. (USA)
Jane Jeoffrey & fam. (UK)
Delita Gario & fam. (NL)

Nieces and Nephews: Too numerous to mention
The Transcendental meditation group: Too numerous to mention

Families: Gumbs, Romney, Lui dens, Rouse, Jeoffrey, Hazel, Ruan, Labega, Herts, v/d Ploeg, Rijsen, Dana, Cremony, Gario, Arrindell, Flanders, John, Pieternella, Spanner, Perez, Monsanto, Pomon, Richardson, and Herts.
Cremation service will take place at Aurora Funeral Home on Sunday January 7th 2018 from 12.30 to 16.00.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolubtad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ruman y tanta stima:



Francisca Maria Faro
Cariñosamente jama: Fransje of Chim
*19-03-1947 - †31-12-2017

Na nomber di su Mayornan
Tata: †Venancio Victor Faro

Mama: †Catharina Faro-Giel

Rumannan: Eladio y Emerita Faro
Roland y Frans Videler-Faro
Greta y Ricardo Geerman
†Maiky y Mena Faro
Ronny Faro

Mescos cu Ruman: Emilio "Horse" y Ina Maduro
Subrino y Subrinanan stima manera jui:
Sergio Faro
Sergerick Faro
Dito Geerman
Marvin Faro y yuinan, Marleena y yui Raiden-Marvelly,
Marviella Faro
Mightel Faro.

Subrinanan: Vannessa Faro y yui Oszinho Faro
Jessie Geerman
Kathy Faro

Stima mescos cu un subrina: Laura Ramirez

Tanta: Salome Stamper y famia

Ex-Cuña: Nancy Guacaneme-Gonzalez

Su hefe di trabao: Danny Abady

Tur su Ihanan, Primo y Primanan, su bon Bisiñanan, Coleganan di Little Holland y Royal Plaza, Ex-Coleganan di New Amsterdam Store.
Ta invita tur famia, conocirnan y amiganan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 8 januari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna. Despues lo sali pa Santana catholiko na Noord.
Oportunidad pa condolencia ta Diasabra 6 januari 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Chofer cansa a gradici Polis

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs marduga durante patruya Santa Cruz ta patruyando polis ta wak altura di e cas na Mahuma banda di caminda e vehiculo A-68917 staciona cu luznan cendi.

Patruya a yega serca di e vehiculo a polisnan a constata cu tin un homber morto na soño drumi tras di stuurwiel. Polisnan a dicidi pa lanta e homber for di soño y a resulta cu ta trata di e homber inicial P. y polis a puntra e homber kico ta su intencion pa ta staciona na e sitio y P. a contesta cu e tabata sinti poco cansa y debi cu e tin cu core un poco mas prome e yega su cas situa den Betonicastraat el a dicidi pa sosega curpa.

Relaciona cu esaki polis a dicidi pa maneha e pick-up encuestion y acompaña pa doño/ chofer di A-68917 pa asina yega cas cu seguridad hunto cu su vehiculo.

E chofer tabata masha agradecido pa e esfuerzo di Polis. Polisnan ademas no a constata nada particular y comandante riba servicio a wordo poni na altura di un que otro.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

2017 tabata aña di eleccion y esey a afecta comercio na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Michelle de Groot a repasa aña 2017, cual a cuminsa un poco slow pa nan y pa Aruba en general. Sra. de Groot ta elabora ariba esaki.

Aña 2017 tabata aña di eleccion, y door di esaki hopi cos a para y door di esaki no por logra mucho den un aña asina. A pesar cu eleccion tabata den September, e efecto di esaki ta wordo sinti for di comienso caba.

Door di esey ATIA a keda enfoca ariba plannan pa e gobierno nobo, kico ATIA kier wak cambia, cu ta mehora e business environment pa nos comerciantenan. Dus loke a enfoca ariba dje, ta traha shete topiconan cu ta afecta comercio. Esakinan ta Labor, Sistema di Impuesto, Funcionamento di Sector Publico, etc. Y cada un comision a wordo encabesa pa un di e miembronan di hunto di directiva di ATIA.

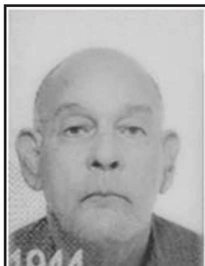
Tambe a invita 4 pa 5 miembro cu tin experticio riba e topiconan, pa forma parti di cada comision.

ATIA tabata tin companianan grandi manera Big4, Companianan di Seguro, AIB, etc. y hunto a brainstorm kico ta e retonan cu e comerciantenan ta enfrenta, y con pa ofrece solucion. Esey ta algo cu ATIA ta boga pe, no solamente keha ariba problemanan, pero tambe forma parti di e solucion.

Den 2017 nan a enfoca riba e 7 topiconan aki, cual nan a a presenta esakinan tur na Sra. Formado e tempo ey. Finalmente Sra. de Groot a bisa cu nan lo bai sinta hunto cu gobierno pa sigui papia riba e temanan aki y yega na un miho business pa nos comerciantenan, segun Sra. Michelle de Groot, di ATIA.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Trinidad Ras
Cariñosamente yama: "Jo"
*21-10-1944 †26-12-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Sorayda Ras
Jaqueline Ras

Nieta(o)nan:
Guiseppe, Guisayda, Rayline, Rayseline, Aaliyahra

Bisanieto y su preto di wowo: Guiseliyahno Phelipa

Tur bisanietonan:
Raysel, Guiliano, Rayderick Rayon, Guiyion

Subrino stima: Vale Richardson

Subrino y subrinanan na Aruba y Hulanda: Diana, Raoul, Kelvin, Jaqueline, Ronald, Edgar, Nathalie, Vale, Jessica y tur otro subrino(a)nan cu mi por a lubida di menshona.
Tur su bisiñanan y ex colleganan di Valero.

Demas famianan: Ras, Krozendijk, Dania, Briezen, Richardson, Franken, Maduro, Robles, Phelipa, Hertz, van Langeveld, de Cuba, Giel, Does, Curiel, Casuela, Caraballo, Schwengle y Wever

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 08 December 2018 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diadumingo 07 Januari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Nagico Insurances a extende nan campaña pa temporada di carnaval



ORANJESTAD (AAN): Aña pasa Nagico Insurances a lansa su campaña di fin di aña "Cambia, Spaar y Gana" y e acogida tabata bon. E campaña aki ta pa tur cliente di Nagico Insurances cu a pasa renoba of a cambia di seguro pa Nagico Insurances, cu awor a extende e campaña te fin di carnaval.

Pa por participa den e campaña aki, e cliente cu renoba su polisa cu Nagico Insurances mester pone e number di polisa renoba cu tin riba e papel riba e website: cambiayspaar.nagico-abc.com/win. E clientenan nobo tambe por haci e mesun procedura y ta skirbi nan number di polisa nobo.

Cefrenne Koolman-Arends, Sales & Underwriting a expresa cu Nagico Insurances a extende nan campaña pa te fin di e temporada di carnaval. Clientenan di Nagico Insurances por participa den e campaña aki durante henter e periodo aki.

Nagico Insurances ta corda su clientenan pa subi riba nan pagina di Facebook pa haya e link y por registra e number di polisa, skirbi bo nomber y e-mail adres. Pa haya sa si bo ta e ganado, Nagico Insurances lo manda un e-mail, asina Cefrenne Koolman-Arends a splica.

Nagico Insurances ta corda tur hende cu durante e periodo di carnaval, pero tambe henter aña, pa no bebe y stuur ni tampoco manda SMS y Whatsapp ora ta stuur. Corda cu bo sernan keri ta warda bo na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ora mi no ta cu noso mas, buska mi recuerdo den e bunitesa di bida
Den un flor cu ta habri, den e hari di un mucha chikito.
Den e biento cu ta supla y acaricia bo cara, den un pida nubia cu ta pasa dilanti di e luna y ta duna lus den anochi, den e lama den cua bo por kita e cancancio di tur dia, den cada cos bunita cu bo ta topa den bo bida, Corda riba mi..y riba Dios…

Cu honda pena pero conforme di tur Loke e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



sra. Dominica E. Raas-Henriquez
Mihor conosi como Linda

Na di su yuinan: Gwendelin A. Raas
Lauren L. Raas y Anthony de Graf

Rumannan: Anna F. van Ierland-Henriquez y famia
Conelie P. Henriquez

Cunanan: Cheita Snijders-Raas y famia
Emma Tromp-Raas y famia

Subrinanan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan y demas famla: Raas, de Graf Henriquez, van Ierland, Maduro, Plaza, Snijders, Tromp, Aponte, Limonier, Zambrano, Arendsz, Peasch, Kwidama, Statia, Meijer, Castro, Colina, Garces, Coskun.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pide disculpa si den nos tristes nos por a lubida cualquier famia.

Esnan cu ta bende cuminda den Carnaval mester tin un jug cu awa limpi pa laba man





ORANJESTAD (AAN): Mirando cu nos a drenta e temporada di Carnaval, Departamento di Salud Publico, ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda manera pan cu hotdog/pizza/conserva di pinda/cocada etc., y/of alcohol riba ruta y durante actividad di Carnaval pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

(*) Mester cumpli cu regla di higiena di parti seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena manera: (*) Jug cu awa limpi pa laba man. (*) Habon. (*) Serbete limpi of disposibel handtowel. (*) Temperatura di cuminda etc.

Tur persona cu ta bende cuminda y/of alcohol mester tin nan Certificado di Salud (Carchi Berde / "Gezondheidsverklaring") na ordo. E Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controladornan.

No ta acepta recibo como reemplasante di Certificado di Salud (Carchi Berde / "Gezondheidsverklaring").

Si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona Departamento di Salud Publico lo por aplica sancion si ta necesario.

Ennia a regala prome baby di aña Dwayne Aiden Anderson Woods un Baby Box



ORANJESTAD (AAN): Dia prome di januari 2018, Zulaika Briezen, representante di Mercadeo, a entrega un Baby Box di ENNIA na e orguyoso mama di e prome baby di aña na Aruba. E bunita Baby Box di ENNIA ta contene productonan preventivo, di cuido personal y tambe otro productonan di baby.

Dwayne Aiden Anderson Woods a nace dia 01 Januari 2018 4:59 am y a pisa 2.735 gram, cu un largura di 47 cm y tabata e prome baby di aña.

ENNIA ta desea Dwayne hopi amor y felicidad y tambe ta felicita mama Darcey Woods y henter famia cu nacemento di nan baby.

Si bo ta en espera di un baby y tin un seguro di bida colectivo o un penshun cerca nos na ENNIA, e ora abo tambe tin derecho di ricibi e tremendo ENNIA Baby Box pa mama y yiu. Con bo por ricibi esaki? Bishita nan pagina web pa mas informacion: www.ennia.com

---

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name'ssake.
Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of our loving father and Dr. :



Dr. Roberto B. Bryson

widower of Mrs.Christa Bryson

Left to mourn are:

Daughter: Charlene Bryson & Gregory Rasmijn

Sisters: †Eunice Bryson
†Josita Lake Bryson

Nephews & Nieces: Minolva Doran & Family in The Netherlands
Bernice Lake & Family
Charles Lake & Family in The Netherlands
Rafael Bryson & Bernice Dennis
Errol Bryson & Indra Busby
Ruben Bryson

Cousins:
Marjorie Hamlet Bryson & Family in the USA
Cynthia Martinez Bryson & Family in the USA
Belinda Bryson & Family in the Netherlands
Olivia Bryson & Family in the Netherlands
Mabel Maduro Bryson & Family
Edgard Bryson & Family
Roberto C. Bryson & Family
Felicita Bryson & Family
Patricia Paul Bryson & Family
James Bryson & Family in the Netherlands
Rose-Marie Nedd Bryson & Family
Gloria Passape Bryson & Family in Guadaloupe
Roland Bryson
†Francisco Bryson in St. Maarten
Roberto A. Bryson & Family in St. Maarten
Grace Bryson in St. Maarten
Antonio Bryson & Family
Mercedes Brooks and Family in Curacao
Charlise Vialle Bryson & Family in The Netherlands
Laurencia Duzant Bryson & Family in the USA
Oleana Bryson & Family in the USA
Thaddeus Bryson & Family in the USA
Hyacynth Richardson Bryson & Family in the USA
Ruth Bryson in the USA
Inez Bryson in the USA
Gloria Bryson & Famila
Antonio Bryson & Family
Olivia Bryson & Family
Gerardo Bryson & Family
Norma Jacobs & Family
Theresita Bryson & Family
Maria van Valderen & Spouse
Irma Bryson & Family

Related Families: Arrindell, Barry, Blijden, Brooks, Brown, Bryson, Brison, Carty, Davis, Every, Flanders, Gomez, Hassell, Hazel, Milton, Nedd, Romney, Peters, Sommerville, Mathew, Chittick and Rasmijn.

Close friends: Dr. Francis de Windt, Sheldon Toppenberg, Myrna, Ramphis and Myrlene Tromp, Steven Valois Smith, Anselmo Mathew, Yubi Toppenberg, Family Toppenberg, Sylvester Paul & Family, Peter Simmons, Family Martijn, Harold Jackson and Spouse, Dr. Sykes, Erwin Tujeehut, Basil Schmidt, Aldrick Arends & Ilse de Cuba, Roderick & Yvonne Lee, Dr. Rajnherc and Spouse, Dr. Petronilia, Dr. Reuben Tjon-Sie-Fat & Spouse, Family Murray, Family Kelly, Rupert Richards, Mr. Henson, Marlene George-Gumbs & Family, Ralph Yarzagaray, Evelyn Brown.

Special thanks to: his Godchild Jurima Bryson, Dr. van Trigt, Dr. Romeo Kock, Dr. Choudhry, Dr. Fingal, Dr. Lacle, Dr. Ponson, Dr. Wills, Dr. Garcia, Dr. Cheng, Nurses of the 2nd Floor, Nurses of the 4th Floor, Nurses of the CCU, Nurses of the Kinderafdeling & Verloskamer, Rona Coster, Bishop Brooks and members of the Holy Cross Anglican Church, members of the Rotary Club of Aruba and members of the Rotaract Club of Aruba.

There is opportunity for condolences and viewing on Tuesday January 9th 2018 from 6:00 pm to 9:00 pm at Aurora Funeral Home.

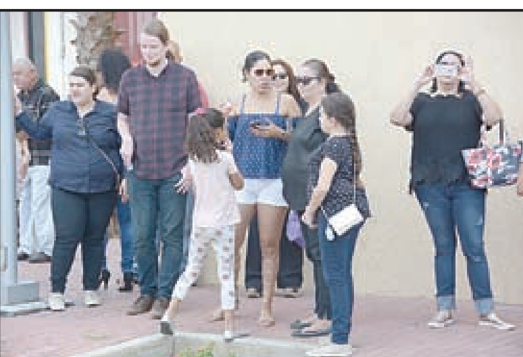
The funeral will take place on Wednesday January 10th from 1:00 pm to 3:00 pm followed by a memorial service at Aurora Funeral Home. The burial will proceed at Cemetery in Sabana Basora.

Please accept our apologies, if in this time of sorrow we have omitted some one.

Instead of flowers there will be a donation box for the restoration of the rectory of the Holy Cross Anglican Church.

Pagara a wordo tira na e departamento di D.I.P na final di aña



















SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid Jan 6 - 7
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

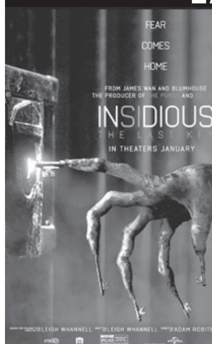
AT RENAISSANCE

Movie	Show	Times	Rating
INSIDIOUS THE LAST KEY	daily:	4:30 6:45 9:00	NEW
	late:	11:15	PG-13
TADEO JONES THE HERO RETURNS	daily:	4:00	NEW PG
	matinee:	12:00 2:00	
ALL THE MONEY IN THE WORLD	daily:	6:00 8:35	PG-13
	late:	11:10	
THE GREATEST SHOWMAN	daily:		PG
	matinee:	12:35 3:10	
PHANTOM THREAD	daily:	5:45 8:30	R
	late:	11:15	
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE	daily:	6:00 8:30	PG-13
	matinee:	3:30	
	late:	11:00	
PITCH PERFECT 3	daily:	4:40	PG-13
	matinee:	12:30 2:35	
DOWNSIZING	daily:	5:40 8:30	PG-13
	late:	11:20	
FATHER FIGURES	daily:	6:45 9:10	R
	late:	11:35	
STAR WARS THE LAST JEDI	daily:		PG-13
	matinee:	12:25	
FERDINAND	daily:		PG
	matinee:	12:00 2:15	
COCO	daily:		PG
	matinee:	12:55 3:15	

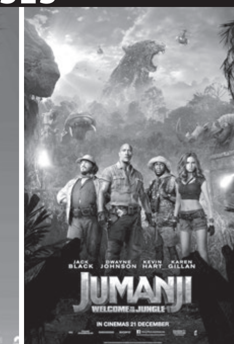
AT PASEO HERENCIA

Movie	Show	Times	Rating
INSIDIOUS THE LAST KEY	daily:	7:10 9:25	NEW
	late:	11:40	PG-13
TADEO JONES THE HERO RETURNS	daily:		NEW PG
	matinee:	1:35 3:25	
ALL THE MONEY IN THE WORLD	daily:	7:05 9:40	PG-13
	late:	12:15	
THE GREATEST SHOWMAN	daily:	4:50	PG
	matinee:	2:30	
PHANTOM THREAD	daily:	8:45	R
	late:	11:30	
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE	daily:	4:35 7:05 9:35	PG-13
	matinee:	2:00	
	late:	12:05	
PITCH PERFECT 3	daily:	5:15 7:20	PG-13
	matinee:		
DOWNSIZING	daily:	9:25	PG-13
	late:	12:15	
FATHER FIGURES	daily:	6:45 9:10	R
	late:	11:40	
STAR WARS THE LAST JEDI	daily:	5:40	PG-13
	matinee:	2:30	
FERDINAND	daily:	4:45	PG
	matinee:	2:25	
COCO	daily:	4:25	PG
	matinee:	2:05	

LATEST RELEASES







VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



ORANJESTAD (AAN)- Na e departamento di D.I.P tambe un pagara a wordo tira prome cu final di aña 2017.

Prome cu esaki a tuma lugar, un celebracion chikito cu algun snacks y bebida a wordo reparti pa esnan presente. E tiramento di pagara ta algo tradicional, specialmente aki na Aruba, cu ta significa, habla danki pa e aña cu ta finalizando y yama bon bini na e aña nobo.

DIARIO ta manda palabra di hopi exito den e aña nobo pa tur e departamentonan di Gobierno pa loke ta trata e aña 2018.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Ling & Sons ganadornan di "Shoprize" Campaign



Diasabra 30 di December 2017 Ling & Sons su sorteo di fin di añnja a tuma lugar na unda a Rifa e Ford Figo nobo cumpra na Agencia di Ford: Irasquin & Sons na unda ***Diandra Thiel*** a Sali e ganadora di e auto nobo .

Durante e anochi aki Los Paranderos a trece hopi ambiente I Ling & Sons a finaliza e anochi cu un Pagara y hasta un surprise firework show chikito a tuma lugar pa marca asina e final di un campaña cu a hasi hopi cliente contento durante fin di anja cu e premionan I tambe cu e Spin The Wheel campaign cu tawata ta tin masha hopi ganador.

Otro ganadornan di e campaña di fin di aña:

Prize 2:Dinner for two at Giannis – Benilda Hernandez Hato 5641275

Prize 3:Pelican Sunset Cruise for two- Sharine Croes Santa Cruz 5930088

Prize 4:Pelican Sunset Cruise for two-Daryanani Gio 5823553

Prize 5: Pelican Cruise for one –Famia Alberto-Kamay-5660755

Prize 6:Giftcertificate di 250 AWG- Diana Goeloe-Geerm-anstraat

Prize 7:Giftcertificate di 200 AWG- Famia hr. Tromp-Palo di Boonchi

Prize 8:Giftcertificate di 150 AWG- Gabi Croes-5947431 i

Prize 9:Giftcertificate di 100 AWG-Rasmijn Tibairy-5688282

Prize 10:Giftbasket di 75 AWG- Cecilio Brete-Tanki Leendert-5696908

Prize 11:Giftcertificate di 65 AWG-Kevin Montes Torres-5618490

Ling & Sons ta gradici tur cliente pa participa na e campaña di fin di anja na unda e anja aki e supermercado a kibra su record cu bishitantenan cu e supermercado a ricibi durante luna di December.



Asina e supermercado #1 na Aruba ta habri aña cu ganadornan contento I cu tremendo ofertanan cla caba pa habri temporada di Carnaval e weekend aki.





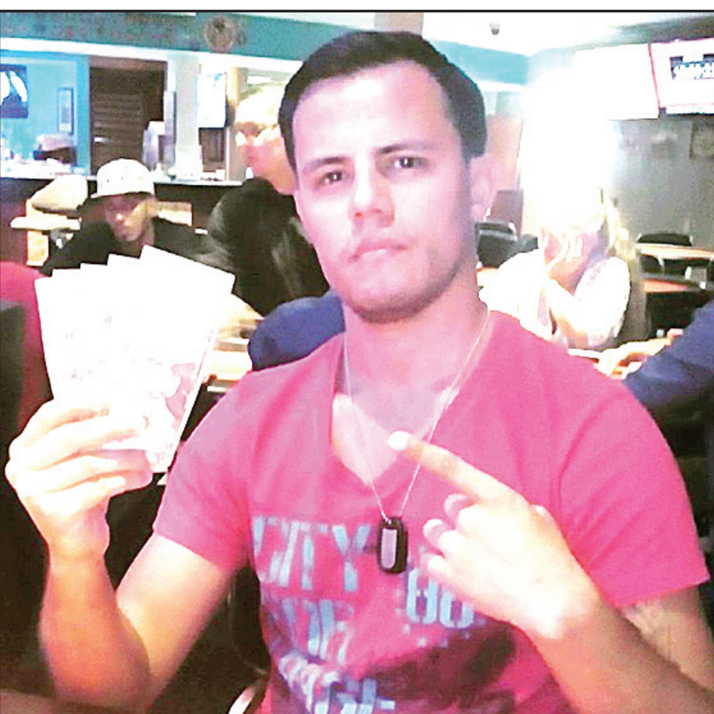












Dia 4/01 a cumpli un aña mas di bida!! BRAYAM CENTENO e ta haya hopi pabien braza y sunchi di parti di su amigos y su casa!! Tata, Mama y Ruman Nn, hope bo enjoy bo dia!!

LUCKY GROUP OF STORES

Liquidation Sale

All Carnival Stones Afl 0.05,- Each

Carnival Apllique 70% OFF

Carnival Led Stick 1.95,-

Carnival Musk 4.95,-

Carnival Caps 8.95,-

Carnival Light Glass 5.95,-

FANCY LIGHT GLASS

Carnival Lights 7.95,-

Led Flash Cups 6.95,-

COLORFUL INDUCTION LED FLASH CUP KITO CUP OF BEER

Carnival Glow Bracelet 1.00,-

TUNY GLOW GLOW BRACELET

Carnival Lighting Crown 2.95,-

TUNY GLOW GLOW HAIRPIN

Agenda 2018 14.95,-

Carnival Glow Hair Pin 1.00,-

Aruba Coffee Mug 3.95,-

TRAMONTINA 15% OFF

WESTON Air Conditioners

18 SEER INVERTER Series

Best Price In Aruba

18 SEER 9000 BTU 110V	AFL 949,-
18 SEER 12000 BTU 110V	AFL 1179,-
18 SEER 9000 BTU 220V	AFL 949,-
18 SEER 12000 BTU 220V	AFL 1129,-
18 SEER 36000 BTU 220V	AFL 2629,-
18 SEER 18000 BTU 220V	AFL 1389,-
18 SEER 24000 BTU 220V	AFL 1589,-

iPhone X

- WATER & DUST RESISTANT
- WIRELESS CHARGING
- RETINA HD DISPLAY

Available In 64GB / 256 GB

Also Available iPhone 8 & 8+

Price On Call 582-9630

BLU PRODUCTS SmartPhones

Starting From $59

NINTENDO SWITCH Choose your style of play

Price On Call 582-9630

LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630